



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument ze zasedání*

---

**A7-0265/2012**

30. 7. 2012

**\*\*\*I**  
**ZPRÁVA**

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o energetické účinnosti  
a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES(COM(2011)0370 –  
C7-0168/2011 – 2011/0172(COD))

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

Zpravodaj: Claude Turmes

### ***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

### ***Pozměňovací návrhy k návrhu aktu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezměnil, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje [...].

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	134
STANOVISKO VÝBORU PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, VEŘEJNÉ ZDRAVÍ A BEZPEČNOST POTRAVIN .....	141
STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVA ŽEN A ROVNOST POHLAVÍ.....	211
POSTUP.....	223



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o energetické účinnosti a o zrušení směrnice 2004/8/ES a 2006/32/ES KOM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD))

### (Řádný legislativní postup: první čtení)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2011)0370),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 194 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0168/2011),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na odůvodněné stanovisko švédského parlamentu podle protokolu (č. 2) o dodržování zásad subsidiarity a proporcionality, v němž je uvedeno, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. října 2011<sup>1</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 14. prosince 2011<sup>2</sup>,
  - s ohledem na to, že zástupce Rady dopisem ze dne 27. června 2012 přislíbil, že Rada schválí postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A7-0000/2012),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 24, 28.1.2012, s. 134.

<sup>2</sup> Úř. věst. C 54, 23.2.2012, s. 49.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY PARLAMENTU\*

k návrhu Komise

-----

PŘ9LOHA A

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**o energetické účinnosti a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES**

**(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,  
s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 194 odst. 2 této smlouvy,  
s ohledem na návrh Evropské komise<sup>1</sup>,  
po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,  
s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>2</sup>,  
s ohledem na stanovisko Výboru regionů<sup>3</sup>,  
v souladu s řádným legislativním postupem<sup>4</sup>,

---

\* Pozměňovací návrhy : nový text nebo text nahrazující původní znění je označen tučnou kurzívou, vypuštění textu je označeno symbolem **■** .

<sup>1</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>2</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>3</sup> Úř. věst. C , , s. .

<sup>4</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne...

- (1) Unie čelí bezprecedentním výzvám, které vyplývají ze zvýšené závislosti na dovozu energie, z nedostatku zdrojů energie a z potřeby omezit změnu klimatu a překonat hospodářskou krizi. Energetická účinnost je důležitým prostředkem, jak těmto výzvám čelit. Zlepšuje bezpečnost dodávek do Unie, neboť snižuje spotřebu primární energie a snižuje dovoz energie. Pomáhá nákladově efektivním způsobem snižovat emise skleníkových plynů, a tím zmírňovat změnu klimatu. Přechod k energeticky účinnějšímu hospodářství by měl také urychlit šíření inovativních technologických řešení a zlepšit konkurenceschopnost průmyslu v Unii, podpořit hospodářský růst a vytvářet kvalitní pracovní místa v některých odvětvích, jež s energetickou účinností souvisejí.
- (2) Závěry ■ Evropské rady ze zasedání ve dnech 8. a 9. března 2007 zdůraznily potřebu zvýšit energetickou účinnost v Unii, a dosáhnout tak do roku 2020 cíle úspory spotřeby primární energie v Unii ve výši 20 % oproti prognózám. ***Závěry Evropské rady ze zasedání dne 4. února 2011 zdůrazňují, že 20% cíl v oblasti energetické účinnosti do roku 2020, na němž se dohodla Evropská rada v červnu roku 2010, je nutné splnit, což se to zatím nedaří. Prognózy z roku 2007 ukázaly spotřebu primární energie v roce 2020 ve výši 1 842 Mtoe. 20% snížení odpovídá spotřebě 1 474 Mtoe v roce 2020, to znamená ve srovnání s prognózami snížení o 368 Mtoe.***
- (3) Závěry ■ Evropské rady ze dne 17. června 2010 potvrdily cíl v oblasti energetické účinnosti jako jeden z hlavních cílů nové strategie Unie pro zaměstnanost a inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění (strategie Evropa 2020). V rámci tohoto procesu a aby bylo zajištěno provedení tohoto cíle na vnitrostátní úrovni, se od členských států vyžaduje, aby v úzkém dialogu s Komisí stanovily vnitrostátní cíle a uvedly ve svých národních programech reforem, jak jich hodlají dosáhnout.
- (4) Sdělení Komise „Energie 2020“ staví energetickou účinnost do centra energetické strategie EU pro období do roku 2020 a uvádí, že je nutná nová strategie v oblasti energetické účinnosti, která všem členským státům umožní oddělit spotřebu energie od hospodářského růstu.

- (5) Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 15. prosince 2010 o revizi akčního plánu energetické účinnosti vyzval Komisi, aby do revidovaného akčního plánu energetické účinnosti včlenila opatření s cílem překonat překážky bránící dosažení celkového cíle EU v oblasti energetické účinnosti v roce 2020.
- (6) Jednou ze stěžejních iniciativ strategie Evropa 2020 je iniciativa Evropa účinněji využívající zdroje přijatá Komisí dne 26. ledna 2011. Energetická účinnost je v ní považována za důležitý prvek pro zajištění udržitelnosti využívání energetických zdrojů.
- (7) ■ Evropská rada v závěrech ze dne 4. února 2011 uznává, že plnění cíle EU v oblasti energetické účinnosti není uspokojivé a že je zapotřebí rozhodného přístupu zaměřeného na využití značného potenciálu pro vyšší energetickou úsporu v budovách, v dopravě a u výrobků a procesů. ***Předpokládá také, že nejpozději v roce 2013 bude proveden přezkum plnění cíle EU v oblasti energetické účinnosti a případně budou zvažena další opatření.***
- (8) Dne 8. března 2011 přijala Komise ***sdělení o*** plánu energetické účinnosti 2011. V něm se potvrdilo, že Unie nesměruje k dosažení svého cíle v oblasti energetické účinnosti. ***A to navzdory pokroku ve vnitrostátních politikách energetické účinnosti popsaných v prvních vnitrostátních akčních plánech energetické účinnosti předložených členskými státy v rámci plnění požadavků směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/32/ES ze dne 5. dubna 2006 o energetické účinnosti u konečného uživatele a o energetických službách<sup>1</sup>. Počáteční analýza druhých akčních plánů tuto skutečnost potvrzuje.*** S cílem zjednat nápravu ***plán*** vytyčil řadu politik a opatření v oblasti energetické účinnosti, jež zahrnují celý energetický řetězec, včetně výroby, přenosu a distribuce energie; klíčovou úlohu veřejného sektoru v oblasti energetické účinnosti; budovy a zařízení; průmysl; a potřebu umožnit konečným zákazníkům řídit svou spotřebu energie. Souběžně byla v bílé knize o dopravě přijaté dne 28. března 2011 posuzována energetická účinnost v odvětví dopravy. Zejména iniciativa 26 bílé knihy vyzývá ke stanovení odpovídajících norem pro emise CO<sub>2</sub> všech druhů vozidel, doplněných případně požadavky na energetickou účinnost týkajících se všech druhů pohonných systémů.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 114, 27. 4.2006, s. 64.



- (9) Dne 8. března 2011 Komise přijala také Plán přechodu na konkurenceschopné nízkouhlíkové hospodářství do roku 2050, v němž poukázala na potřebu klást z tohoto hlediska větší důraz na energetickou účinnost.
- (10) V souvislosti s tím je nezbytné aktualizovat právní rámec Unie pro energetickou účinnost směrnicí sledující celkový cíl v oblasti energetické účinnosti, jímž je 20% úspora spotřeby primární energie Unie do roku 2020 a další zvyšování energetické účinnosti po roce 2020. Za tím účelem je třeba vytvořit společný rámec podporující energetickou účinnost v Unii a stanovit konkrétní opatření zaměřená na provádění některých návrhů obsažených v plánu energetické účinnosti 2011 **přijatém Radou dne 10. června 2011** a využít významného nevyužitého potenciálu úspor energie, který specifikuje.
- (11) ■ Rozhodnutí *Evropského parlamentu a Rady* č. 406/2009/ES *ze dne 23. dubna 2009 o úsilí členských států snížit emise skleníkových plynů, aby byly splněny závazky Společenství v oblasti snížení emisí skleníkových plynů do roku 2020*<sup>1</sup>, požaduje, aby Komise do roku 2012 zhodnotila pokrok dosažený Společenstvím a jeho členskými státy při plnění cíle snížit do roku 2020 spotřebu energie o 20 % oproti prognózám, a podala o něm zprávu. Dále stanoví, že by Komise měla do 31. prosince 2012 navrhnout posílená nebo nová opatření k urychlení zvyšování energetické účinnosti s cílem pomoci členským státům plnit závazky Společenství na snížení emisí skleníkových plynů. Tato směrnice je reakcí na uvedený požadavek. Přispívá také k plnění cílů stanovených v Plánu přechodu na konkurenceschopné nízkouhlíkové hospodářství do roku 2050, zejména snižováním emisí skleníkových plynů z odvětví energetiky, a k dosažení výroby elektřiny s nulovými emisemi do roku 2050.
- (12) Využití veškerého existujícího potenciálu úspor energie **vyžaduje** integrovaný přístup zahrnující úspory v zásobování energií a v odvětvích konečné spotřeby. Současně by měla být posílena ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES ze dne 11. února 2004 o podpoře kombinované výroby tepla a elektřiny založené na poptávce po užitečném teple na vnitřním trhu s energií<sup>2</sup> a směrnice 2006/32/ES ■ .

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 136.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 52, 21.2.2004, s. 50.

(13) Bylo by žádoucí, aby byl cíl zvýšit energetickou účinnost o 20 % splněn v důsledku souhrnného provádění konkrétních vnitrostátních a evropských opatření podporujících energetickou účinnost v různých oblastech. ■ Od členských států by mělo být vyžadováno, aby stanovily **orientační** vnitrostátní cíle, systémy a programy ke zvyšování energetické účinnosti. ■ Tyto cíle a individuální úsilí každého členského státu, spolu s údaji o dosaženém pokroku, by měla zhodnotit Komise, aby posoudila pravděpodobnost dosažení celkového cíle Unie a to, do jaké míry je individuální úsilí ke splnění společného cíle dostatečné. Komise by proto pomocí svého revidovaného legislativního rámce a v procesu realizace strategie Evropa 2020 měla provádění vnitrostátních programů pro energetickou účinnost pozorně sledovat. **Při stanovování orientačních vnitrostátních cílů v oblasti energetické účinnosti by členské státy měly mít možnost zohlednit vnitrostátní okolnosti ovlivňující spotřebu primární energie, jako jsou nevyužitě nákladově efektivní možnosti úspor energie, změny v oblasti dovozu a vývozu energie, rozvoj všech obnovitelných zdrojů energie, jaderná energie, zachycování a ukládání CO<sub>2</sub> a včasná opatření. Při provádění modelování je třeba, aby Komise modelové předpoklady a navrhované modelové výsledky včas a transparentním způsobem konzultovala s členskými státy. Je zapotřebí zlepšit modelování dopadu opatření v zájmu energetické účinnosti a fondu budov a náročnosti technologií.**

*(13a) Ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů<sup>1</sup> se uvádí, že Kypr a Malta, vzhledem k jejich ostrovnímu a okrajovému rázu, spoléhají na letectví jako na způsob dopravy, jenž je zásadní pro jejich občany a hospodářství. V důsledku toho mají Kypr a Malta ve své hrubé konečné spotřebě energie nepřiměřeně vysoký podíl letecké dopravy, tj. více než trojnásobek průměru Společenství v roce 2005, a stávající technologická a regulační omezení tak na ně působí nepřiměřeně.*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16.

(14) Celková výše veřejných výdajů je rovna 19 % hrubého domácího produktu Unie. Veřejný sektor proto představuje důležitou hybnou sílu pro stimulaci přeměny trhu směrem k účinnějším výrobkům, budovám a službám, jakož i k odstartování změn v chování občanů a podniků při spotřebě energie. Snižování spotřeby energie na základě opatření zaměřených na zlepšení energetické účinnosti dále může uvolnit veřejné zdroje pro jiné účely. Veřejné subjekty na vnitrostátní, regionální a místní úrovni by měly, pokud jde o energetickou účinnost, jít příkladem.

***(14a) Vzhledem k tomu, že v závěrech Rady ze dne 10. června 2011 o plánu energetické účinnosti 2011 se zdůrazňuje, že na budovy připadá 40 % konečné spotřeby energie EU, a aby byly využity příležitosti pro růst a zaměstnanost v odvětví řemesel a stavebnictví, jakož i v oblasti produkce stavebních výrobků a při výkonu činností v oborech, jako jsou architektura, poradenství a inženýrské služby, měly by členské státy za účelem uvolnění investic do renovace obytných a komerčních budov přijmout dlouhodobou strategii na období po roce 2020 zaměřenou na snížení energetické náročnosti fondu budov. Tato strategie by se měla zabývat nákladově efektivními kompletními renovacemi, jejichž výsledkem je rekonstrukce, která vede k významnému snížení podílu dodávané energie i konečné energetické spotřeby budovy ve srovnání s úrovní spotřeby před renovací, a tím k velmi nízké energetické náročnosti. Tyto kompletní renovace by se rovněž mohly provádět v několika fázích.***

- (15) Je nutné zvýšit tempo renovace budov, neboť stávající fond budov představuje odvětví s největším potenciálem pro úspory energie. Budovy mají navíc zásadní význam pro dosažení cíle *Unie* snížit do roku 2050 emise skleníkových plynů o 80–95 % ve srovnání s rokem 1990. Budovy ve vlastnictví veřejných subjektů tvoří značnou část fondu budov a jsou velmi dobře viditelné ve veřejném životě. Je proto vhodné stanovit roční tempo renovace ■ budov ve vlastnictví ***a v užívání ústředních vládních institucí na území členského státu*** s cílem snížit jejich energetickou náročnost. Tempem renovací by neměly být dotčeny povinnosti týkající se budov s téměř nulovou spotřebou energie a stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti budov<sup>1</sup>. Povinnost renovovat budovy ***ústředních vládních institucí*** doplňuje uvedenou směrnici, která vyžaduje, aby členské státy zajistily, aby u stávajících budov, kde probíhá větší renovace, byla snížena jejich energetická náročnost tak, aby splňovaly požadavky minimální energetické náročnosti. ***Je vhodné, aby členské státy měly možnost přijmout alternativní nákladově efektivní opatření, aby dosáhly rovnocenného snížení energetické náročnosti budov, které jsou vlastněny jejich ústředními vládními institucemi. Povinnost renovovat podlahovou plochu budov ústředních vládních institucí by se měla vztahovat na správní útvary, které jsou příslušné pro celé území státu. Pokud v daném členském státě a pro danou pravomoc neexistuje správní útvar příslušný pro celé území, měla by se tato povinnost vztahovat na ty správní útvary, jejichž pravomoci dohromady pokrývají celé území státu.***

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 153, 18.6.2010, s. 13.

- (16) Některé obce a další veřejné subjekty v členských státech již zavedly integrované přístupy k úsporám energie a zásobování energií, například pomocí akčních plánů pro udržitelnou energetiku, jako jsou plány vypracované v rámci iniciativy Pakt starostů a primátorů, a integrované městské přístupy, které přesahují rámec individuálních zásahů do budov nebo druhů dopravy. Členské státy by měly podpořit obce a jiné veřejné subjekty v přijímání integrovaných a udržitelných plánů energetické účinnosti s jasnými cíli, zapojit občany do jejich vypracování a provádění a přiměřeně je informovat o jejich obsahu a pokroku při dosahování cílů. Takové plány mohou přinést značné úspory energie, zejména jsou-li prováděny prostřednictvím systémů pro hospodaření s energií, jež umožní příslušným veřejným subjektům lépe řídit svou spotřebu energie. Měla by být podporována výměna zkušeností mezi velkými i malými městy a dalšími veřejnými subjekty se zřetelem na zkušenosti s větší mírou inovace.
- (17) Pokud jde o nákup určitých výrobků a služeb a o nákup a nájem budov, měly by **ústřední vládní instituce**, které uzavírají smlouvy o veřejných pracích, dodávkách nebo službách, jít příkladem a při rozhodování o nákupech vycházet z energetické účinnosti. **To by mělo platit pro správní útvary, které jsou příslušné pro celé území státu. Pokud v daném členském státě a pro danou pravomoc neexistuje správní útvar příslušný pro celé území, měla by se tato povinnost vztahovat na ty správní útvary, jejichž pravomoci dohromady pokrývají celé území státu.** Neměla by tím však být dotčena ustanovení směrnic *Unie* týkající se veřejných zakázek. **V případě nákupu výrobků, na něž se nevztahují požadavky této směrnice týkající se energetické účinnosti, by členské státy měly vybízet veřejné subjekty, aby při nákupu zohledňovaly energetickou účinnost.**

- (18) Posouzení možnosti zavést na úrovni Unie systém „bíých certifikátů“ ukázalo, že za současné situace by si takový systém vyžádal příliš vysoké administrativní náklady a že existuje riziko, že úspory energie by se soustředily do několika členských států a nebyly by zaváděny v celé Unii. Posledně jmenovaného cíle **by bylo možné**, alespoň v této fázi, lépe dosáhnout pomocí vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti **pro energetická zařízení** nebo jiných alternativních **politických** opatření, která povedou k dosažení stejného objemu úspor energie. ■ Je vhodné, aby míra ambicióznosti takových systémů byla zakotvena ve společném rámci na úrovni Unie a současně poskytovala členským státům značnou flexibilitu, aby mohly plně zohlednit vnitrostátní organizaci účastníků na trhu, konkrétní podmínky odvětví energetiky a návyky konečných zákazníků. Společný rámec by měl poskytnout energetickým zařízením možnost nabízet energetické služby všem konečným zákazníkům, nejen těm, kterým prodávají energii. To posiluje hospodářskou soutěž na trhu s energií, protože energetická zařízení mohou rozšířit svou nabídku o poskytování doplňkových energetických služeb. Společný rámec by měl členským státům umožnit, aby do svých vnitrostátních systémů začlenily požadavky, jež sledují sociální cíle, aby zejména bylo možné zajistit, že přístup k výhodám vyplývajícím z vyšší energetické účinnosti budou mít i zranitelní zákazníci. **Je vhodné, aby členské státy na základě objektivních a nediskriminačních kritérií určily, kteří distributoři energie nebo maloobchodní prodejci energie by měli mít povinnost splnit cíl úspor energie u konečného uživatele stanovený touto směrnicí.**

*Členské státy by zejména měly mít možnost neukládat tuto povinnost malým distributorům energie, malým maloobchodním prodejcům energie a malým energetickým odvětvím, aby předešly nepřiměřené administrativní zátěži. Sdělení Komise o „Small Business Act“ stanoví zásady, které by členské státy, jež se rozhodnou této možnosti nevyužít, měly zohlednit. V zájmu podpory vnitrostátních iniciativ v oblasti energetické účinnosti by strany povinné podle vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti mohly plnit své povinnosti tak, že by každoročně přispívaly do vnitrostátního fondu pro energetickou účinnost částkou rovnající se investicím vyžadovaným podle daného systému.*

*(18a) Vzhledem k všeobecné nutnosti obnovit udržitelnost veřejných financí a konsolidovat rozpočty musí být při provádění konkrétních opatření spadajících do oblasti působnosti této směrnice na úrovni členských států věnována náležitá pozornost tomu, aby opatření v zájmu energetické účinnosti bylo dosahováno nákladově efektivním způsobem na základě přiměřené úrovně analýzy a hodnocení.*

*(18b) Požadavek dosáhnout úspor objemu ročního prodeje energie konečným zákazníkům oproti předpokládanému prodeji energie nepředstavuje omezení prodeje ani spotřeby energie. Je vhodné, aby členské státy při výpočtu objemu prodeje energie konečným zákazníkům mohly úplně nebo částečně vyloučit objem prodeje energie použité při průmyslových činnostech uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství<sup>1</sup>, neboť je všeobecně přijímáno, že některá odvětví či pododvětví mohou být v rámci těchto činností vystavena značnému riziku úniku uhlíku. Je vhodné, aby si členské státy byly vědomy nákladů na systémy, aby mohly přesně posoudit náklady opatření.*

*(18c) Aniž jsou dotčeny požadavky článku 6 a za účelem omezení administrativní zátěže, mohou jednotlivé členské státy sloučit veškerá dílčí politická opatření k provedení článku 6 do jednoho souhrnného vnitrostátního programu energetické účinnosti.*

(19) Aby bylo možné využít potenciálu úspor energie v určitých segmentech trhu, kde se obchodně nevyužívají energetické audity (například v ■ malých a středních podnicích), měly by členské státy **vypracovat programy, které podpoří provádění energetických auditů ■ ze strany malých a středních podniků**. Energetické audity by měly být pro velké podniky povinné a pravidelné, neboť úspory energie mohou být značné. **Audity by měly zohledňovat příslušné evropské nebo mezinárodní normy, jako například EN ISO 50001 (systémy managementu hospodaření s energií) nebo chystanou normu EN 16247-1 (energetické audity) nebo normu EN ISO 14000 (systémy environmentálního managementu), zahrnuje-li systém energetický audit, čímž by byly rovněž v souladu s přílohou Vb této směrnice, neboť ustanovení této přílohy nepřekračují požadavky uvedených příslušných norem. V době přijímání této směrnice se pracuje na konkrétní evropské normě pro energetické audity.**

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

- (20) *V případě, že jsou tyto audity prováděny vnitropodnikovými odborníky, zajištění nezbytné nezávislosti by vyžadovalo, aby se tito odborníci přímo nezabývali činností, která je předmětem auditu.*
- (21) Při stanovování opatření ke zvýšení energetické účinnosti by měl být zohledněn prospěch a úspory získané při širokém využití nákladově efektivních technologických inovací, například inteligentních měřičů. *Pokud byly nainstalovány inteligentní měřiče, společnosti by jich neměly využívat k neodůvodněnému zpětnému účtování.*
- (21a) *V případě elektrické energie a v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/72/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou<sup>1</sup> (směrnici o elektřině), pokud se zavádění inteligentních měřicích přístrojů vyhodnotí pozitivně, by mělo být do roku 2020 inteligentními měřicími systémy vybaveno alespoň 80 % spotřebitelů. V případě zemního plynu a v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/73/ES ze dne 13. července 2009 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem<sup>2</sup>, pokud se zavádění inteligentních měřicích systémů vyhodnotí pozitivně, členské státy nebo jakýkoli příslušný orgán, který členské státy určí, by měly připravit rozvrh pro zavedení inteligentních měřicích systémů.*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 211, 14.8.2009, s. 55.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 211, 14.8.2009, s. 94.



- (21b) Použití individuálních měřičů nebo indikátorů pro rozdělování nákladů na vytápění je vhodné k měření individuální spotřeby v budovách s více bytovými jednotkami s dálkovým nebo společným ústředním vytápěním, pokud mají koneční zákazníci možnost kontrolovat vlastní individuální spotřebu. Jejich použití má tedy smysl pouze v budovách, kde jsou radiátory vybaveny termostatickými ventily.**
- (21c) V některých budovách s více bytovými jednotkami s dálkovým nebo společným ústředním vytápěním by bylo použití individuálních měřičů tepla technicky složité a nákladné vzhledem k tomu, že míst vstupu horké vody používané k vytápění do bytu a míst výstupu je několik. Lze předpokládat, že individuální měření spotřeby tepla v budovách s více bytovými jednotkami je přesto technicky možné, pokud by instalace individuálních měřičů nevyžadovala výměnu stávajícího vnitřního systému potrubí pro vytápění horkou vodou v budově. V takových budovách lze pak měření individuální spotřeby tepla provádět prostřednictvím indikátorů pro rozdělování nákladů na vytápění nainstalovaných na každém radiátoru.**
- (21d) Směrnice 2006/32/ES požaduje, aby členské státy zajistily, aby koneční zákazníci byli vybaveni individuálními měřiči za konkurenceschopné ceny, které přesně zobrazují skutečnou spotřebu energie a skutečnou dobu její spotřeby. Tento požadavek je ve většině případů omezen podmínkou, že by to mělo být technicky možné, finančně únosné a úměrné potenciálním úsporám energie. Při vytváření nového připojení v nové budově nebo při jakýchkoli větších renovacích budovy uvedených ve směrnici 2010/31/EU však tyto měřiče musí být poskytovány vždy. Směrnice 2006/32/ES rovněž požaduje, aby bylo dostatečně často poskytováno jasné vyúčtování na základě skutečné spotřeby, aby zákazníci mohli svou spotřebu energie regulovat.**

*Směrnice o vnitřním trhu s elektřinou a plynem (směrnice 2009/72/ES a 2009/73/ES) požadují, aby členské státy zajistily zavedení inteligentních měřicích systémů, které podpoří aktivní účast spotřebitelů na trzích s dodávkami elektřiny a plynu. V případě elektrické energie, pokud se zavedení inteligentních měřicích přístrojů vyhodnotí pozitivně, by mělo být do roku 2020 inteligentními měřicími systémy vybaveno alespoň 80 % spotřebitelů. V případě zemního plynu není stanovena lhůta, ale je požadována příprava časového rozvrhu. Směrnice rovněž stanoví, že koneční zákazníci musí být řádně informováni o skutečné spotřebě elektřiny či plynu a nákladech na ně, a to dostatečně často, aby mohli regulovat svou spotřebu energie.*

*Dopad ustanovení týkajících se měření a vyúčtování podle směrnic 2006/32/ES, 2009/72/ES a 2009/73/ES o úsporách energie je omezený. V mnohých částech Unie tato ustanovení nevedla k tomu, aby zákazníci dostávali aktuální informace o spotřebě energie nebo vyúčtování založené na skutečné spotřebě v takových intervalech, které jsou – jak ukazují studie – potřebné, aby zákazníkům umožnily regulovat jejich spotřebu energie. Pokud jde o vytápění prostor a teplou vodu v budovách s více bytovými jednotkami, vedlo nedostatečně přesné vymezení těchto ustanovení k četným stížnostem ze strany občanů.*

*V zájmu posílení postavení konečných zákazníků, pokud jde o přístup k informacím týkajícím se měření a vyúčtování jejich individuální spotřeby energie, a s ohledem na příležitosti spojené s procesem zavedení inteligentních měřicích systémů a zavedení inteligentních měřičů v členských státech, je proto důležité, aby se zlepšila srozumitelnost požadavků právních předpisů EU v této oblasti. To by mělo pomoci snížit náklady na zavedení inteligentních měřicích systémů vybavených funkcemi zvyšujícími úspory energie a napomoci rozvoji trhů s energetickými službami a pro řízení poptávky. Zavedení inteligentních měřicích systémů umožňuje, aby vyúčtování založené na skutečné spotřebě bylo prováděno často. Je ovšem také třeba upřesnit požadavky na přístup k informacím a na spravedlivé a přesné vyúčtování založené na skutečné spotřebě v případech, kdy inteligentní měřiče nebudou před rokem 2020 k dispozici, a to i ve vztahu k měření a vyúčtování individuální spotřeby, pokud jde o vytápění, chlazení a teplou vodu, v budovách s více bytovými jednotkami s dálkovým vytápěním nebo chlazením nebo s vlastním společným systémem vytápění umístěným v těchto budovách.*

- (22) Při navrhování opatření ke zvýšení energetické účinnosti by členské státy měly náležitě zohlednit potřebu zajištění správného fungování vnitřního trhu a jednotného uplatňování *acquis* v souladu se Smlouvou o fungování Evropské unie.
- (23) Vysoce účinná kombinovaná výroba tepla a elektřiny a dálkové vytápění a chlazení mají značný potenciál z hlediska úspory primární energie, který je v Unii z velké části nevyužitý. Členské státy by měly **provést komplexní posouzení potenciálu** vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny a dálkového vytápění a chlazení. Tato **posouzení** by měla **být na žádost Komise aktualizována**, aby investorům poskytovala informace týkající se vnitrostátních plánů rozvoje a přispěla ke stabilnímu prostředí podporujícímu investice. Nová zařízení na výrobu elektřiny a stávající zařízení, která procházejí rozsáhlou rekonstrukcí nebo jim jsou obnovována povolení či licence, by měla být – **za předpokladu provedení analýzy nákladů a přínosů, z níž vyplývá čistý přínos** – vybavena vysoce účinnými kogeneračními jednotkami, jež umožní zpětné získávání odpadního tepla uvolňovaného při výrobě elektřiny. Toto odpadní teplo by pak mohlo být dopravováno do místa určení sítěmi dálkového vytápění. **Případy, které vyžadují uplatnění těchto kritérií pro vydání povolení, budou obecně případy, které rovněž vyžadují povolení podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích<sup>1</sup> (směrnice o průmyslových emisích) a povolení podle směrnice 2009/72/ES.**

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17.

**(23a) Jaderné elektrárny nebo zařízení na výrobu elektřiny, u nichž se plánuje využití geologického ukládání povoleného podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009 o geologickém ukládání oxidu uhličitého a o změně směrnice Rady 85/337/EHS, směrníc Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2001/80/ES, 2004/35/ES, 2006/12/ES a 2008/1/ES a nařízení (ES) č. 1013/2006<sup>1</sup>, může být vhodné umístit do lokalit, kde není nákladově efektivní zpětné získávání odpadního tepla prostřednictvím vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny nebo zásobováním sítě dálkového vytápění nebo chlazení. Členské státy by proto měly mít možnost osvobodit tato zařízení od povinnosti provádět analýzu nákladů a přínosů za účelem jejich vybavení zařízením umožňujícím zpětné získávání odpadního tepla pomocí vysoce účinné kogenerační jednotky. Podobně může být nutné osvobodit zařízení na výrobu elektřiny s provozem v době nejvyššího zatížení a záložní zařízení na výrobu elektřiny, jejichž provoz je plánován na úrovni nižší než 1 500 provozních hodin za rok jako klouzavý průměr za dobu pěti let, od požadavku, aby rovněž poskytovala teplo.**

**(23b) V zájmu podpory decentralizované výroby energie je vhodné, aby členské státy vybízely k zavádění opatření a postupů na podporu zařízení na kombinovanou výrobu tepla a elektřiny s celkovým jmenovitým tepelným příkonem nižším než 20 MW.**

(24) Vysoce účinná kombinovaná výroba tepla a elektřiny by měla být definovaná úsporami energie dosaženými kombinovanou výrobou místo oddělenou výrobou tepla a elektřiny. Definicemi kombinované výroby tepla a elektřiny a vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny používanými v právních předpisech Unie by nemělo být dotčeno používání odlišných definic ve vnitrostátních právních předpisech vydaných pro jiné účely, než jsou účely uvedené v právních předpisech Unie. S cílem maximalizovat úspory energie a předejít nevyužití příležitostí k úsporám energie je třeba věnovat nejvyšší pozornost provozním podmínkám kogeneračních jednotek.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114.

- (25) Ke zvýšení transparentnosti z hlediska konečného zákazníka, aby si mohl vybrat mezi elektřinou vyráběnou kombinovanou výrobou a elektřinou vyráběnou pomocí jiných technologií, by měl být původ vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny zaručen na základě harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti. Systémy záruky původu samy o sobě nezakládají právo na čerpání výhod z vnitrostátních mechanismů podpory. Je důležité, aby na všechny formy elektřiny vyrobené vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny mohly být vydávány záruky původu. Záruky původu by měly být odlišné od výměnných certifikátů.
- (26) Je třeba brát v úvahu konkrétní strukturu odvětví kombinované výroby tepla a elektřiny a dálkového vytápění a chlazení, která zahrnuje mnoho malých a středních výrobců, a to zejména při přezkumu správních postupů pro udělování povolení k výstavbě nové kapacity pro kombinovanou výrobu nebo s ní spojených sítí, podle zásady „zelenou malým a středním podnikům“.
- (27) Většinu podniků v *Unii* tvoří ■ malé a střední podniky. Pro *Unii* představují obrovský potenciál úspor energie. Aby se jim pomohlo se zaváděním opatření v zájmu energetické účinnosti, měly by členské státy vytvořit příznivý rámec zaměřený na poskytování technické pomoci a cílených informací malým a středním podnikům.
- (28) ***Směrnice o průmyslových emisích*** zahrnuje energetickou účinnost mezi kritéria pro určení nejlepších dostupných technik, které by měly sloužit jako vodítko pro stanovení podmínek povolení pro zařízení v oblasti její působnosti, včetně spalovacích zařízení s celkovým jmenovitým tepelným příkonem 50 MW nebo více. Tato směrnice však dává členským státům možnost nevztahovat požadavky týkající se energetické účinnosti na spalovací jednotky nebo jiné jednotky produkující emise oxidu uhličitého na místě, kde se nacházejí, v případě činností uvedených v příloze I směrnice 2003/87/ES.  
***Členské státy by mohly zahrnout informace o hodnotách energetické účinnosti do zpráv podávaných podle směrnice o průmyslových emisích.***

(29) Členské státy by na základě objektivních, transparentních a nediskriminačních kritérií měly stanovit pravidla pro hrazení a sdílení nákladů spojených s připojením k síti a posílením distribuční soustavy a technickými přizpůsobeními, která jsou nezbytná pro integraci nových výrobců elektřiny vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny, s přihlédnutím k pokynům a kodexům vypracovaným v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 714/2009 ze dne 13. července 2009 o podmínkách přístupu do sítě pro přeshraniční obchod s elektřinou<sup>1</sup> a nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 ze dne 13. července 2009 o podmínkách přístupu k plynárenským přepravním soustavám<sup>2</sup>. Výrobcům elektřiny vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny by mělo být povoleno vypsát veřejnou soutěž na práce související s připojením. Měl by být usnadněn přístup k rozvodné síti elektřiny vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny, zvláště kogeneračním jednotkám malého výkonu a mikrokogeneračním jednotkám. **Členské státy mohou uložit povinnosti veřejné služby týkající se energetické účinnosti podnikům působícím v elektroenergetice v souladu s čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/72/ES a podnikům působícím v odvětví zemního plynu v souladu s čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/73/ES.**

**(29a) Reakce na poptávku je důležitým nástrojem ke zvýšení energetické účinnosti, neboť významným způsobem zvyšuje možnost, že zákazníci nebo jimi jmenované třetí strany přijmou opatření na základě informací o spotřebě a vyúčtování, a tak zajišťuje mechanismus pro snižování či přesouvání spotřeby vedoucí k úsporám energie jak při konečné spotřebě, tak prostřednictvím optimálnějšího využívání sítí a výrobních zařízení při výrobě, přenosu a distribuci energie.**

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 211, 14.8.2009, s. 15.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 87.

*Reakce na poptávku může být založena na reakcích konečných zákazníků na cenové signály či na systémech automatizace budov. Měly by se zlepšit podmínky umožňující reakci na poptávku a přístup k této reakci, a to i pro malé konečné zákazníky. Z toho důvodu a s ohledem na pokračující zavádění inteligentních sítí by členské státy měly zajistit, aby vnitrostátní energetické regulační orgány byly schopné zajistit, aby sazby a regulační opatření týkající se sítí obsahovaly pobídky ke zvýšení energetické účinnosti a podporovaly dynamickou tvorbu cen v rámci opatření reagujících na poptávku konečných zákazníků. Měly by být rozvíjeny možnosti začlenění na trh a stejné možnosti přístupu na trh pro zdroje na straně spotřebitelů (zatížení na straně dodavatelů a spotřebitelů) jako na straně výrobců. Členské státy by navíc měly zajistit, aby vnitrostátní energetické regulační orgány zaujaly integrovaný přístup zahrnující potenciální úspory v odvětvích zásobování energií a konečné spotřeby.*

- (30) Měl by být k dispozici dostatečný počet spolehlivých profesionálů specializovaných na oblast energetické účinnosti, aby se zajistilo efektivní a včasné provádění této směrnice, například pokud jde o soulad s požadavky na provádění energetických auditů a provádění systémů povinného zvyšování energetické účinnosti. Členské státy by proto měly zavést systémy certifikace pro poskytovatele energetických služeb, energetické audity a další opatření ke zvyšování energetické účinnosti.
- (31) Je nezbytné pokračovat v rozvoji trhu energetických služeb, aby byla zajištěna dostupnost jak na straně poptávky, tak na straně nabídky energetických služeb. Tomu může napomoci transparentnost, například v podobě seznamů poskytovatelů energetických služeb. Poptávku mohou stimulovat také vzorové smlouvy, **výměny osvědčených postupů** a pokyny, zejména pro uzavírání smluv o energetické náročnosti. Stejně jako u jiných forem finančních ujednání s třetí stranou, také ve smlouvě o energetické náročnosti se příjemce energetické služby vyhne investičním výdajům tím, že využije část finanční hodnoty úspory energie k tomu, aby uhradil investice vynaložené zcela nebo částečně třetí stranou.

- (32) Je třeba identifikovat a odstranit regulační i neregulační překážky bránící využívání smluv o energetické náročnosti a dalších finančních ujednání s třetí stranou zaměřených na úspory energie. Patří sem účetní pravidla a postupy, jež brání tomu, aby se kapitálové investice a roční finanční úspory plynoucí z opatření ke zvýšení energetické účinnosti přiměřeně odrážely v účetnictví po celou dobu trvání investice. Na vnitrostátní úrovni by měly být řešeny také překážky bránící renovaci stávajícího fondu budov na základě rozdělení pobídek mezi jednotlivé dotčené aktéry.
- (33) Členské státy a regiony by měly být podporovány v tom, aby plně využívaly strukturálních fondů a Fondu soudržnosti ke stimulaci investic do opatření ke zvyšování energetické účinnosti. Investice do energetické účinnosti mohou přispívat k hospodářskému růstu, zaměstnanosti, inovacím a ke snížení energetické chudoby v domácnostech, a mají proto pozitivní dopad na hospodářskou, sociální a územní soudržnost. Možnými oblastmi pro financování jsou například opatření v zájmu energetické účinnosti veřejných budov a bydlení a zajišťování nových dovedností, jež podpoří zaměstnanost v odvětví energetické účinnosti.
- (33a) *Za účelem prosazování cílů této směrnice by členské státy měly vybízet k využívání finančních mechanismů. Finanční mechanismy mohou zahrnovat:***
- a) *finanční příspěvky a pokuty podle článku 9 za neplnění ustanovení článků 6 až 8;***
  - b) *zdroje vyčleněné na energetickou účinnost podle čl. 10 odst. 3 směrnice 2003/87/ES;***
  - c) *zdroje vyčleněné na energetickou účinnost ve víceletém finančním rámci, zejména ve Fondu soudržnosti, ve strukturálních fondech a fondu pro rozvoj venkova, a evropských finančních nástrojích vytvořených pro tyto účely, jako je například Evropský fond pro energetickou účinnost.***



*Tyto mechanismy by případně mohly být založeny na zdrojích vyčleněných na energetickou účinnost z projektových dluhopisů EU; zdrojích vyčleněných na energetickou účinnost z prostředků Evropské investiční banky a dalších evropských finančních institucí, zejména Evropské banky pro obnovu a rozvoj a Rozvojové banky Rady Evropy; zdrojích získaných pákovým efektem ve finančních institucích; vnitrostátních zdrojích, získaných i prostřednictvím vytvoření regulačních a fiskálních rámců stimulujících provádění iniciativ a programů v oblasti energetické účinnosti; příjmech v souladu s rozhodnutím 406/2009/ES.*

*Finanční mechanismy zejména mohou*

- a) využívat tyto peněžní prostředky k umožnění a stimulaci soukromých kapitálových investic, zejména k přilákání institucionálních investorů, a při tom využívat kritéria, jež zajistí dosažení environmentálních a sociálních cílů v případě poskytnutých prostředků;*
- b) využívat inovativních finančních mechanismů (např. záruk na úvěry pro soukromý kapitál, záruk na úvěry podporující uzavírání smluv o energetické náročnosti, grantů, zvýhodněných půjček a specializovaných úvěrových rámců, systémů financování třetí stranou), které snižují rizika projektů v oblasti energetické účinnosti a umožní nákladově efektivní renovace i v domácnostech s nízkými nebo středními příjmy;*
- c) být napojené na programy nebo agentury, které budou soustřeďovat projekty zaměřené na úspory energie a posuzovat jejich kvalitu, poskytovat technickou pomoc, podporovat trh s energetickými službami a pomáhat s vytvářením poptávky spotřebitelů po těchto službách v souladu s článkem 14.*

*Finanční mechanismy také mohou:*

- a) poskytovat náležité zdroje na podporu školicích a certifikačních programů, které slouží ke zlepšování a akreditaci dovedností v oblasti energetické účinnosti;*
- b) poskytovat prostředky na výzkum a demonstrace v oblasti jednotek malého výkonu a mikrogeneračních jednotek pro výrobu energie a na urychlení jejich zavádění a optimalizaci připojování těchto jednotek do sítě;*

- c) *být napojené na programy zaměřené na provádění činností na podporu energetické účinnosti ve všech domech, s cílem předcházet energetické chudobě a povzbuzovat majitele bytového fondu pronajímající domy, aby co nejvýše zvýšili energetickou účinnost svého majetku;*
- d) *poskytovat náležité zdroje na podporu sociálního dialogu a tvorbu standardů majících za cíl zvýšení energetické účinnosti a zajištění dobrých pracovních podmínek a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.*

*S cílem zajistit praktický účinek cílů snižování energetické náročnosti budov veřejných subjektů by měly být využívány dostupné finanční nástroje a inovativní finanční mechanismy Unie. V tomto ohledu mohou členské státy při vytváření těchto mechanismů na nepovinném základě využít příjmy z ročních emisních přidělů podle rozhodnutí č. 406/2009/ES a zohlednit přitom vnitrostátní rozpočtové předpisy.*

- (34) Aby zůstaly zachovány pobídky v systému pro obchodování s emisemi, které odměňují investice do nízkouhlíkových technologií a připravují odvětví zapojená do tohoto systému na inovace potřebné v budoucnu, bude Komise při provádění 20% cíle v oblasti energetické účinnosti muset sledovat dopad nových opatření na směrnici 2003/87/ES o vytvoření systému EU pro obchodování s emisemi. ***Bude muset sledovat dopad na ta odvětví průmyslu, v nichž hrozí značné riziko úniku uhlíku, jak je stanoveno v rozhodnutí Komise 2010/2/EU, aby zajistila, že ustanovení této směrnice podporují rozvoj těchto odvětví a že mu nebrání.***

(35) Směrnice 2006/32/ES požaduje, aby členské státy přijaly celkový vnitrostátní orientační cíl úspor energie ve výši 9 % do roku 2016, dosažitelný díky energetickým službám a jiným opatřením ke zvýšení energetické účinnosti, a usilovaly o jeho splnění. Uvedená směrnice stanoví, že druhý plán energetické účinnosti přijatý členskými státy se případně tam, kde je to vhodné nebo nutné, doplní o návrhy dalších opatření předložené Komisí, včetně prodloužení doby platnosti cílů. Pokud zpráva dospěje k závěru, že nebyl učiněn dostatečný pokrok k dosažení vnitrostátních orientačních cílů stanovených uvedenou směrnicí, mají se návrhy dalších opatření zaměřit na úroveň a povahu těchto cílů. Z posouzení dopadů doprovázející tuto směrnici vyplývá, že členské státy směřují k dosažení 9% cíle, který je podstatně méně ambiciózní než následně přijatý cíl 20% úspory energie do roku 2020, a proto není nutné se úrovní těchto cílů zabývat.

***(35a) Program Inteligentní energie – Evropa (rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES ze dne 24. října 2006, kterým se zavádí rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace (2007–2013)<sup>1</sup>) napomáhá vytváření prostředí umožňujícího náležité provádění politik EU v oblasti udržitelné energetiky tím, že odstraňuje tržní překážky, například nedostatečnou informovanost a kapacitu účastníků trhu a institucí, vnitrostátní technické či administrativní překážky řádného fungování vnitřního trhu s energií nebo nedostatečně rozvinuté trhy práce, s cílem vyrovnat se s výzvou nízkouhlíkového hospodářství. Většina z těchto překážek stále ještě existuje.***

█

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 15.

- (36a) *V zájmu využití značného potenciálu úspor energie u výrobků spojených se spotřebou energie by se mělo zrychlit a rozšířit provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie<sup>1</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU ze dne 19. května 2010 o uvádění spotřeby energie a jiných zdrojů na energetických štítcích výrobků spojených se spotřebou energie a v normalizovaných informacích o výrobku<sup>2</sup>. Přednost by měly mít výrobky nabízející největší potenciál úspor energie, určené v rámci pracovního plánu v oblasti ekodesignu nebo případně na základě revize stávajících opatření.*
- (37) Vzhledem k tomu, že cíle této směrnice, *tedy* dosažení 20% cíle Unie v oblasti energetické účinnosti ■ do roku 2020 a vytvoření podmínek pro další zvyšování energetické účinnosti v období po roce 2020, *nemůže* být bez přijetí dalších opatření v zájmu energetické účinnosti členskými státy *uspokojivě* dosaženo a lze ho lépe dosáhnout na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je pro dosažení daného cíle nezbytné.
- (38) Komisi by měla být s cílem umožnit přizpůsobení technickému pokroku a změnám v distribuci energetických zdrojů svěřena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie v souvislosti s *přezkumem harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti stanovených na základě směrnice 2004/8/ES a v souvislosti s hodnotami, metodami výpočtu, standardním koeficientem primární energie a požadavky uvedenými v přílohách této směrnice. Je* obzvláště důležité, aby Komise během přípravné práce prováděla *náležité* konzultace, včetně konzultací s odborníky. *Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a náležité předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 285, 31.10.2009, s. 10.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 153, 18.6.2010, s. 1.

- (39) Veškerá hmotněprávní ustanovení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES vyjma čl. 4 odst. 1 až 4 a příloh I, III a IV směrnice 2006/32/ES by měla být zrušena. **Článek 4 odst. 1 až 4 a přílohy I, III a IV směrnice 2006/32/ES by měly zůstat v platnosti až do lhůty stanovené pro dosažení 9% cíle.** Zrušena by měla být rovněž ustanovení čl. 9 odst. 1 a 2 směrnice 2010/30/EU, jež členským státům **ukládají** povinnost snažit se pořizovat pouze výrobky, které patří do třídy s nejvyšší energetickou účinností.
- (40) Povinnost provést tuto směrnici ve vnitrostátním právu by se měla omezit na ustanovení, která ve srovnání se směrnicemi 2004/8/ES a 2006/32/ES představují podstatnou změnu. Povinnost provést ve vnitrostátním právu nezměněná ustanovení vyplývá z uvedených směrnic.
- (41) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES ve vnitrostátním právu.
- (41a) Členské státy se v souladu se Společným politickým prohlášením členských států a Komise o informativních dokumentech ze dne 29. září 2011 zavázaly, že v odůvodněných případech doplní oznámení o opatřeních přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu o jeden či více dokumentů s informacemi o vztahu mezi jednotlivými složkami směrnice a příslušnými částmi vnitrostátních nástrojů přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu. Ve vztahu k této směrnici považuje normotvůrce předložení těchto dokumentů za odůvodněné,**

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

## KAPITOLA I

### Předmět, oblast působnosti, definice a cíle energetické účinnosti

#### Článek 1

##### Předmět a oblast působnosti

1. Tato směrnice zavádí společný rámec *opatření* na podporu energetické účinnosti v Unii s cílem zajistit do roku **2020** splnění *hlavního 20%* cíle Unie *pro* energetickou *účinnost* a vytvořit podmínky pro další zvyšování energetické účinnosti i po tomto datu.

Směrnice stanoví pravidla zaměřená na odstranění překážek na trhu s energií a překonání některých nedokonalostí trhu, jež brání účinnosti při dodávkách a využívání energie, a stanoví zavedení *orientačních* vnitrostátních cílů energetické účinnosti do roku 2020.

2. Požadavky stanovené touto směrnicí jsou minimálními požadavky a nebrání členským státům, aby si ponechaly či zavedly přísnější opatření. Tato opatření musí být slučitelná s právními předpisy Unie. *V případě, že* vnitrostátní právní předpisy *stanoví* přísnější opatření, *členské státy je oznámí* Komisi.

#### Článek 2

##### Definice

**Pro účely této směrnice se rozumí:**

- 1) „energií“ všechny formy energetických produktů, *paliva, teplo, obnovitelné zdroje energie, elektřina nebo jakákoliv jiná forma energie*, jak jsou definovány v nařízení *Evropského parlamentu a Rady* (ES) č. 1099/2008 *ze dne 22. října 2008 o energetické statistice*<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 304, 14.11.2008, s. 1.

- 2) „spotřebou primární energie“ hrubá domácí spotřeba, vyjma neenergetických účelů;
- 2a) „konečnou spotřebou energie“ veškerá energie dodávaná odvětvím průmyslu, dopravy, služeb, zemědělství a domácnostem. Tato spotřeba nezahrnuje dodávky do odvětví přeměny energie a odvětví energetiky;
- 2b) „energetickou účinností“ poměr výstupu ve formě výkonu, služby, zboží nebo energie a množství vstupní energie;
- 2c) „úsporami energie“ množství ušetřené energie určené měřením nebo odhadem spotřeby před provedením jednoho či více opatření ke zvýšení energetické účinnosti a po něm, při zajištění normalizace vnějších podmínek, které spotřebu energie ovlivňují;
- 2d) „zvýšením energetické účinnosti“ nárůst energetické účinnosti v důsledku technologických či ekonomických změn nebo v důsledku změn v lidském chování;
- 3) „energetickou službou“ fyzický přínos, užitek nebo prospěch získané kombinací energie s energeticky účinnými technologiemi nebo činnostmi, které mohou zahrnovat provozní činnosti, údržbu a kontrolu nezbytnou pro dodání služby, jež je dodávána na základě smlouvy a u níž bylo prokázáno, že za normálních okolností vede k ověřitelnému a měřitelnému či odhadnutelnému zvýšení energetické účinnosti nebo k úsporám primární energie;
- 4) „veřejnými subjekty“ „veřejní zadavatelé“ podle definice ve směrnici *Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby*<sup>1</sup>;
- 4a) „ústředními vládními institucemi“ veškeré správní útvary, které jsou příslušné pro celé území členského státu;

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114.

- 4b) *„celkovou užitnou podlahovou plochou“ podlahová plocha budovy nebo části budovy, v níž se používá energie k úpravě vnitřního prostředí;*
- 5) *„systémem pro hospodaření s energií“ soubor vzájemně souvisejících nebo vzájemně působících prvků plánu, který stanoví cíl v oblasti energetické účinnosti a strategii k dosažení tohoto cíle;*
- 5a) *„evropskou normou“ norma přijatá Evropským výborem pro normalizaci, Evropským výborem pro normalizaci v elektrotechnice nebo Evropským ústavem pro telekomunikační normy a zpřístupněná veřejnosti;*
- 5b) *„mezinárodní normou“ norma přijatá Mezinárodní organizací pro normalizaci a zpřístupněná veřejnosti;*
- 6) *„povinnou stranou“ distributor energie nebo maloobchodní prodejce energie, na kterého se vztahují vnitrostátní systémy povinného zvyšování energetické účinnosti podle článku 6;*
- 6a) *„pověřenou stranou“ právnická osoba pověřená vládou nebo jiným veřejným subjektem vytvořením, řízením nebo provozem finančního systému jménem vlády nebo jiného veřejného subjektu;*
- 6b) *„zúčastněnou stranou“ podnik nebo veřejný subjekt, který se zavázal splnit určité cíle podle dobrovolné dohody, nebo na který se vztahuje vnitrostátní regulační politický nástroj;*
- 6c) *„prováděcím veřejným orgánem“ veřejnoprávní subjekt, který odpovídá za provádění nebo monitorování zdanění energie a emisí CO<sub>2</sub>, finanční systémy a nástroje, daňové pobídky, standardy a normy, označování energetické účinnosti štítky, odbornou přípravu a vzdělávání;*
- 6d) *„politickým opatřením“ regulační, finanční, daňový, dobrovolný nástroj nebo nástroj pro poskytování informací oficiálně zřízený a prováděný v členském státě s cílem vytvořit podpůrný rámec, požadavek nebo pobídku pro účastníky trhu, aby poskytovali a kupovali energetické služby a přijímali další opatření ke zvýšení energetické účinnosti;*



- 6e) *„individuálním opatřením“ opatření, jehož výsledkem je ověřitelné a měřitelné nebo odhadnutelné zvýšení energetické účinnosti a které je přijato v důsledku politického opatření;*
- 7) **„distributorem energie“ fyzická nebo právnická osoba, včetně provozovatelů distribučního systému, jež odpovídá za přepravu energie s ohledem na její dodání konečným zákazníkům nebo distribučním místům, která energii konečným zákazníkům prodávají;**
- 8) **„provozovatelem distribuční soustavy“ „provozovatel distribuční soustavy“ podle definice ve směrnici 2009/72/ES a ve směrnici 2009/73/ES;**
- 9) **„maloobchodním prodejcem energie“ fyzická nebo právnická osoba, která se zabývá prodejem energie konečným zákazníkům;**
- 10) **„konečným zákazníkem“ fyzická nebo právnická osoba, jež nakupuje energii pro své vlastní konečné využití;**
- 11) **„poskytovatelem energetických služeb“ fyzická nebo právnická osoba, která dodává energetické služby nebo provádí jiná opatření ke zvýšení energetické účinnosti zařízení konečného zákazníka či v rámci jeho budovy;**
- 12) **„energetickým auditem“ systematický postup získávání dostatečných informací o stávajícím profilu energetické spotřeby určité budovy či skupiny budov, průmyslového nebo obchodního postupu nebo zařízení a soukromé nebo veřejné služby, který identifikuje a kvantifikuje možnosti nákladově efektivních úspor energie a podává zprávy o zjištěních;**
- 12a) *„malými a středními podniky“ podniky podle definice v hlavě I přílohy doporučení Komise 2003/361 ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků<sup>1</sup>; kategorie mikropodniků, malých a středních podniků je složena z podniků, které zaměstnávají méně než 250 osob a jejichž roční obrat nepřesahuje 50 milionů EUR, nebo jejichž bilanční suma roční rozvahy nepřesahuje 43 milionů EUR;*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.

- 13) „smlouvou o energetické náročnosti“ smluvní ujednání mezi příjemcem a poskytovatelem o opatření ke zvýšení energetické účinnosti, **ověřované a kontrolované během celého trvání smlouvy, kdy jsou investice (dílo, dodávka nebo služba) do tohoto opatření placeny** ve vztahu ke smluvně stanovené míře zvýšení energetické účinnosti nebo k jinému dohodnutému kritériu energetické náročnosti, například finančním úsporám;
- 13a) „inteligentním měřicím systémem“ elektronický systém, který měří spotřebu energie, přičemž oproti běžnému měřiči doplňuje další informace, a přenáší a přijímá údaje za použití určité formy elektronické komunikace;**
- 14) „provozovatelem přenosové nebo přepravní soustavy“ „provozovatel přenosové soustavy“ podle definice ve směrnici 2009/72/ES a „provozovatel přepravní soustavy“ podle definice ve směrnici 2009/73/ES;
- 15) „kombinovanou výrobou tepla a elektřiny“ současná výroba tepelné energie a elektrické nebo mechanické energie v jednom procesu;
- 16) „ekonomicky odůvodněnou poptávkou“ poptávka, která nepřekračuje potřeby **vytápění** nebo chlazení a která by za tržních podmínek byla jinak uspokojována jinými procesy výroby energie než kombinovanou výrobou tepla a elektřiny;
- 17) „užitečným teplem“ teplo vyrobené v procesu kombinované výroby tepla a elektřiny k uspokojování ekonomicky odůvodněné poptávky po vytápění a chlazení;
- 18) „elektřinou vyráběnou kombinovanou výrobou“ elektřina vyrobená procesem spojeným s výrobou užitečného tepla a vypočítaná podle metodiky stanovené v příloze I;
- 19) „vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny“ kombinovaná výroba tepla a elektřiny splňující kritéria stanovená v příloze II;
- 20) „celkovou účinností“ roční objem výroby elektrické a mechanické energie a užitečného tepla dělený spotřebou paliva použitého k výrobě tepla v procesu kombinované výroby tepla a elektřiny a hrubé výroby elektrické a mechanické energie;

- 21) „poměrem elektřiny a tepla“ poměr mezi elektřinou vyráběnou kombinovanou výrobou a užitečným teplem při plném kombinovaném režimu na základě provozních dat konkrétní jednotky;
- 22) „kogenerační jednotkou“ jednotka, která může pracovat v režimu kombinované výroby tepla a elektřiny;
- 23) „kogenerační jednotkou malého výkonu“ kogenerační jednotka s instalovanou kapacitou nižší než 1 MWe;
- 24) „mikrokogenerační jednotkou“ kogenerační jednotka s maximální kapacitou nižší než 50 kWe;
- 25) „koeficientem zastavěnosti“ poměr mezi výměrou půdy a podlahovou plochou budov na daném území;
- 26) „účinným dálkovým vytápěním a chlazením“ systém dálkového vytápění nebo chlazení, který používá alespoň 50 % **energie** z obnovitelných zdrojů, 50 % z odpadního **tepla**, 75 % tepla z kombinované výroby nebo 50 % z kombinace **této energie a tepla**;
- 27) „rozsáhlou rekonstrukcí“ rekonstrukce, jejíž náklady přesáhnou 50 % investičních nákladů na novou srovnatelnou jednotku ■ ;
- 27a) *„účinným vytápěním a chlazením“ varianta vytápění a chlazení, která ve srovnání s výchozím scénářem, který odráží situaci, kdy nejsou podniknuta žádná opatření, měřitelně snižuje vstupní primární energii nezbytnou k dodání jednotky získané energie v rámci příslušných hranic systému, a to nákladově efektivním způsobem podle analýzy nákladů a přínosů podle této směrnice a při zohlednění energie potřebné k získání, přeměně, přepravě a distribuci;*
- 27b) *„účinným individuálním vytápěním a chlazením“ varianta individuální dodávky vytápění a chlazení, která ve srovnání s účinným dálkovým vytápěním a chlazením měřitelně snižuje vstupní primární energii z neobnovitelných zdrojů nezbytnou k dodání jednotky získané energie v rámci příslušných hranic systému nebo vyžaduje stejné množství primární energie z neobnovitelných zdrojů, avšak za nižší cenu, při zohlednění energie potřebné k získání, přeměně, přepravě a distribuci;*

- 27c) „uskupením spotřebitelů“ poskytovatel služeb reakce na poptávku, který kombinuje více krátkodobých zatížení na straně spotřebitelů za účelem prodeje či dražby na organizovaných energetických trzích.

### Článek 3

#### Cíle energetické účinnosti

1. Každý členský stát stanoví **orientační** vnitrostátní cíl energetické účinnosti **na základě spotřeby primární energie nebo konečné spotřeby energie, úspor primární energie nebo úspor v konečné spotřebě energie nebo energetické náročnosti**. Členské státy oznámí tyto cíle Komisi v souladu s čl. 19 odst. 1 a přílohou XIV částí 1 písm. f) a vyjádří je rovněž jako absolutní úroveň spotřeby primární energie a konečné spotřeby energie v roce 2020, přičemž vysvětlí, jak a na základě jakých údajů byly tyto údaje vypočteny.

Při stanovování těchto cílů vezmou v úvahu: že v roce 2020 nesmí být spotřeba primární energie Unie vyšší než 1 474 Mtoe nebo konečná spotřeba energie vyšší než 1 078 Mtoe; opatření stanovená touto směrnicí; opatření k dosažení vnitrostátních cílů úspory energie přijatá podle čl. 4 odst. 1 směrnice 2006/32/ES; další opatření na podporu energetické účinnosti v členských státech a na úrovni Unie. Při stanovování vnitrostátních cílů v oblasti energetické účinnosti členské státy mohou zohlednit vnitrostátní okolnosti ovlivňující spotřebu primární energie, jako jsou nevyužitá nákladově efektivní možnosti úspor energie, vývoj a prognóza HDP, změny v oblasti dovozu a vývozu energie, rozvoj všech obnovitelných zdrojů energie, jaderná energie, zachycování a ukládání CO<sub>2</sub> a včasná opatření.

2. Komise do 30. června 2014 posoudí **dosažený pokrok a** pravděpodobnost, že Unie v roce 2020 dosáhne **spotřeby primární energie nejvýše 1 474 Mtoe nebo konečné spotřeby energie nejvýše 1 078 Mtoe** ■ .

- 2a. Při provádění posouzení uvedeného v odstavci 2 Komise:

a) sečte ■ vnitrostátní **orientační** cíle **energetické účinnosti** oznámené členskými státy;

- b) *posoudí, zda lze tento součet považovat za spolehlivý ukazatel toho, že EU jako celek směřuje ke splnění cíle, přičemž pro účely posouzení podle odstavce 2 zohlední hodnocení první výroční zprávy v souladu s čl. 19 odst. 1 a hodnocení vnitrostátních akčních plánů energetické účinnosti v souladu s čl. 19 odst. 2;*
- c) *zohlední doplňující analýzu vyplývající z:*
  - i) *posouzení pokroku v oblasti spotřeby energie a spotřeby energie ve vztahu k hospodářské činnosti na úrovni EU, včetně pokroku v účinnosti při dodávkách energie v členských státech, které stanovily své vnitrostátní orientační cíle na základě konečné spotřeby energie nebo úspor v konečné spotřebě energie, včetně pokroku dosaženého na základě dodržování kapitoly III této směrnice těmito členskými státy;*
  - ii) *výsledků modelování v souvislosti s budoucími tendencemi ve spotřebě energie na úrovni EU;*
  - d) *porovná výsledky s množstvím spotřeby energie, které by bylo zapotřebí, aby bylo v roce 2020 dosaženo spotřeby primární energie nejvýše 1 474 Mtoe nebo konečné spotřeby energie nejvýše 1 078 Mtoe.*

### *Článek 3a Renovace budov*

*Členské státy přijmou dlouhodobou strategii za účelem uvolnění investic do renovace vnitrostátního fondu obytných a komerčních budov, a to jak veřejných tak soukromých. Tato strategie obsahuje:*

- a) *přehled vnitrostátního fondu budov, založený případně na statistickém vzorku;*

- b) *stanovení nákladově efektivních přístupů k renovacím podle typu budovy a klimatického pásma;*
- c) *politiky a opatření na podporu nákladově efektivních kompletních renovací budov, včetně kompletních renovací prováděných v několika fázích;*
- d) *dlouhodobý výhled, podle něhož se může řídit rozhodování fyzických osob, stavebního průmyslu a finančních institucí o investicích;*
- e) *fakticky podložený odhad očekávaných úspor energie a dalších přínosů.*

*První verze strategie se zveřejní do 30. dubna 2014 a poté bude aktualizována každé tři roky; strategie se předkládá Komisi jako součást vnitrostátního akčního plánu energetické účinnosti.*

## KAPITOLA II

### Účinnost při využívání energie

#### Článek 4

#### **Příkladná úloha budov veřejných subjektů**

1. Aniž je dotčen článek 7 směrnice 2010/31/EU, členské státy zajistí, aby počínaje 1. lednem 2014 byla každoročně renovována 3 % celkové podlahové plochy **vytápěných nebo chlazených budov** ve vlastnictví **a v užívání** jejich **ústředních vládních institucí**, s cílem splnit alespoň minimální požadavky na energetickou náročnost stanovené příslušným členským státem podle článku 4 **uvedené** směrnice **■**. Tento 3% podíl se vypočte z celkové podlahové plochy budov s celkovou užitnou podlahovou plochou **nad 500 m<sup>2</sup>, a následně od 9. července 2015 nad 250 m<sup>2</sup>**, ve vlastnictví **a v užívání ústředních vládních institucí** příslušného členského státu, které k 1. lednu každého roku **nesplňují** minimální vnitrostátní požadavky na energetickou náročnost stanovené podle článku 4 směrnice 2010/31/EU.

*V případě, že členský stát požaduje, aby se povinnost každoročně renovovat 3 % celkové podlahové plochy rozšířila na podlahovou plochu budov vlastněných a užívaných správními útvary na úrovni nižší, než jsou ústřední vládní instituce, vypočte se 3% podíl z celkové podlahové plochy budov s celkovou užitnou plochou nad 500 m<sup>2</sup>, a následně od 9. července 2015 nad 250 m<sup>2</sup>, ve vlastnictví a v užívání ústředních vládních institucí a těchto správních útvarů příslušného členského státu, které k 1. lednu každého roku nespĺňují minimální vnitrostátní požadavky na energetickou náročnost stanovené podle článku 4 směrnice 2010/31/EU.*

*Při provádění opatření ke komplexní renovaci budov ústředních vládních institucí v souladu s prvním pododstavcem se členské státy mohou rozhodnout, že vezmou v úvahu budovu jako celek, včetně obvodového pláště, zařízení, provozu a údržby.*

*Členské státy v případech, kdy je to nákladově efektivní a technicky proveditelné, vyžadují, aby prioritou z hlediska opatření v zájmu energetické účinnosti byly budovy ústředních vládních institucí s nejvyšší energetickou náročností.*

**1a.** *Členské státy mohou rozhodnout, že nestanoví nebo nebudou uplatňovat požadavky uvedené v odstavci 1 u těchto kategorií budov:*

- a) budovy úředně chráněné jako součást vymezeného prostředí nebo vzhledem k jejich zvláštní architektonické nebo historické hodnotě, pokud by splnění některých požadavků na minimální energetickou náročnost nepříjemně změnilo jejich charakter nebo vzhled;*
- b) budovy ve vlastnictví ozbrojených sil nebo vnitrostátních ústředních vládních institucí a sloužící účelům národní obrany, avšak vyjma jednotlivých obytných prostor nebo úředních budov pro ozbrojené síly a další zaměstnance orgánů národní obrany;*
- c) budovy užívané pro bohoslužby a náboženské účely.*

2. Členské státy mohou ■ do ročního tempa renovace *budov ústředních vládních institucí* započítat nadbytek podlahové plochy *budov ústředních vládních institucí* renovovaných v daném roce tak, jako by byly renovovány v jakémkoliv ze *tří* předchozích nebo následujících let.
- 2a. *Členské státy mohou do ročního tempa renovace budov ústředních vládních institucí započítat nové budovy v jejich užívání nebo vlastnictví, které jsou konkrétními náhradami budov ústředních vládních institucí zbořených v jakémkoliv ze dvou předchozích let, nebo budov, které byly prodány, zbořeny či vyjmuty z užívání v jakémkoli ze dvou předchozích let z důvodu intenzivnějšího využívání jiných budov.*
3. Pro účely odstavce 1 členské státy do 1. ledna 2014 vypracují a zpřístupní veřejnosti soupis *vytápěných nebo chlazených budov ústředních vládních institucí s celkovou užitnou podlahovou plochou nad 500 m<sup>2</sup>, a následně od 9. července 2015 nad 250 m<sup>2</sup>, vyjma budov vyňatých na základě odstavce 1a; soupis obsahuje tyto údaje:*
- a) *podlahovou plochu v m<sup>2</sup>; a*
  - b) *energetickou náročnost každé budovy či příslušné energetické údaje.*
- 3a. *Jako alternativní přístup k odstavcům 1, 1a, 2, 2a a 3, a aniž je dotčen článek 7 směrnice 2010/31/EU, mohou členské státy přijmout jiná nákladově efektivní opatření, včetně kompletních renovací a opatření za účelem změny chování uživatelů, aby do roku 2020 ve způsobilých budovách ve vlastnictví či užívání jejich ústředních vládních institucí dosáhly takového objemu úspor spotřeby energie, který se rovná alespoň objemu požadovanému v odstavci 1, a každoročně o něm podávají zprávu. Pro účely tohoto alternativního přístupu mohou odhadnout úspory energie, jichž by bylo dosaženo uplatněním odstavců 1, 1a, 2 a 2a, použitím vhodných standardních hodnot pro spotřebu energie referenčních budov ústředních vládních institucí před renovací a po ní a podle odhadů plochy jejich fondu budov. Kategorie referenčních budov ústředních vládních institucí jsou typickými budovami fondu těchto budov.*



*Členské státy, které se rozhodnou pro alternativní přístup, oznámí Komisi nejpozději do 1. ledna 2014 alternativní opatření, která plánují přijmout, přičemž musí prokázat, jak by mohla dosáhnout rovnocenného snížení energetické náročnosti budov, které jsou vlastněny jejich ústředními vládními institucemi.*

4. Členské státy vybízejí veřejné subjekty, *včetně veřejných subjektů na regionální a místní úrovni, a subjekty sociálního bydlení, které jsou veřejnoprávními subjekty, aby s náležitým ohledem na své příslušné pravomoci a správní uspořádání:*
- a) přijaly plán energetické účinnosti, samostatný nebo jako součást širšího klimatického nebo environmentálního plánu, který bude obsahovat konkrétní cíle *a opatření* v oblasti úspory energie *a energetické účinnosti*, s ohledem na *plnění příkladné úlohy budov ústředních vládních institucí podle odstavců 1, 3 a 3a*;
  - b) v rámci provádění tohoto plánu zavedly systém pro hospodaření s energií, *včetně energetických auditů.*
- ba) k financování renovací a provádění plánů na udržení či zvýšení energetické účinnosti v dlouhodobém horizontu případně využívaly společnosti poskytujících energetické služby (ESCO) a uzavírání smluv o energetické náročnosti.*

#### Článek 5

##### Nakupování veřejnými subjekty

Členské státy zajistí, aby *ústřední vládní instituce* nakupovaly pouze výrobky, služby a budovy s vysokou energetickou účinností, *je-li to v souladu s nákladovou efektivností, ekonomickou proveditelností, s udržitelností v širším smyslu, technickou způsobilostí, jakož i dostatečnou hospodářskou soutěží*, jak je uvedeno v příloze III. *Tato povinnost se vztahuje na smlouvy o nákupu výrobků, služeb a budov veřejnými subjekty, pokud se jedná o zakázky v hodnotě rovnající se prahovým hodnotám stanoveným v článku 7 směrnice 2004/18/ES, ve znění pozdějších předpisů, nebo v hodnotě vyšší.*

*Tato povinnost se na zakázky ozbrojených sil vztahuje pouze v takovém rozsahu, kdy její použití nebude v rozporu s podstatou a hlavními cíli činností ozbrojených sil, a dále s výjimkou vojenského vybavení definovaného ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/81/ES ze dne 13. července 2009 o koordinaci postupů při zadávání některých zakázek na stavební práce, dodávky a služby zadavateli v oblasti obrany a bezpečnosti<sup>1</sup>.*

*Členské státy vybízejí veřejné subjekty, včetně veřejných subjektů na regionální a místní úrovni, aby s náležitým ohledem na své příslušné pravomoci a správní uspořádání následovaly příkladné úlohy jejich ústředních vládních institucí a nakupovaly pouze výrobky, služby a budovy s vysokou energetickou účinností.*

*Členské státy vybízejí veřejné subjekty, aby při vypisování veřejných zakázek na poskytování služeb s významným energetickým obsahem zvážily možnost uzavření dlouhodobých smluv o energetické náročnosti, které by zajišťovaly dlouhodobé úspory energie.*

*Aniž je dotčen první pododstavec, mohou členské státy při nákupu balíčku výrobků, na něž se jako na celek vztahuje akt v přenesené pravomoci přijatý na základě směrnice 2010/30/EU, vyžadovat, aby úhrnná energetická účinnost měla přednost před energetickou účinností jednotlivých výrobků tohoto balíčku, a to nákupem balíčku výrobků, který vyhovuje kritériu příslušnosti do nejvyšší třídy energetické účinnosti.*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 216, 20.8.2009, s. 76.

## Článek 6

### Systemy povinného zvyšování energetické účinnosti

1. Každý členský stát vytvoří systém povinného zvyšování energetické účinnosti. ***Tento systém zajistí, aby povinní distributoři energie nebo maloobchodní prodejci energie působící na území členského státu dosáhli kumulativního cíle v oblasti úspor energie u konečných zákazníků do 31. prosince 2020, aniž je dotčen odstavec 1a. Tento cíl odpovídá alespoň tomu, aby všichni distributoři energie nebo všichni maloobchodní prodejci energie každý rok od 1. ledna 2014 do 31. prosince 2020 dosáhli nových úspor ve výši 1,5 % jejich objemu ročního prodeje energie konečným zákazníkům, který se vypočte na základě průměrného prodeje během tří posledních let přede dnem 31. ledna 2013. Z tohoto výpočtu lze částečně nebo úplně vyjmout objem prodeje energie využíváné při přepravě. Členské státy rozhodnou, jak má být vypočtené množství nových úspor podle prvního pododstavce rozvrženo v průběhu tohoto období.***

***1a. Aniž je dotčen odstavec 1b, každý členský stát může:***

- a) *provést výpočet požadovaný v odst. 1 prvním pododstavci pomocí těchto hodnot: 1 % v letech 2014 a 2015; 1,25 % v letech 2016 a 2017; 1,5 % v letech 2018, 2019 a 2020;*
- b) *z výpočtu úplně nebo částečně vyjmout objem prodeje energie využívané při průmyslových činnostech uvedených v příloze I směrnice 2003/87/ES;*
- c) *umožnit, aby do objemu úspor energie požadovaných v odstavci 1 byly započteny úspory energie dosažené v odvětvích přeměny, distribuce a přenosu či přepravy energie, včetně infrastruktury pro účinné dálkové vytápění a chlazení, v důsledku provedení požadavků stanovených v čl. 10 odst. 2, čl. 10 odst. 3 písm. b) a čl. 12 odst. 1 až 6 a čl. 12 odst. 8; a*
- d) *započítat do objemu úspor energie požadovaných v odstavci 1 úspory energie v důsledku individuálních opatření nově zavedených od 31. prosince 2008, jejichž dopad bude pokračovat i v roce 2020 a lze je změřit a ověřit.*

- 1b.** *Použití odstavce 1a nesmí vést ke snížení objemu úspor energie podle odstavce 1 o více než 25 %. Členské státy, které využijí odstavce 1a, oznámí Komisi tuto skutečnost do ... [datum provedení] včetně toho, které prvky uvedené v odstavci 1a mají být použity, a včetně výpočtu prokazujícího jejich dopad na objem úspor energie podle odstavce 1.*
- 1c.** *Aniž je dotčen odstavec 1, každý členský stát na základě objektivních a nediskriminačních kritérií určí povinné strany mezi distributory energie nebo maloobchodními prodejci energie působícími na jeho území a může zahrnout distributory pohonných hmot nebo maloobchodní prodejce pohonných hmot působící na jeho území. Objemu úspor energie nutných ke splnění dané povinnosti dosáhnou povinné strany u konečných zákazníků, určených případně členským státem, nezávisle na výpočtu podle odstavce 1, nebo, pokud tak členské státy rozhodnou, prostřednictvím certifikovaných úspor dosažených jinými subjekty, jak je popsáno v odst. 5 písm. b).*
- 2.** Objem úspor energie vyžadovaný od každé povinné strany vyjádří členské státy v ukazatelích konečné spotřeby nebo spotřeby primární energie. Metoda zvolená pro vyjádření požadovaného objemu úspor energie se používá také pro výpočet úspor hlášených povinnými stranami. Použijí se převodní koeficienty uvedené v příloze IV.
- 4.** Členské státy zajistí, aby úspory *na základě odstavců 1, 1a, 9 a čl. 15a odst. 6* byly vypočteny v souladu s *přílohou Va body 1 a 2*. Zavedou systémy *měření, kontroly a ověřování*, v jejichž rámci se **█** ověří alespoň statisticky významná část *a reprezentativní vzorek* opatření ke zvyšování energetické účinnosti zavedených povinnými stranami. *Toto měření, kontrola a ověřování se provádí nezávisle na povinných stranách.*

5. V rámci systému povinného zvyšování energetické účinnosti členské státy mohou:
- a) zahrnout do povinných úspor, jež stanoví, požadavky v sociální oblasti, například tím, že budou vyžadovat, aby *část opatření v zájmu energetické účinnosti byla prováděna přednostně v domácnostech postižených energetickou chudobou nebo v oblasti sociálního bydlení*;
  - b) povolit povinným stranám, aby započítaly do svého povinného plnění certifikované úspory energie dosažené poskytovateli energetických služeb nebo jinými třetími stranami, *včetně případů, kdy povinné strany podporují provedení opatření prostřednictvím jiných státem schválených subjektů nebo veřejných orgánů, která mohou nebo nemusí zahrnovat formální partnerství a mohou být kombinována s jinými zdroji financí*; v tomto případě *členské státy zajistí*, aby *byl zaveden schvalovací* postup, který bude jasný, transparentní a otevřený všem účastníkům trhu a jehož cílem bude minimalizace nákladů spojených s certifikací;
  - c) povolit povinným stranám započítávat úspory dosažené v daném roce tak, jako by byly místo toho dosaženy v kterémkoli ze *čtyř* předchozích nebo *tří* následujících let;

6. Členské státy *jednou ročně* zveřejní úspory energie dosažené každou z povinných stran *nebo každou podskupinou povinných stran a celkem* v rámci tohoto systému.

Členské státy *zajistí, aby povinné strany na požádání, ale maximálně jednou za rok, poskytly*:

- b) souhrnné statistické údaje o svých konečných zákaznících (signalizující významné změny oproti dříve předloženým údajům); a
- c) aktuální údaje o spotřebě konečných zákazníků, případně včetně profilů zatížení, segmentace zákazníků a zeměpisné polohy zákazníků, přičemž musí být zachována integrita a důvěrnost informací soukromého rázu či informací obchodně citlivých, v souladu s platnými právními předpisy Unie.

9. Alternativně k odstavci 1 se mohou členské státy za účelem dosažení úspor energie u konečných zákazníků rozhodnout pro přijetí jiných **politických** opatření **za předpokladu, že splní kritéria stanovená v odstavcích 9a a 9b**. Roční objem **nových** úspor energie dosažený prostřednictvím tohoto přístupu musí odpovídat objemu **nových** úspor energie požadovanému **v odstavcích 1, 1a a 1b**. **Je-li zachována rovnocennost, členské státy mohou kombinovat povinné systémy s alternativními politickými opatřeními, včetně vnitrostátních programů energetické účinnosti.**

**Politická opatření uvedená v prvním pododstavci mohou zahrnovat níže uvedená politická opatření nebo jejich kombinace, nejsou na ně však omezena:**

- a) **daně z energie nebo CO<sub>2</sub>, jejichž výsledkem je snížení spotřeby energie u konečného uživatele;**
- b) **systémy a nástroje financování nebo daňové pobídky, které vedou k uplatňování energeticky účinných technologií nebo metod a jejichž výsledkem je snížení spotřeby energie u konečného uživatele;**
- c) **regulační opatření nebo dobrovolné dohody, které vedou k uplatňování energeticky účinných technologií nebo metod a jejichž výsledkem je snížení spotřeby energie u konečného uživatele;**
- d) **standards a normy, jejichž účelem je zvýšení energetické účinnosti výrobků a služeb, včetně budov a vozidel, vyjma případů, kdy jsou v členských státech povinné a platné na základě práva EU;**
- e) **označování energetickými štítky, s výjimkou případů, které jsou v členských státech povinné a platné na základě práva EU;**
- f) **odborná příprava a vzdělávání, včetně programů v oblasti energetického poradenství, které vedou k uplatňování energeticky účinných technologií nebo metod a jejichž výsledkem je snížení spotřeby energie u konečného uživatele.**

*Členské státy oznámí Komisi do [6 měsíců přede dnem provedení] politická opatření, která plánují přijmout pro účely prvního pododstavce a čl. 15a odst. 6, na základě rámce stanoveného v příloze Va bodu 4, a prokáží, jakým způsobem by požadovaného objemu úspor dosáhly. V případě politických opatření uvedených ve druhém pododstavci a v čl. 15a odst. 6 toto oznámení prokazuje, jak jsou splněna kritéria podle odstavce 9a. V případě jiných politických opatření, než která jsou uvedena ve druhém pododstavci nebo v čl. 15a odst. 6, členské státy objasní, jak bude dosaženo rovnocenné úrovně úspor, sledování a ověřování. Komise může navrhnout změnu těchto opatření do tří měsíců od data oznámení.*

- 9a.** *Aniž je dotčen odstavec 9b, platí pro politická opatření přijatá podle odst. 9 druhého pododstavce a čl. 15a odst. 6 tato kritéria:*
- a) politická opatření stanoví do 31. prosince 2020 alespoň dvě přechodná období a vedou k dosažení úrovně cílů stanovené v odstavci 1;*
  - b) odpovědnost každé pověřené strany, zúčastněné strany nebo prováděcího veřejného orgánu, podle příslušnosti, je definována transparentním způsobem, stejně jako úspory, jichž má být dosaženo;*
  - c) úspory, jichž má být dosaženo, jsou určeny transparentním způsobem;*
  - d) objem úspor, které jsou vyžadovány nebo kterých má být dosaženo prostřednictvím politického opatření, se vyjadřují jako konečná spotřeba energie nebo spotřeba primární energie a za použití převodních koeficientů uvedených v příloze IV;*
  - e) úspory energie se vypočítají za použití metod a zásad uvedených v příloze Va bodech 1 a 2;*

- f) úspory energie se vypočítají za použití metod a zásad uvedených v příloze Va bodu 3;*
  - g) je-li to proveditelné, poskytnou zúčastněné strany každoroční zprávu o dosažených úsporách energie a zveřejní ji;*
  - h) je zajištěno sledování výsledků a jsou stanovena vhodná opatření, není-li pokrok uspokojivý;*
  - i) je zaveden systém kontroly, který zahrnuje i nezávislé ověření statisticky významné části opatření ke zvýšení energetické účinnosti; a*
  - j) každoročně se zveřejňují údaje o ročním vývoji úspor energie.*
- 9b. členské státy zajistí, aby daně uvedené v odst. 9 písm. a) splňovaly kritéria uvedená v odst. 9a písm. a), b), ca), d), f), h) a j).*
- Členské státy zajistí, aby regulační opatření a dobrovolné dohody uvedené v odst. 9 písm. c) splňovaly kritéria uvedená v odst. 9a písm. a), b), c), d), e), g), h), i) a j).*
- Členské státy zajistí, aby ostatní politická opatření uvedená v odst. 9 druhém pododstavci a vnitrostátní fondy pro energetickou účinnost uvedené v čl. 15a odst. 6 splňovaly kritéria uvedená v odst. 9a písm. a), b), c), d), e), h), i) a j).*
- 9c. členské státy zajistí, aby nedocházelo k dvojímu započítání úspor energie v případech, kdy se dopady politických opatření nebo individuálních opatření překrývají.*



## Článek 7

### Energetické audity a systémy pro hospodaření s energií

1. **Členské státy prosazují, aby všichni koneční zákazníci měli přístup k energetickým auditům, které mají vysokou kvalitu, jsou nákladově efektivní a**
- a) jsou prováděny nezávisle kvalifikovanými *nebo* akreditovanými odborníky *na základě kvalifikačních kritérií; nebo*
  - b) *jsou prováděny a kontrolovány nezávislými orgány v souladu s vnitrostátními právními předpisy.*

*Energetické audity ve smyslu prvního pododstavce mohou být prováděny vnitropodnikovými odborníky nebo energetickými auditory za předpokladu, že členský stát má vytvořen systém za účelem zajištění a kontroly jejich kvality, zahrnující případně i každoroční náhodný výběr alespoň statisticky významného procentního podílu ze všech energetických auditů, které provádějí.*

*Za účelem zajištění vysoké kvality energetických auditů a systémů pro hospodaření s energií členské státy pro energetické audity zavedou transparentní a nediskriminační minimální kritéria založená na zásadách stanovených v příloze Vb.*

*Audity neobsahují ustanovení, která by bránila předávání nálezů auditu kterémukoli kvalifikovanému či akreditovanému poskytovateli energetických služeb, pod podmínkou, že zákazník proti tomu nemá námitky.*

Členské státy vypracují programy, jejichž cílem bude stimulovat **■** malé a střední podniky, aby energetické audity absolvovaly *a následně realizovaly doporučení těchto auditů.*

*Členské státy rovněž vypracují programy zaměřené na informování domácností o přínosech těchto auditů prostřednictvím vhodných poradenských služeb.*

*Členské státy mohou na základě transparentních a nediskriminačních kritérií a aniž jsou dotčeny právní předpisy EU upravující poskytování státní podpory, vytvořit systémy podpory pro malé a střední podniky, a to i v případě, že uzavřely dobrovolné dohody, s cílem hradit náklady na energetický audit a na provádění vysoce nákladově efektivních doporučení uvedených v energetických auditech v případě, že dojde k přijetí navrhovaných opatření.*

*Členské státy podporují programy odborné přípravy v zájmu kvalifikace energetických auditorů, čímž napomohou dostatečnou dostupnost odborníků.*

*Členské státy seznámí malé a střední podniky, mimo jiné prostřednictvím příslušných zprostředkovatelských organizací, které je zastupují, s konkrétními příklady toho, jak by systémy pro hospodaření s energií mohly napomoci jejich podnikání. Komise napomáhá členským státům tím, že podporuje výměnu osvědčených postupů v této oblasti.*

2. Členské státy zajistí, aby podniky, kterých se netýká ustanovení odst. 1 druhého pododstavce, musely absolvovat energetický audit provedený nezávisle a nákladově efektivním způsobem kvalifikovanými *nebo* akreditovanými odborníky *nebo provedený a kontrolovaný nezávislými orgány v souladu s vnitrostátními právními předpisy nejpozději do ...\** a alespoň každé čtyři roky od data předchozího energetického auditu.
3. Energetické audity prováděné nezávisle, *na základě minimálních kritérií založených na zásadách stanovených v příloze Vb*, prováděné na základě dobrovolných dohod uzavřených mezi organizacemi zúčastněných stran a pověřeným orgánem a podléhajících dohledu příslušného členského státu *nebo jiných subjektů, jimž příslušné orgány svěřily danou odpovědnost*, nebo Komise, se považují za splnění požadavků odstavce 2.

---

\* Úř. věst.: do tří let od vstupu této směrnice v platnost.

*Přístup účastníků trhu nabízejících energetické služby je založen na transparentních a nediskriminačních kritériích.*

- 3a. *Od požadavků v odstavci 2 jsou osvobozeny podniky, které spadají od oblasti působnosti odstavce 2 a které provádějí systém pro hospodaření s energií nebo systém environmentálního řízení certifikovaný nezávislým orgánem podle příslušných evropských či mezinárodních norem, pokud členské státy zajistí, že příslušný systém řízení zahrnuje energetický audit na základě minimálních kritérií založených na zásadách stanovených v příloze Vb.*
4. *Energetické audity mohou probíhat samostatně nebo mohou být součástí širšího environmentálního auditu. Členské státy mohou požadovat, aby součástí energetického auditu bylo posouzení technické a ekonomické proveditelnosti propojení se stávající nebo plánovanou sítí dálkového vytápění nebo chlazení.*

*Aniž jsou dotčeny právní předpisy EU upravující poskytování státní podpory, mohou členské státy zavést systémy pobídek a podpor pro provádění doporučení uvedených v energetických auditech a podobných opatření.*

#### Článek 8 Měření

1. Členské státy zajistí, aby *pokud je to technicky možné, finančně únosné a úměrné potenciálním úsporám energie*, byli koneční zákazníci odebírající elektřinu, zemní plyn, dálkové vytápění, *dálkové chlazení* a *teplou vodu* pro domácnosti vybaveni individuálními měřiči *za konkurenceschopné ceny*, které přesně *zobrazují* skutečnou spotřebu energie *konečného zákazníka* a poskytují informace o skutečné době její spotřeby .

*Při výměně stávajícího měřiče se tento individuální měřič za konkurenceschopné ceny poskytne vždy, s výjimkou případů, kdy je to technicky nemožné nebo kdy je to nákladově neefektivní v poměru k odhadovaným možným dlouhodobým úsporám.*

*Při vytváření nového připojení v nové budově nebo při jakýchkoli větších renovacích budovy uvedených ve směrnici 2010/31/ES budou tyto individuální měřiče za konkurenceschopné ceny poskytovány vždy.*

2. *Pokud a v rozsahu, v jakém zavedou inteligentní měřicí systémy a inteligentní měřiče pro plyn nebo elektřinu v souladu se směrnicemi 2009/72/ES a 2009/73/ES:*
- a) *členské státy zajistí, aby měřicí systémy poskytovaly konečným zákazníkům informace o skutečné době používání a aby při stanovení minimálních funkčních požadavků na měřiče a povinností pro účastníky trhu byly plně zohledněny cíle energetické účinnosti a přínosy pro konečné zákazníky;*
  - b) *členské státy zajistí zabezpečení inteligentních měřičů a sdělování údajů a soukromí konečných zákazníků v souladu s příslušnými právními předpisy Unie týkajícími se ochrany údajů a soukromí;*
  - c) *v případě elektřiny a na žádost konečného zákazníka členské státy požadují, aby provozovatelé měřičů zajistili, aby měřič nebo měřiče mohly započítávat elektřinu dodanou do sítě z budovy konečného zákazníka;*
  - d) *pokud o to koneční zákazníci požádají, členské státy zajistí, aby údaje měření týkající se jejich dodávek a odběru elektřiny byly zpřístupněny jim nebo třetí straně, která jedná jménem konečného zákazníka, a to snadno pochopitelnou formou, která by zákazníkům umožnila srovnání podobných nabídek.*
  - e) *členské státy požadují, aby byly zákazníkům při instalaci inteligentních měřičů poskytnuty náležitě rady a informace, zejména o veškerých možnostech inteligentních měřičů s ohledem na řízení odečtů a kontrolu spotřeby energie.*

3. ***Pokud jsou vytápění a chlazení budovy nebo přívod teplé vody zajišťovány*** ze sítě dálkového vytápění ***nebo z ústředního zdroje zásobujícího více budov***, nainstaluje se měřič tepla ***nebo horké vody na výměník tepla nebo na místo dodávky***.

V budovách s více bytovými jednotkami ***a ve víceúčelových budovách s ústředním zdrojem vytápění a chlazení nebo s dodávkami ze sítě dálkového vytápění nebo z ústředního zdroje zásobujícího více budov*** se rovněž nainstalují ***do 1. ledna 2017*** individuální měřiče ***spotřeby***, aby bylo možné měřit spotřebu tepla nebo chlazení ***nebo teplé vody*** u každé ***jednotky, je-li to technicky proveditelné a nákladově efektivní***. ***Pokud použití individuálních měřičů není technicky proveditelné nebo není nákladově efektivní***, použijí se pro měření spotřeby tepla na každém radiátoru individuální indikátory pro rozdělování nákladů na vytápění ***spotřeby***, ***pokud dotyčný členský stát neprokáže, že instalace těchto indikátorů by nebyla nákladově efektivní***. ***V těchto případech lze zvážit alternativní nákladově efektivní metody měření spotřeby tepla***.

***V případech budov s více bytovými jednotkami, které jsou zásobovány ze sítě dálkového vytápění nebo chlazení, nebo v případech, kdy jsou běžné systémy vlastního společného vytápění nebo chlazení, mohou členské státy v zájmu zajištění transparentnosti a přesnosti započítávání individuální spotřeby zavést transparentní pravidla pro rozdělování nákladů na spotřebu tepla nebo teplé vody v těchto budovách***. Tato pravidla ***případně*** zahrnují pokyny týkající se ***způsobu rozdělování nákladů na teplo nebo teplou vodu, které jsou využity jako:***

- a) ***teplá voda pro potřeby domácnosti;***
- b) ***teplo vyzařované ze zařízení v budově a za účelem vytápění společných prostor (v případě, že schodiště a chodby jsou vybaveny radiátory);***
- c) ***za účelem vytápění bytů.***

**Článek 8a**  
**Informace o vyúčtování**

1. *V případě, že koneční zákazníci nemají inteligentní měřiče uvedené ve směrnících 2009/72/ES a 2009/73/ES, členské státy nejpozději do 1. ledna 2015 zajistí, aby informace o vyúčtování byly v souladu s přílohou VI (bodem 2.1) přesné a založené na skutečné spotřebě, a to pro všechna odvětví, na která se vztahuje tato směrnice, včetně distributorů energie, provozovatelů distribučních soustav a maloobchodních prodejců energie, pokud je to technicky proveditelné a ekonomicky odůvodněné.*

*Tuto povinnost lze splnit pomocí systému pravidelných vlastních odečtů prováděných konečnými zákazníky, kteří výsledky těchto odečtů ze svých měřičů sdělují dodavateli energie. Pouze v případě, že konečný zákazník neposkytne odečtené údaje z měřiče za dané zúčtovací období, vyúčtování je založeno na odhadu spotřeby či paušální sazbě.*

2. *Měřiče nainstalované v souladu se směrnicemi 2009/72/ES a 2009/73/ES musí umožňovat přesné informace o vyúčtování na základě skutečné spotřeby. Členské státy zajistí, aby koneční zákazníci měli možnost snadného přístupu k doplňujícím informacím o historické spotřebě, jež umožňují podrobnou vlastní kontrolu. Doplňující informace o historické spotřebě zahrnují souhrnné údaje za období nejméně uplynulých tří let nebo za období od vstupu smlouvy o dodávkách v platnost, je-li toto období kratší. Tyto údaje odpovídají intervalům, za něž byly získány obvyklé údaje pro vyúčtování. Doplňující informace o historické spotřebě zahrnují rovněž podrobné údaje na základě času spotřeby za jakýkoli den, týden, měsíc a rok a jsou konečnému zákazníkovi zpřístupněny prostřednictvím internetu nebo rozhraní měřiče za období nejméně 24 uplynulých měsíců nebo za období od vstupu smlouvy o dodávkách v platnost, je-li toto období kratší.*
3. *Bez ohledu na to, zda inteligentní měřiče byly nainstalovány nebo ne, členské státy:*

- a) *vyžadují, aby na žádost konečných zákazníků údaje o jejich vyúčtování za energii a o jejich historické spotřebě v rozsahu, v jakém jsou dostupné, byly zpřístupněny poskytovateli energetických služeb určenému konečným zákazníkem;*
- b) *zajistí, aby konečným zákazníkům byla nabízena možnost elektronické formy informací o vyúčtování a elektronického vyúčtování. Zajistí, aby zákazníci na požádání obdrželi jasné a srozumitelné vysvětlení způsobu, jakým bylo vypracováno jejich vyúčtování, a to především v případech, kdy vyúčtování neprobíhá na základě skutečné spotřeby;*
- c) *zajistí, aby koneční zákazníci spolu s vyúčtováním obdrželi vhodné informace poskytující zevrubný přehled stávajících cen energie v souladu s přílohou VI;*
- d) *mohou stanovit, že na žádost konečného zákazníka nebudou informace uvedené v těchto vyúčtováních považovány za žádost o platbu. V těchto případech členské státy zajistí, aby dodavatelé zdrojů energie nabízeli flexibilní ujednání pro skutečné platby;*
- e) *požadují, aby zákazníkům byly na požádání poskytovány informace a odhady týkající se nákladů na energii, a to včas a snadno pochopitelnou formou, která by zákazníkům umožnila srovnání podobných nabídek.*

#### **Článek 8b**

##### ***Náklady na přístup k informacím o měření a vyúčtování***

1. ***Členské státy zajistí, aby koneční zákazníci dostávali veškerá vyúčtování a informace o vyúčtování za spotřebu energie bezplatně a aby koneční zákazníci rovněž měli přístup k údajům o své spotřebě, a to vhodným způsobem a bezplatně.***

2. *Bez ohledu na odstavec 1 platí, že rozdělování nákladů na informace o vyúčtování za individuální spotřebu vytápění a chlazení v budovách s více bytovými jednotkami a ve víceúčelových budovách ve smyslu čl. 8 odst. 3 se provádí na neziskovém základě. Náklady vyplývající ze zadání tohoto úkolu třetí straně, například poskytovateli služeb nebo místnímu dodavateli energie, zahrnující měření skutečné individuální spotřeby v těchto budovách, její rozdělování a vyúčtování, lze přenést na konečného zákazníka, ale pouze v takové míře, aby náklady byly přiměřené.*

#### **Článek 8c**

##### **Program pro zlepšení informovanosti a postavení spotřebitelů**

1. *Členské státy přijmou vhodná opatření na podporu a usnadnění účinného využívání energie malými odběrateli, včetně domácností. Tato opatření mohou být součástí vnitrostátní strategie.*
2. *Pro účely odstavce 1 tato opatření obsahují jeden nebo více těchto prvků:*
- a) *řadu nástrojů a politik podporujících změnu chování, které mohou zahrnovat:*
- *fiskální pobídky,*
  - *přístup k finančním prostředkům, grantům nebo subvencím,*
  - *poskytování informací,*
  - *vzorové projekty,*
  - *aktivity na pracovišti,*
- b) *způsoby a prostředky zapojení spotřebitelů a spotřebitelských organizací do případného zavádění inteligentních měřičů poskytováním informací o:*



- *nákladově efektivních a snadno proveditelných změnách ve spotřebě energie a*
- *opatřeních v zájmu energetické účinnosti.*

## Článek 9 Sankce

Členské státy stanoví sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých podle **článků 6 až 8b a podle čl. 14 odst. 3** a přijmou opatření nezbytná k jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí tyto předpisy Komisi nejpozději do ...\* a rovněž jí neprodleně oznámí veškeré následné změny, které se jich týkají.

## KAPITOLA III Účinnost při dodávkách energie

### Článek 10 Podpora účinnosti při vytápění a chlazení

1. **Členské státy do 31. prosince 2015 provedou komplexní posouzení potenciálu vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny a účinného dálkového vytápění a chlazení, které bude obsahovat údaje stanovené v příloze VII, a oznámí jej Komisi. Jestliže rovnocenné posouzení již provedly, oznámí jej Komisi.**

*Komplexní posouzení plně zohlední analýzu potenciálu příslušného členského státu, pokud jde o vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny, vypracovanou v souladu se směrnicí 2004/8/ES.*

---

\* Úř. věst.: **18 měsíců** ode dne vstupu této směrnice v platnost.

*Toto posouzení se každých pět let aktualizuje a oznamuje Komisi, s výhradou žádosti Komise předložené alespoň jeden rok přede dnem provedení.*

- 1a.** Členské státy *přijmou politiky, které podporují náležité zohledňování*, na místní a regionální úrovni, *potenciálu využívání účinných systémů vytápění a chlazení, zejména systémů využívajících vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny. Je třeba přihlížet k potenciálu pro rozvoj místních a regionálních trhů s teplem.*
- 1b.** *Pro účely posouzení uvedeného v odstavci 1 provádějí členské státy analýzu nákladů a přínosů, která se vztahuje na jejich území v souladu s částí 1 přílohy VIIIa a je založena na klimatických podmínkách, ekonomické proveditelnosti a technické vhodnosti. Analýza nákladů a přínosů umožňuje usnadnění určení a provedení nejefektivnějších řešení z hlediska zdrojů a nákladů za účelem splnění požadavků v oblasti vytápění a chlazení. Analýza nákladů a přínosů může být součástí posouzení vlivů na životní prostředí ve smyslu směrnice 2001/42/ES pro posouzení uvedené v odstavci 1.*
- 2.** *Pokud je v důsledku posouzení uvedeného v odstavcích 1 a 1a zjištěn potenciál pro použití vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny nebo účinného dálkového vytápění a chlazení, jejichž přínosy jsou vyšší než náklady, členské státy přijmou vhodná opatření pro rozvoj infrastruktury pro účinné dálkové vytápění a chlazení či pro příspěvi k rozvoji vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny a využívání vytápění a chlazení z odpadního tepla a obnovitelných zdrojů energie v souladu s odstavci 1, 3 a 5. Pokud v důsledku posouzení uvedeného v odstavcích 1 a 1a není zjištěn potenciál, jehož přínosy jsou vyšší než náklady, a to včetně administrativních nákladů na provedení analýzy nákladů a přínosů uvedené v odstavci 3, dotčené členské státy mohou zařízení osvobodit od plnění požadavků stanovených v uvedeném odstavci.*
- 3.** Členské státy zajistí, aby *po [datum provedení] analýza nákladů a přínosů v souladu s částí 2 přílohy VIIIa byla prováděna, pokud:*

  - a)** *je plánována nová tepelná elektrárna o celkovém tepelném příkonu nad 20 MW, a to za účelem posouzení nákladů a přínosů zajištění provozu tohoto zařízení jakožto zařízení na vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny;*

- a) *je prováděna rozsáhlá rekonstrukce stávající tepelné elektrárny o celkovém jmenovitém tepelném příkonu nad 20 MW, a to za účelem posouzení nákladů a přínosů její přeměny na vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny* ;
- b) *je plánováno průmyslové zařízení o celkovém tepelném příkonu nad 20 MW, které produkuje odpadní teplo na užitečné teplotní úrovni, nebo jeho rozsáhlá rekonstrukce, a to za účelem posouzení nákladů a přínosů využívání odpadního tepla k uspokojování ekonomicky odůvodněné poptávky, mimo jiné prostřednictvím kombinované výroby tepla a elektřiny, jakož i připojení tohoto zařízení do sítě dálkového vytápění a chlazení;*
- ba) *je plánována nová síť dálkového vytápění a chlazení, nebo je v rámci stávající sítě dálkového vytápění nebo chlazení plánováno nové zařízení na výrobu energie o celkovém tepelném příkonu nad 20 MW, nebo je prováděna rozsáhlá rekonstrukce takového stávajícího zařízení, a to za účelem posouzení nákladů a přínosů využívání odpadního tepla z nedalekých průmyslových zařízení.*

*Instalace vybavení pro zachycování oxidu uhličitého vyprodukovaného spalovacím zařízením za účelem jeho geologického ukládání, jak je stanoveno ve směrnici 2009/31/ES, se nepovažuje za rekonstrukci pro účely těchto ustanovení.*

*Členské státy mohou požadovat provedení analýzy nákladů a přínosů uvedené v písmenech b) a ba) ve spolupráci s podniky odpovědnými za provoz sítě dálkového vytápění a chlazení.*

4. Členské státy mohou z působnosti ■ odstavce 3 ■ vyjmout:

- a) *zařízení na výrobu elektřiny s provozem v době nejvyššího zatížení a záložní zařízení na výrobu elektřiny, jejichž provoz je plánován na úrovni nižší než 1 500 provozních hodin za rok jako klouzavý průměr za dobu pěti let, na základě postupu ověřování zavedeného členskými státy za účelem zajištění splnění tohoto kritéria pro osvobození;*

- b) *jaderné elektrárny;*
- c) *zařízení, která musí být umístěna v blízkosti geologického úložiště schváleného podle směrnice 2009/31/ES.*

*Pro vyjmutí jednotlivých zařízení z působnosti ustanovení odst. 3 písm. b) a ba) mohou členské státy rovněž stanovit prahové podmínky vyjádřené jako objem dostupného užitečného odpadního tepla, poptávka po teple nebo vzdálenosti mezi průmyslovými zařízeními a sítěmi dálkového vytápění.*

Členské státy oznámí **█** výjimky *přijaté podle tohoto odstavce* Komisi do 1. ledna 2014 *a poté jakékoli jejich následné změny.*

- 5. Členské státy *přijmou kritéria pro vydání povolení podle článku 7 směrnice 2009/72/ES nebo kritéria pro rovnocenné oprávnění za účelem:*
  - *zohlednění výsledku komplexních posouzení uvedených v odstavcích 1 a 1a,*
  - *zajištění splnění požadavků uvedených v odstavci 3 a*
  - *zohlednění výsledku analýzy nákladů a přínosů uvedené v odstavci 3.*
- 6. Členské státy *mohou osvobodit jednotlivá zařízení od požadavku – vyplývajícího z kritérií pro vydávání povolení nebo oprávnění uvedených v odstavci 5 – provést varianty, jejichž přínosy jsou vyšší než náklady, existují-li pro to závažné právní, vlastnické nebo finanční důvody. V těchto případech dotčený členský stát předloží Komisi oznámení obsahující odůvodnění takového rozhodnutí, a to do tří měsíců ode dne jeho přijetí.*

**█**

**8a. Odstavce 3, 4, 5 a 6 tohoto článku platí pro zařízení, která spadají do oblasti působnosti směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích, aniž jsou dotčeny požadavky této směrnice.**

10. Na základě harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti podle přílohy II *písmene f)* členské státy zajistí, aby podle objektivních, transparentních a nediskriminačních kritérií stanovených každým členským státem mohl být zaručen původ elektřiny vyrobené vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny. Zajistí, aby tato záruka původu splňovala požadavky a obsahovala alespoň údaje specifikované v příloze IX. Členské státy vzájemně uznávají své záruky původu, výlučně jako důkaz o údajích uvedených v tomto odstavci. Každé odmítnutí uznat záruku původu jako takovýto důkaz, zejména z důvodů spojených se zamezením podvodům, musí být založeno na objektivních, transparentních a nediskriminačních kritériích. O každém takovém odmítnutí a jeho důvodech uvědomí členské státy Komisi. V případě odmítnutí uznat záruku původu může Komise přijmout rozhodnutí s cílem přinutit odmítající stranu, aby záruku uznala, zejména s ohledem na objektivní, transparentní a nediskriminační kritéria, na nichž se toto uznání zakládá.

Komise je v souladu s článkem 18 oprávněna k přezkumu – prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci – harmonizovaných referenčních hodnot účinnosti stanovených v rozhodnutí Komise [číslo rozhodnutí] na základě směrnice 2004/8/ES, a to do 1. ledna 2015 .

11. Členské státy zajistí, aby veškerá dostupná podpora pro kombinovanou výrobu tepla a elektřiny byla podmíněna tím, že elektřina je vyrobena vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny a že odpadní teplo je účinně využíváno k dosažení úspor primární energie. Veřejná podpora kombinované výroby tepla a elektřiny a výroby tepla pro dálkové vytápění a sítí dálkového vytápění podléhá případně pravidlům pro poskytování státní podpory.

## Článek 12

### *Přeměna, přenos nebo přeprava a distribuce energie*

1. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní energetické regulační orgány při **plnění regulačních úkolů stanovených ve směrnici 2009/72/ES a týkajících se** rozhodování o provozování infrastruktury v oblasti plynu a elektřiny věnovaly náležitou pozornost energetické účinnosti. Zajistí zejména, aby **vnitrostátní energetické regulační orgány prostřednictvím navržení** sazeb a regulačních opatření souvisejících s užíváním sítí, **v rámci směrnice 2009/72/ES a s přihlédnutím k nákladům a přínosům jednotlivých opatření**, zavedly pobídky pro provozovatele sítí tak, aby **zpřístupnili** uživatelům sítí systémové služby umožňující jim zavádět opatření ke zvyšování energetické účinnosti v souvislosti s pokračujícím zaváděním inteligentních sítí.

***Tyto systémové služby mohou být určeny provozovatelem systému a nesmí mít nepříznivý dopad na bezpečnost systému.***

***Pokud jde o elektřinu***, zajistí členské státy, aby regulace sítí a sít'ové sazby **■** splňovaly kritéria uvedená v příloze XI s přihlédnutím k pokynům a kodexům vypracovaným podle nařízení 714/2009 **■**.

2. Členské státy **do 30. června 2015 zajistí, aby:**
  - a) **bylo provedeno posouzení** potenciálu jejich infrastruktury v oblasti plynu a elektřiny **■** z hlediska energetické účinnosti, zejména pokud jde o přepravu a přenos, distribuci, řízení zátěžového provozu a interoperabilitu a připojení k zařízením vyrábějícím energii, **včetně možností přístupu pro mikrogenerátory energie**;
  - b) **■ byla určena** konkrétní opatření a investice pro zavedení nákladově efektivních zlepšení energetické účinnosti infrastruktury sítí spolu s harmonogramem jejich zavádění.

3. Členské státy mohou povolit sociálně orientované složky programů a struktur sazeb za přenos či přepravu a distribuci energie po síti, pokud jsou veškeré rušivé účinky na přenosovou či přepravní a distribuční soustavu omezeny na to, co je nezbytně nutné, a pokud nejsou nepřiměřené danému sociálnímu cíli.
4. Členské státy zajistí odstranění těch pobídek v sazbách za přenos či přepravu a distribuci energie, které ***narušují celkovou účinnost (včetně energetické účinnosti) výroby, přenosu či přepravy, distribuce a dodávek elektřiny nebo těch, které by mohly bránit účasti na reakci na poptávku v rámci vyrovnávacích trhů a poskytování podpůrných služeb. Členské státy zajistí, aby pro provozovatele sítí existovaly pobídky zaměřené na zvýšení účinnosti úpravy a provozu infrastruktury a aby, v rámci působnosti směrnice 2009/72/ES, sazby dodavatelům umožňovaly zvyšovat účast spotřebitelů na účinnosti systému, mimo jiné reakci na poptávku v závislosti na vnitrostátní situaci.***
5. ***Aniž je dotčen čl. 16 odst. 2 směrnice 2009/28/ES a s ohledem na ustanovení článku 15 směrnice 2009/72/ES a na potřebu zajistit nepřerušované dodávky tepla,*** členské státy zajistí, aby v souladu s požadavky týkajícími se zachování spolehlivosti a bezpečnosti sítě, na základě transparentních a nediskriminačních kritérií definovaných příslušnými vnitrostátními orgány, provozovatelé přenosových či přepravních soustav a provozovatelé distribučních soustav, ***odpovídají-li za řízení odběru z výrobních zařízení*** na jejich území:
  - a) zaručili přenos a distribuci elektřiny pocházející z vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny;
  - b) poskytovali přednostní nebo zaručený přístup k síti pro elektřinu vyráběnou vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny;
  - c) při řízení odběru ze zařízení pro výrobu elektřiny přednostně odebírali elektřinu vyráběnou vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny, ***pokud to bezpečné provozování vnitrostátního elektrického systému dovoluje.***

*Členské státy zajistí, aby pravidla týkající se pořadí jednotlivých priorit při zajištění přístupu a řízení odběru elektřiny stanovených v rámci jejich elektrických soustav byla jasně a podrobně vysvětlena a zveřejněna. Při poskytování přednostního přístupu či odběru v případě vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny mohou členské státy stanovit pořadí mezi energií z obnovitelných zdrojů a vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny a v rámci jejich jednotlivých druhů, a v každém případě zajistí, že nebude omezen přednostní přístup či odběr pro energii z různých obnovitelných zdrojů energie.*

Kromě povinností stanovených v prvním pododstavci provozovatelé přenosové soustavy a provozovatelé distribučních systémů musí splňovat požadavky stanovené v příloze XII.

Členské státy zejména mohou usnadnit připojení k přenosové a distribuční síti elektřiny vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou v kogeneračních jednotkách malého výkonu a v mikrokogeneračních jednotkách. *Členské státy případně přijmou opatření vybízející provozovatele sítí, aby pro instalaci mikrokogeneračních jednotek přijali proces jednoduchého oznamování „nainstaluj a informuj“, který zjednoduší a zkrátí povolovací postupy pro jednotlivé občany a osoby zajišťující instalaci.*

6. *S výhradou požadavků týkajících se udržování spolehlivosti a bezpečnosti sítě* přijmou členské státy vhodná opatření, aby zajistily, že *tam, kde je to technicky a ekonomicky proveditelné a slučitelné se způsobem provozu zařízení na vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny*, budou provozovatelé vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny moci nabízet vyrovnávací služby a další provozní služby na úrovni provozovatelů přenosových soustav nebo provozovatelů distribučních soustav **1**. Provozovatelé přenosových soustav a provozovatelé distribučních soustav zajistí, aby takové služby byly součástí nabídkového řízení v oblasti služeb, které je transparentní, *nediskriminační* a přístupné kontrole.

Členské státy mohou případně od provozovatelů přenosových soustav a provozovatelů distribučních soustav vyžadovat, aby snížením poplatků za připojení a využívání soustavy podpořili umístění vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny do blízkosti oblastí poptávky.



7. Členské státy mohou povolit výrobcům elektřiny vysoce účinnou kombinovanou výrobou, kteří se chtějí připojit k síti, aby vypsali veřejnou soutěž na práce související s připojením.

**7a. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní energetické regulační orgány podporovaly zdroje na straně poptávky, například reakci na poptávku, v účasti na velkoobchodních a maloobchodních trzích spolu s dodavateli.**

*S výhradou technických omezení v řízení sítí členské státy zajistí, aby provozovatelé přenosových soustav a provozovatelé distribučních soustav při plnění požadavků na vyrovnávací a podpůrné služby přistupovali ke všem dodavatelům reagujícím na poptávku, včetně uskupení spotřebitelů, nediskriminujícím způsobem, a to na základě jejich technických možností.*

**7b. S výhradou technických omezení v řízení sítí členské státy podporují na straně reakce na poptávku přístup na trhy s vyrovnávacími, rezervními a dalšími systémovými službami a účast na nich, mimo jiné požadavkem, aby vnitrostátní regulační orgány nebo, pokud to vyžadují vnitrostátní regulační systémy, provozovatelé přenosových a distribučních soustav v těsné spolupráci s poskytovateli služeb reagujícími na poptávku a spotřebiteli vymezili technické podmínky pro účast na těchto trzích na základě technických požadavků těchto trhů a kapacit reakce na poptávku. Technické podmínky zahrnují účast uskupení spotřebitelů.**

**7c. Při podávání zpráv podle směrnice 2010/75/EU a aniž je dotčen čl. 9 odst. 2 této směrnice, členské státy zváží zahrnutí informací o úrovních energetické účinnosti zařízení provádějících spalování paliv o celkovém jmenovitém tepelném příkonu 50 MW nebo více s ohledem na příslušné nejlepší dostupné techniky vyvinuté v souladu se směrnicí 2010/75/EU a směrnicí 2008/1/ES.**

*Členské státy mohou vybídnout provozovatele zařízení provádějících spalování paliv o celkovém jmenovitém tepelném příkonu 50 MW nebo více, aby zvýšili průměrný roční čistý provozní výkon.*

KAPITOLA IV  
Horizontální ustanovení

*Článek 13*

Dostupnost programů *kvalifikace, akreditace a certifikace*

1. *V případě, že členský stát považuje vnitrostátní úroveň technické způsobilosti, objektivitu a spolehlivosti za nedostatečnou, zajistí, aby do 1. ledna 2015 poskytovatelům energetických služeb, energetických auditů, energetickým manažerům a osobám zajišťujícím instalaci prvků budov souvisejících s energií definovaných v čl. 2 odst. 9 směrnice 2010/31/EU byly zpřístupněny či byly k dispozici systémy certifikace nebo akreditace či rovnocenné kvalifikační systémy, v případě potřeby včetně vhodných programů odborné přípravy.*
  - 1a. *Členské státy zajistí, aby programy uvedené v odstavci 1 zajišťovaly transparentnost pro spotřebitele, byly spolehlivé a přispívaly k plnění vnitrostátních cílů v oblasti energetické účinnosti.*
2. *Členské státy zveřejní systémy certifikace nebo akreditace či rovnocenné kvalifikační systémy uvedené v odstavci 1 a spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí při porovnávání těchto systémů a jejich uznávání.*

*Členské státy přijmou vhodná opatření k zajištění informovanosti spotřebitelů o dostupnosti kvalifikačních či certifikačních systémů v souladu s čl. 14 odst. 1.*

**Článek 13a**  
**Informování a odborná příprava**

1. *Členské státy zajistí, aby byly informace o dostupných mechanismech ke zvýšení energetické účinnosti a o finančních a právních rámcích transparentní a aby byly ve velké míře šířeny mezi všechny příslušné účastníky trhu, jako jsou spotřebitelé, stavitelé, architekti, inženýři, auditori pro oblast životního prostředí a energetiky a osoby zajišťující instalaci prvků budov vymezených ve směrnici 2010/31/EU. Členské státy vybízejí k tomu, aby bankám a jiným finančním institucím byly poskytovány informace o možnostech účasti na financování opatření ke zvýšení energetické účinnosti, mimo jiné prostřednictvím vytváření partnerství veřejného a soukromého sektoru.*
2. *Členské státy vytvoří vhodné podmínky pro to, aby účastníci trhu mohli spotřebitelům energie poskytovat přiměřené a cílené informace a poradenství týkající se energetické účinnosti.*
3. *Komise přezkoumá dopad jí přijatých opatření na podporu rozvoje platforem, zahrnujících mimo jiné subjekty evropského sociálního dialogu, na rozvoj vzdělávacích programů zaměřených na energetickou účinnost a v případě potřeby předloží další opatření. Komise vybízí evropské sociální partnery k diskusím o energetické účinnosti.*
4. *Členské státy prosazují za účasti zúčastněných stran, včetně místních a regionálních orgánů, vhodné informační, osvětové a vzdělávací iniciativy, jejichž cílem je informovat občany o přínosech a účelnosti využívání opatření ke zvýšení energetické účinnosti.*
5. *Komise vybízí k výměně a rozsáhlému šíření informací o osvědčených postupech v oblasti energetické účinnosti v členských státech.*

**Článek 14**  
**Energetické služby**

**1. Členské státy podporují trh energetických služeb a přístup malých a středních podniků na tento trh tím, že:**

**■**  
c) šíří *jasné a snadno dostupné* informace o:

- dostupných smlouvách v oblasti energetických služeb a doložkách, které by měly být v takových smlouvách obsaženy, aby byly zaručeny úspory energie a práva konečných zákazníků;
- *finančních nástrojích, pobídkách, grantech a půjčkách na podporu projektů služeb v oblasti energetické účinnosti;*

d) podporují rozvoj **■** štítků kvality, *například obchodními sdruženími;*

**■**  
*ea) zveřejňují a pravidelně aktualizují seznam dostupných kvalifikovaných či certifikovaných poskytovatelů energetických služeb a jejich kvalifikací či certifikací v souladu s článkem 13, nebo zajišťují rozhraní, prostřednictvím něhož mohou poskytovatelé energetických služeb poskytovat informace;*

*eb) podporují veřejný sektor při přijímání nabídek energetických služeb, především při rekonstrukci budov, a to tím, že:*

- *poskytují vzorové smlouvy pro uzavírání smluv o energetické náročnosti, které obsahují alespoň prvky, jejichž seznam je uveden v příloze XIII;*
- *poskytují informace o osvědčených postupech pro uzavírání smluv o energetické náročnosti, včetně, je-li k dispozici, analýzy nákladů a přínosů využívající přístupu založeného na době životnosti;*

*ec) zajišťují kvalitativní přezkum v rámci vnitrostátního akčního plánu energetické účinnosti, pokud jde o stávající a budoucí rozvoj trhu energetických služeb.*

**2. Členské státy ve vhodných případech podporují řádné fungování trhu energetických služeb tím, že:**

- a) určují a propagují kontaktní místo či místa, kde mohou koneční zákazníci získat informace uvedené v odstavci 1;*
- b) v případě potřeby přijímají opatření k odstranění regulačních a neregulačních překážek, které brání využívání uzavírání smluv o energetické náročnosti a jiných modelů služeb v oblasti energetické účinnosti v zájmu určení nebo provádění opatření k úspoře energie;*
- c) zvažují zavedení nezávislého mechanismu, jako je například veřejný ochránce práv, či přidělení této úlohy za účelem zajištění účinného vyřizování stížností a mimosoudního řešení sporů vyplývajících ze smluv o poskytování energetických služeb;*
- d) umožňují nezávislým tržním zprostředkovatelům podílet se na povzbuzení rozvoje trhu na straně poptávky a nabídky.*

**3. Členské státy zajistí, aby se distributoři energie, provozovatelé distribučních soustav a maloobchodní prodejci energie zdrželi všech činností, které mohou bránit poptávce po energetických službách nebo dalších opatřeních zaměřených na zvyšování energetické účinnosti a jejich poskytování nebo které by mohly brzdit rozvoj trhů energetických služeb nebo dalších opatření zaměřených na zvyšování energetické účinnosti, včetně uzavírání trhu před konkurencí nebo zneužívání dominantního postavení.**

## Článek 15 Další opatření na podporu energetické účinnosti

1. *Aniž jsou dotčeny základní zásady právní úpravy majetkových a nájemních poměrů členských států*, členské státy vyhodnotí *a v případě potřeby* přijmou vhodná opatření s cílem odstranit regulační a neregulační překážky energetické účinnosti, týkající se zejména:
  - a) rozdělení pobídek mezi vlastníka a nájemce budovy nebo mezi vlastníky navzájem s cílem zajistit, aby tyto strany nebyly odrazovány od investic do zvyšování účinnosti, které by jinak vynaložily, tím, že nezískají plný prospěch individuálně nebo v důsledku chybějících pravidel pro vzájemné rozdělení nákladů a přínosů, **včetně vnitrostátních právních předpisů a opatření upravujících rozhodovací procesy v případě společně vlastněného majetku;**
  - b) právních a regulačních předpisů a administrativních postupů v oblasti nákupu, sestavování ročních rozpočtů a účtování s cílem zajistit, aby jednotlivé veřejné subjekty nebyly odrazovány od investování **do zvyšování energetické účinnosti a do minimalizace nákladů předpokládaných během celé doby životnosti a od uzavírání smluv o energetické náročnosti a jiných mechanismů financování třetí stranou zřízených na dlouhodobém smluvním základě.**

Tato opatření zaměřená na odstranění překážek mohou zahrnovat poskytování pobídek, zrušování nebo změnu právních nebo správních předpisů, přijímání pokynů a výkladových sdělení *nebo zjednodušení administrativních postupů*. Tato opatření mohou být spojena s poskytováním vzdělávání, odborné přípravy a konkrétní informační a technické pomoci v oblasti energetické účinnosti.

2. O hodnocení překážek a opatření podle odstavce 1 je Komise informována prostřednictvím prvního *vnitrostátního akčního plánu energetické účinnosti* uvedeného v čl. 19 odst. 2. *Komise v tomto ohledu podporuje sdílení osvědčených postupů jednotlivých států.*

## **Článek 15a**

### ***Vnitrostátní fond pro energetickou účinnost, finanční a technická podpora***

- 1. *Aniž jsou dotčeny články 107 a 108 Smlouvy, členské státy napomáhají zřízení finančních mechanismů nebo využívání stávajících mechanismů pro opatření ke zvyšování energetické účinnosti za účelem maximalizace přínosů většího počtu finančních toků.***
- 2. *Komise případně přímo nebo prostřednictvím evropských finančních institucí pomáhá členským státům s vytvářením vnitrostátních finančních mechanismů a systémů technické podpory s cílem zvyšovat energetickou účinnost v různých odvětvích.***
- 3. *Komise usnadňuje výměnu osvědčených postupů mezi příslušnými vnitrostátními nebo regionálními orgány či subjekty, a to například formou výročních schůzek regulačních orgánů, prostřednictvím veřejných databází s informacemi o provádění opatření členskými státy a porovnáváním jednotlivých zemí.***
- 4. *Členské státy mohou zřídit vnitrostátní fond pro energetickou účinnost. Cílem tohoto fondu je podporovat vnitrostátní iniciativy v oblasti energetické účinnosti.***
- 5. *Členské státy mohou umožnit, aby povinnosti uvedené v čl. 4 odst. 1 byly plněny prostřednictvím každoročního přispívání do vnitrostátního fondu pro energetickou účinnost částkou rovnající se investicím vyžadovaným ke splnění jejich povinností podle čl. 4 odst. 1.***
- 6. *Členské státy mohou stanovit, že povinné strany mohou plnit své povinnosti uvedené v čl. 6 odst. 1 prostřednictvím každoročního přispívání do vnitrostátního fondu pro energetickou účinnost částkou rovnající se investicím vyžadovaným ke splnění jejich povinností podle čl. 6 odst. 1.***
- 7. *Členské státy mohou při vytváření inovativních finančních mechanismů zaměřených na praktické naplňování cíle týkajícího se snižování energetické náročnosti budov podle článku 4 využívat příjmů z ročních emisních přidělů podle rozhodnutí č. 406/2009/ES.***

Článek 16  
Převodní koeficienty

Pro účely srovnání úspor energie a přepočtu na srovnatelnou jednotku se použijí převodní koeficienty uvedené v příloze IV, pokud nelze odůvodnit použití jiných převodních koeficientů.

KAPITOLA V  
Závěrečná ustanovení

Článek 17  
Akty v přenesené pravomoci

1. Komise je oprávněna přijmout akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 s cílem přezkoumat harmonizované referenční hodnoty účinnosti uvedené v **čl. 10 odst. 10 druhém pododstavci**.
2. Komise je oprávněna přijmout akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 s cílem přizpůsobit hodnoty, výpočetní metody, standardní koeficient primární energie a požadavky stanovené v **přílohách I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa a XII** technickému pokroku.

Článek 18  
Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci **se svěřuje** Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.



2. **Pravomoc *přijímat akty v přenesené pravomoci*** uvedená v článku 17 je svěřena Komisi na dobu ***pěti let*** ode dne .. \*.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 17 kdykoli zrušit. Rozhodnutím ***o zrušení*** se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po zveřejnění rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 17 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament a Rada před uplynutím této lhůty Komisi informují, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o *dva* měsíce.

#### Článek 19

##### Přezkum a sledování provádění

1. ***Od roku 2013*** členské státy do 30. dubna každého roku podají zprávu o pokroku dosaženém při plnění vnitrostátních cílů energetické účinnosti, v souladu s přílohou XIV částí 1. ***Tato zpráva může být součástí národních programů reforem uvedených v doporučení Rady 2010/410/EU o hlavních směrech hospodářských politik členských států a Unie<sup>1</sup>.***

---

\* Úř. věst.: vložte prosím den vstupu této směrnice v platnost.

<sup>1</sup> ***Úř. věst. L 191, 23.7.2010, s. 28.***

2. Členské státy předloží do 30. dubna 2014 a poté jednou za tři roky **vnitrostátní akční plány energetické účinnosti („plány“)**. **Plány zahrnují významná opatření zaměřená na zvýšení energetické účinnosti a očekávané/dosažené úspory energie, včetně úspor při dodávkách, přenosu či přepravě a distribuci energie, jakož i v konečném využití energie** s cílem splnit vnitrostátní cíle energetické účinnosti podle čl. 3 odst. 1. **Plány** budou doplněny o aktualizované odhady očekávané celkové spotřeby primární energie do roku 2020, jakož i o odhadovanou úroveň spotřeby primární energie v odvětvích uvedených v příloze XIV části 1.

Komise nejpozději do **1. ledna 2013** poskytne vzor sloužící jako vodítko pro dané **plány**. Tento vzor se přijímá v souladu s poradním postupem uvedeným v čl. 20 odst. 2. **Vnitrostátní akční plány energetické účinnosti** musí v každém případě obsahovat údaje specifikované v příloze XIV.

4. Komise posoudí výroční zprávy a **vnitrostátní akční plány energetické účinnosti** a posoudí, jakého pokroku členské státy dosáhly při plnění vnitrostátních cílů energetické účinnosti, jež vyžaduje čl. 3 odst. 1, a při provádění této směrnice. Své posouzení zašle Komise Evropskému parlamentu a Radě. Na základě posouzení těchto zpráv **a vnitrostátních akčních plánů energetické účinnosti** může Komise vydat doporučení pro členské státy.
5. **■** Komise rovněž sleduje dopad provádění této směrnice na směrnici 2003/87/ES, směrnici 2009/28/ES a směrnici 2010/31/EU **a na rozhodnutí č. 406/2009/ES i na průmyslová odvětví, zejména odvětví, v nichž hrozí značné riziko úniku uhlíku, jak je stanoveno v rozhodnutí Komise 2010/2/EU.**
- 5a. **Komise přezkoumá, zda je stále zapotřebí umožňovat výjimky stanovené v čl. 10 odst. 4, poprvé v posouzení prvního vnitrostátního akčního plánu energetické účinnosti a poté jednou za tři roky. Pokud z přezkumu vyplyne, že žádné z kritérií pro tyto výjimky již nelze odůvodnit zohledněním dostupnosti tepelného zatížení a skutečnými provozními podmínkami vyňatých zařízení, navrhne Komise náležitá opatření.**

6. Členské státy do **30. dubna** každého roku předají Komisi statistické údaje týkající se vnitrostátní výroby elektřiny a tepla vyráběných vysoce účinnou kombinovanou výrobou a kombinovanou výrobou s nízkou účinností, v souladu s metodikou uvedenou v příloze I, ve vztahu k celkovým kapacitám pro výrobu tepla a elektřiny. Předají rovněž výroční statistické údaje o kapacitách kombinované výroby tepla a elektřiny, o palivu pro kombinovanou výrobu a o výrobě a kapacitách, pokud jde o dálkové vytápění a chlazení, ve vztahu k celkovým kapacitám pro výrobu tepla a elektřiny. Členské státy předají statistické údaje o úsporách primární energie dosažených uplatňováním kombinované výroby tepla a elektřiny v souladu s metodikou uvedenou v příloze II.
7. Komise do 30. června 2014 předloží Evropskému parlamentu a Radě posouzení uvedené v čl. 3 odst. 2, **doplněné** v případě **potřeby** ■ **návrhy dalších opatření**.
- 7a. Komise přezkoumá účinnost provádění článku 5 do ...\* [tří let od vstupu v platnost], přičemž zohlední požadavky stanovené ve směrnici 2004/18/ES ve znění pozdějších předpisů, a podá zprávu Evropskému parlamentu a Radě. Tato zpráva bude případně doplněna návrhy dalších opatření.**
8. Do **30. června 2016** předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění článku 6. Tato zpráva bude případně **doplněna** legislativním návrhem sledujícím jeden nebo více z těchto cílů:
- a) změnit **konečné datum** stanovené v čl. 6 odst. 1;
  - aa) přezkoumat požadavky stanovené v čl. 6 odst. 1, 1a) a 1b);**
  - b) stanovit dodatečné společné požadavky, zejména v souvislosti se záležitostmi uvedenými v čl. 6 odst. 5;
9. Do 30. června 2018 Komise posoudí pokrok dosažený členskými státy při odstraňování regulačních a neregulačních překážek podle článku 15 odst. 1; toto posouzení bude případně doprovázeno **návrhy dalších opatření**.

---

\* Úř. věst.: vložte prosím datum odpovídající třem rokům po vstupu této směrnice v platnost.

10. Komise zpřístupní zprávy uvedené v odstavcích 1 a 2 veřejnosti.

**Článek 19a**  
**On-line platforma**

*V zájmu podpory praktického provádění této směrnice na vnitrostátní, regionální a místní úrovni Komise zřídí on-line platformu. Tato platforma podporuje výměnu zkušeností ohledně postupů, stanovení kritérií, vytváření sítí, jakož i inovativních postupů.*

**Článek 20**  
Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor. *Uvedený výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí<sup>1</sup>.*
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se **článek 4** nařízení (EU) č. 182/2011.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

## Článek 21 Zrušení

Směrnice 2006/32/ES se zrušuje s účinkem od [datum lhůty pro provedení této směrnice], kromě čl. 4 odst. 1 až 4 **této směrnice** a příloh I, III a IV, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůty pro provedení uvedené směrnice ve vnitrostátním právu. Ustanovení čl. 4 odst. 1 až 4 a příloh I, III a IV směrnice 2006/32/ES se zrušují s účinkem ode dne 1. ledna 2017.

Směrnice 2004/8/ES se zrušuje s účinkem od [datum lhůty pro provedení této směrnice], aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůty pro provedení uvedené směrnice ve vnitrostátním právu.

Ustanovení čl. 9 odst. 1 a 2 směrnice 2010/30/EU se zrušují s účinkem od [datum lhůty pro provedení této směrnice].

Odkazy na směrnici 2006/32/ES a směrnici 2004/8/ES se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou stanovenou v příloze XV.

## **Článek 21a** **Změny směrnice 2009/125/ES**

***Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie se mění takto:***

***1) Vkládá se tento bod odůvodnění:***

*„(a) „Směrnice 2010/31/EU vyžaduje, aby členské státy stanovily požadavky na energetickou náročnost prvků budov, jež jsou součástí obvodového pláště budovy, a systémové požadavky na celkovou energetickou náročnost, řádnou instalaci a odpovídající dimenzování, úpravu a kontrolu s ohledem na technické systémy budovy, které jsou instalovány ve stávajících budovách. Je v souladu s cíli této směrnice, že tyto požadavky mohou za určitých okolností omezovat instalování výrobků spojených se spotřebou energie, které vyhovují této směrnici a jejím prováděcím opatřením za předpokladu, že takové požadavky nepředstavují neodůvodněnou překážku trhu.“*

2) *Na konec článku 6 odst. 1 se doplňuje toto:*

*„, aniž jsou dotčeny požadavky na energetickou náročnost a systémové požadavky stanovené členskými státy v souladu s čl. 4 odst. 1 a článkem 8 směrnice 2010/31/EU.“*

#### Článek 22 Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do ...\*.

*Bez ohledu na první pododstavec členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s článkem 3a, čl. 4 odst. 1 prvním pododstavcem, čl. 4 odst. 3 prvním pododstavcem, čl. 4 odst. 3a, čl. 6 odst. 9 posledním pododstavcem, čl. 10 odst. 4, [čl. 15 odst. 2], [čl. 19 odst. 1] a [čl. 19 odst. 2] a bodem 4 přílohy Va ve lhůtách, které jsou v nich stanoveny.*

Znění těchto předpisů neprodleně sdělí Komisi ■ .

---

\* Úř. věst.: vložte prosím datum odpovídající **18 měsícům** po vstupu této směrnice v platnost.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

#### Článek 23 Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### Článek 24 Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V... dne

*Za Evropský parlament  
předseda*

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*

## PŘÍLOHA I

### Obecné zásady pro výpočet elektřiny z kombinované výroby

#### ČÁST I. Obecné zásady

Hodnoty pro výpočet elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou se určují na základě očekávaného nebo skutečného provozu dané jednotky za běžných provozních podmínek. U mikrokogeneračních jednotek může být výpočet založen na ověřených hodnotách.

- a) Výroba elektřiny kombinovanou výrobou se považuje za rovnou celkové roční výrobě elektřiny jednotky měřené na výstupních svorkách hlavních generátorů
- i) u kogeneračních jednotek typů b), d), e), f), g) a h) uvedených v části II s celkovou roční účinností stanovenou členskými státy na úrovni alespoň 75 % a
  - ii) u kogeneračních jednotek typů a) a c) uvedených v části II s celkovou roční účinností stanovenou členskými státy na úrovni alespoň 80 %.
- b) U kogeneračních jednotek s celkovou roční účinností vyjádřenou hodnotou nižší, než je hodnota uvedená v písm. a) bodu i) (kogenerační jednotky typů b), d), e), f), g) a h) uvedené v části II), nebo s roční celkovou účinností vyjádřenou hodnotou nižší, než je hodnota uvedená v písm. a) bodu ii) (kogenerační jednotky typů a) a c) uvedené v části II), se vypočte podle tohoto vzorce:

$$E_{\text{CHP}} = H_{\text{CHP}} * C$$

kde:

$E_{\text{CHP}}$  je množství elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou;



C je poměr elektřiny a tepla;

$H_{\text{CHP}}$  je množství užitečného tepla pocházejícího z kombinované výroby (vypočtené pro tento účel jako celková výroba tepla minus veškeré teplo vyrobené v oddělených kotlích nebo odběrem ostré páry z parního generátoru před turbínou).

Výpočet elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou musí být založen na skutečném poměru elektřiny a tepla. Pokud skutečný poměr elektřiny a tepla kogenerační jednotky není znám, je možno použít následující předpokládané hodnoty, zejména pro statistické účely, u jednotek typů a), b), c), d) a e) uvedených v části II, pokud vypočtená elektřina vyráběná kombinovanou výrobou nepřekročí celkovou výrobu elektřiny dané jednotky:

Typ jednotky	Předpokládaný poměr elektřiny a tepla, C
Paroplynové zařízení s rekuperací tepla	0,95
Parní protitlaková turbína	0,45
Parní kondenzační odběrová turbína	0,45
Plynová turbína s rekuperací tepla	0,55
Motor s vnitřním spalováním	0,75

Pokud členské státy uvedou předpokládané hodnoty pro poměr elektřiny a tepla pro jednotky typů f), g), h), i), j) a k) uvedené v části II, tyto předpokládané hodnoty musí být zveřejněny a oznámeny Komisi.

- d) Pokud je určitý podíl energetického obsahu spotřeby paliva v procesu kombinované výroby zpětně získán v chemikáliích a recyklován, lze jej odečíst od spotřeby paliva před výpočtem celkové účinnosti uvedeným v písmenech a) a b).

- e) Členské státy mohou určit poměr elektřiny a tepla jako poměr mezi elektřinou a užitečným teplem při kombinovaném provozu při nižší kapacitě pomocí provozních údajů konkrétní jednotky.
- f) Členské státy mohou používat pro účel výpočtů podle písmen a) a b) jiná období než jeden rok.

#### ČÁST II. Technologie kombinované výroby, na které se vztahuje tato směrnice

- a) paroplynové zařízení s rekuperací tepla;
- b) parní protitlaková turbína;
- c) parní kondenzační odběrová turbína;
- d) plynová turbína s rekuperací tepla;
- e) motor s vnitřním spalováním;
- f) mikroturbíny;
- g) Stirlingovy motory;
- h) palivové články;
- i) parní stroje;
- j) organické Rankinovy cykly;
- k) jakýkoli jiný typ technologie nebo její kombinace spadající pod definici uvedenou v čl. 2 odst. 19.

■

Při provádění a uplatňování obecných zásad pro výpočet elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou členské státy použijí podrobné pokyny stanovené rozhodnutím 2008/952/ES<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Komise 2008/952/ES ze dne 19. listopadu 2008 stanovující podrobné pokyny pro provádění a uplatňování přílohy II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES (oznámeno pod číslem K(2008) 7294) (Úř. věst. L 338, 17.12.2008, s. 55).

## PŘÍLOHA II

### Metodika určování účinnosti procesu kombinované výroby tepla a elektřiny

Hodnoty pro výpočet účinnosti kombinované výroby a úspor primární energie se určují na základě očekávaného nebo skutečného provozu dané jednotky za běžných provozních podmínek.

#### a) Vysoce účinná kombinovaná výroba tepla a elektřiny

Pro účely této směrnice musí vysoce účinná kombinovaná výroba tepla a elektřiny splňovat tato kritéria:

- kombinovaná výroba z kogeneračních jednotek musí zajišťovat úspory primární energie vypočtené podle písmene b) ve výši alespoň 10 % ve srovnání s referenčními údaji za oddělenou výrobu tepla a elektřiny,
- výrobu z kogeneračních jednotek malého výkonu a mikrokogeneračních jednotek, která zajišťuje úspory primární energie, je možno kvalifikovat jako vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny.

#### b) Výpočet úspor primární energie

Výše úspor primární energie zajišťovaných kombinovanou výrobou tepla a elektřiny podle přílohy I se vypočte na základě tohoto vzorce:

$$PES = \left( 1 - \frac{1}{\frac{CHP H_{\eta}}{Ref H_{\eta}} + \frac{CHP E_{\eta}}{Ref E_{\eta}}} \right) \times 100\%$$

kde:

PES představuje úspory primární energie;

CHP  $H_{\eta}$  je účinnost tepla pocházejícího z kombinované výroby určena jako roční výstup užitečného tepla dělený spotřebou paliva použitého k výrobě objemu výstupu užitečného tepla a elektřiny pocházejících z kombinované výroby;

Ref  $H_{\eta}$  je referenční hodnota účinnosti oddělené výroby tepla;

CHP  $E_{\eta}$  je elektrická účinnost kombinované výroby určena jako roční výroba elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou dělená spotřebou paliva použitého k výrobě objemu výstupu užitečného tepla i elektřiny pocházejících z kombinované výroby. Pokud kogenerační jednotka vyrábí mechanickou energii, roční výroba elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou může být zvýšena o dodatečný prvek, který představuje množství elektřiny rovnající se této mechanické energii. Tento dodatečný prvek nezakládá právo na vydání záruk původu podle čl. 10 odst. 10.

Ref  $E_{\eta}$  je referenční hodnota účinnosti pro oddělenou výrobu elektřiny.

c) Výpočty úspor energie pomocí alternativního výpočtu

Členské státy mohou vypočítat úspory primární energie z výroby tepla a elektrické a mechanické energie níže uvedeným způsobem, aniž by použily přílohu I, k vyloučení částí tepla a elektřiny u stejného procesu, které nepocházejí z kombinované výroby. Tuto výrobu lze považovat za vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny, pokud splňuje kritéria účinnosti uvedená v písmeni a) této přílohy a pokud u kogenerační jednotky s kapacitou elektrické energie vyšší než 25 MW je celková účinnost vyšší než 70 %. Specifikace množství elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou v rámci takové výroby se však pro účely vydání záruky původu a pro statistické účely určuje podle přílohy I.

Pokud se úspory primární energie na výrobní proces vypočítávají způsobem uvedeným výše, úspory primární energie se vypočtou pomocí vzorce uvedeného v písmeni b) této přílohy s tím, že místo „CHP  $H_{\eta}$ “ se dosadí „ $H_{\eta}$ “ a místo „CHP  $E_{\eta}$ “ se dosadí „ $E_{\eta}$ “, kde:

$H_{\eta}$  je tepelná účinnost výrobního procesu určena jako roční výroba tepla dělená spotřebou paliva použitého k výrobě objemu výstupu tepla a elektřiny;

$E_{\eta}$  je elektrická účinnost výrobního procesu určená jako roční výroba elektřiny dělená spotřebou paliva použitého k výrobě objemu výstupu tepla i elektřiny. Pokud kogenerační jednotka vyrábí mechanickou energii, roční výroba elektřiny vyráběné kombinovanou výrobou může být zvýšena o dodatečný prvek, který představuje množství elektřiny rovnající se této mechanické energii. Tento dodatečný prvek nezakládá právo na vydání záruk původu podle čl. 10 odst. 10.

- d) Členské státy mohou používat pro účely výpočtů podle písmen b) a c) této přílohy jiná období než jeden rok.
- e) Výpočet úspor primární energie pro mikrokogenerační jednotky může být založen na ověřených údajích.
- f) Referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu tepla a elektřiny

Tyto harmonizované referenční hodnoty účinnosti se skládají z matice hodnot odlišených podle příslušných faktorů, včetně roku výstavby a druhů paliva, a musí se zakládat na řádně zdokumentovaném rozboru, který mimo jiné zohlední provozní údaje za reálných podmínek, palivové směsi a klimatické podmínky, jakož i použité technologie kombinované výroby.

Referenční hodnoty účinnosti pro oddělenou výrobu tepla a elektřiny podle vzorce uvedeného v písmeni b) stanoví provozní účinnost oddělené výroby tepla a elektřiny, která má být nahrazena kombinovanou výrobou.

Referenční hodnoty účinnosti se vypočtou podle těchto zásad:

1. U kogeneračních jednotek definovaných v čl. 2 odst. 24 vychází srovnání s oddělenou výrobou elektřiny ze zásady, že se srovnávají tytéž kategorie paliva.

2. Každá kogenerační jednotka se srovnává s nejlepší a ekonomicky odůvodnitelnou technologií oddělené výroby tepla a elektřiny dostupnou na trhu v roce výstavby kogenerační jednotky.
3. Referenční hodnoty účinnosti kogeneračních jednotek starších deseti let se stanoví ve výši referenčních hodnot jednotek starých deset let.
4. Referenční hodnoty účinnosti oddělené výroby elektřiny a výroby tepla musí odrážet klimatické rozdíly existující mezi členskými státy.

### PŘÍLOHA III

Požadavky na energetickou účinnost pro nákup výrobků, služeb a budov *ústředními vládními institucemi*

*Ústřední vládní instituce*, které nakupují výrobky, služby nebo budovy, **je-li to v souladu s nákladovou efektivností, ekonomickou proveditelností, udržitelností v širším smyslu, technickou způsobilostí, jakož i dostatečnou hospodářskou soutěží:**

- a) pokud výrobek spadá do působnosti aktu v přenesené pravomoci přijatého podle směrnice 2010/30/EU nebo do působnosti prováděcí směrnice Komise ke směrnici 92/75/EHS, nakupují pouze výrobky splňující kritérium nejvyšší **možné** třídy energetické účinnosti, **a to s ohledem na potřebu zajištění** dostatečné hospodářské soutěže;
- b) pokud výrobek, který nespadá pod písmeno a), spadá do působnosti prováděcího opatření v rámci směrnice 2009/125/ES přijatého po vstupu této směrnice v platnost, nakupují pouze výrobky splňující kritéria energetické účinnosti stanovená v uvedeném prováděcím opatření;
- c) nakupují kancelářské přístroje spadající do působnosti rozhodnutí 2006/1005/ES<sup>1</sup>, jež splňují požadavky energetické účinnosti, které nejsou méně náročné než požadavky uvedené v příloze C dohody přiložené k uvedenému rozhodnutí;
- d) nakupují pouze pneumatiky, jež splňují kritérium nejvyšší třídy energetické účinnosti paliv definované nařízením (ES) č. 1222/2009<sup>2</sup>. Tento požadavek nebrání veřejným subjektům, aby v případech odůvodněných bezpečností nebo ochranou veřejného zdraví nakupovaly pneumatiky v nejvyšší třídě přilnavosti za mokra nebo nejvyšší třídě vnějšího hluku odvalování;

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady 2006/1005/ES ze dne 18. prosince 2006 o uzavření Dohody mezi vládou Spojených států amerických a Evropským společenstvím o koordinaci programů označování energetické účinnosti kancelářských přístrojů štítky (Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 24).

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1222/2009 ze dne 25. listopadu 2009 o označování pneumatik s ohledem na palivovou účinnost a jiné důležité parametry (Úř. věst. L 342, 22.12.2009, s. 46).



- e) při vypisování veřejných soutěží na poskytování služeb vyžadují, aby poskytovatelé služeb používali pro účely poskytování dotyčných služeb pouze výrobky, jež splňují požadavky uvedené v písmenech a) až d). ***Tento požadavek se vztahuje pouze na nové výrobky, které poskytovatelé služeb zakoupí částečně nebo zcela pro účely poskytování dotyčné služby;***
- f) nakupují pouze budovy, jež splňují alespoň minimální požadavky energetické náročnosti podle čl. 4 odst. 1, nebo ***uzavírají nové nájemní smlouvy pro tyto budovy, ledaže je účelem koupě***
- i) kompletní renovace nebo demolice;***
  - ii) záměr veřejného subjektu odprodat budovu bez jejího využití pro vlastní účely; nebo***
  - iii) její zachování jakožto úředně chráněné stavby jako součást vymezeného prostředí nebo vzhledem k její zvláštní architektonické nebo historické hodnotě.***

Plnění těchto požadavků se ověří pomocí certifikátů energetické náročnosti podle článku 11 směrnice 2010/31/EU.

## PŘÍLOHA IV

### Energetický obsah vybraných paliv pro konečnou spotřebu – převodní tabulka<sup>1</sup>

Energetické komodity	kJ (NCV)	kgoe (NCV)	kWh (NCV)
1 kg koksu	28500	0,676	7,917
1 kg černého uhlí	17200 — 30700	0,411 — 0,733	4,778 — 8,528
1 kg hnědouhelných briket	20000	0,478	5,556
1 kg černého lignitu	10500 — 21000	0,251 — 0,502	2,917 — 5,833
1 kg hnědého uhlí	5600 — 10500	0,134 — 0,251	1,556 — 2,917
1 kg ropné břidlice	8000 — 9000	0,191 — 0,215	2,222 — 2,500
1 kg rašeliny	7800 — 13800	0,186 — 0,330	2,167 — 3,833
1 kg rašelinových briket	16000 — 16800	0,382 — 0,401	4,444 — 4,667
1 kg zbytkového topného oleje (těžký topný olej)	40000	0,955	11,111
1 kg lehkého topného oleje	42300	1,010	11,750
1 kg pohonné hmoty (benzín)	44000	1,051	12,222
1 kg parafínu	40000	0,955	11,111
1 kg zkapalněného ropného plynu	46000	1,099	12,778
1 kg zemního plynu <sup>[1]</sup>	47200	1,126	13,10
1 kg zkapalněného zemního plynu	45190	1,079	12,553
1 kg dřeva (25% vlhkost) <sup>[2]</sup>	13800	0,330	3,833
1 kg pelet / dřevěných briket	16800	0,401	4,667

<sup>1</sup> Členské státy mohou v odůvodněných případech použít jiné převodní koeficienty.

1 kg odpadu	7400 — 10700	0,177 — 0,256	2,056 — 2,972
1 MJ výhřevnosti	1000	0,024	0,278
1 kWh elektřiny	3600	0,086	1 <sup>[3]</sup>

Zdroj: Eurostat

[1] 93 % metanu.

[2] Členské státy mohou použít jiné hodnoty v závislosti na typu dřeva, který je v daném členském státě používán nejčastěji.

[3] Použije se pro výpočet úspor energie vyjádřených v primární energii s využitím přístupu zdola nahoru založeného na konečné spotřebě energie. Pro úspory udané v kWh elektřiny mohou členské státy použít standardní koeficient 2,5. Členské státy mohou v odůvodněných případech použít jiný koeficient.

I

## PŘÍLOHA Va

*Společné metody a zásady pro výpočet dopadu systémů povinného zvyšování energetické účinnosti nebo jiných opatření podle čl. 6 odst. 1 a 9 a čl. 15a odst. 6.*

**1. *Metody pro výpočet úspor energie pro účely čl. 6 odst. 1, čl. 15a odst. 6 a čl. 6 odst. 9 písm. b), c), d), e) a f)***

*Pro výpočet úspor energie mohou povinné, zúčastněné nebo pověřené strany či prováděcí veřejné orgány použít jednu nebo více z těchto metod:*

- a) očekávané úspory, s poukazem na výsledky předchozích nezávisle sledovaných energetických zlepšení v obdobných zařízeních. Generický přístup je v tomto případě definován jako „ex-ante“;*
- b) měřené úspory, podle kterých se úspory ze zavedení opatření, nebo balíčku opatření, určují zaznamenáváním skutečného snížení spotřeby energie s řádným zohledněním faktorů, jako je adicionalita, obydlenost budov, úroveň výroby a povětrnostní podmínky, jež mohou ovlivnit spotřebu. Generický přístup je v tomto případě definován jako „ex-post“;*
- c) poměrné úspory, při nichž se používají technicko-inženýrské odhady. Tento přístup lze použít pouze v případech, kdy je stanovení spolehlivých měřených údajů pro konkrétní zařízení obtížné nebo neúměrně drahé, např. při nahrazení kompresoru nebo elektrického motoru jiným, jehož výkon v kWh se liší od výkonu, pro který byly naměřeny nezávislé hodnoty úspor, nebo pokud stanovení údajů probíhá na základě metodik a kritérií stanovených na vnitrostátní úrovni kvalifikovanými nebo akreditovanými odborníky nezávislými na dotčených povinných, zúčastněných nebo pověřených stranách;*

d) *zkoumané úspory, kdy se určuje reakce spotřebitelů na poradenství, informační kampaně, systémy označování štítky či systémy certifikace nebo na inteligentní měření spotřeby. Tento přístup je možné použít pouze pro úspory vyplývající ze změn chování spotřebitelů. Nelze jej použít u úspor v důsledku zavedení fyzických opatření.*

2. *Při stanovování úspor energie v případě opatření v oblasti energetické účinnosti pro účely čl. 6 odst. 1, čl. 15a odst. 6 a čl. 6 odst. 9 písm. b), c), d), e) a f) se použijí tyto zásady:*

a) *ocenit lze pouze úspory překračující tyto úrovně:*

i) *výkonnostní emisní normy EU pro nové osobní automobily a pro nová lehká užitková vozidla vyplývající z provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO<sub>2</sub> z lehkých užitkových vozidel<sup>1</sup> a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 510/2011 ze dne 11. května 2011, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nová lehká užitková vozidla v rámci integrovaného přístupu Unie ke snižování emisí CO<sub>2</sub> z lehkých vozidel<sup>2</sup>;*

ii) *požadavky EU na odstranění z trhu některých výrobků spojených se spotřebou energie vyplývající z provádění prováděcích opatření podle směrnice 2009/125/ES; a*

b) *členské státy se pro účely zohlednění klimatických rozdílů mezi regiony mohou rozhodnout, že přizpůsobí úspory energie standardní hodnotě či přizpůsobí odlišné úspory energie v souladu s teplotními rozdíly mezi regiony;*

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 145, 31.5.2011, s. 1.

- c) *činnosti povinné, zúčastněné nebo pověřené strany musí prokazatelně dostávat k dosažení prohlašovaných úspor;*
  - d) *úspory, které jsou výsledkem individuálního opatření, může ohlásit pouze jedna strana;*
  - e) *při výpočtu úspor energie se přihlíží k životnímu cyklu úspor. To lze učinit součtem úspor, jichž bude prostřednictvím jednotlivých individuálních opatření dosaženo mezi dnem provedení a 31. prosincem 2020. Alternativně mohou členské státy přijmout jinou metodu, u níž se předpokládá dosažení alespoň stejného celkového objemu úspor. Při použití jiných metod členské státy zajistí, aby celkový objem úspor energie vypočtený pomocí těchto jiných metod nebyl vyšší než objem úspor energie, který by byl výsledkem výpočtu provedeného součtem úspor, jichž bude dosaženo prostřednictvím jednotlivých individuálních opatření mezi dnem provedení opatření a 31. prosincem 2020. Členské státy ve svém prvním vnitrostátním akčním plánu energetické účinnosti podle přílohy XIV této směrnice podrobně popíší, jaké jiné metody použily a jakým způsobem zajistily splnění tohoto závazného požadavku na výpočet; a*
  - f) *opatření povinných, zúčastněných nebo pověřených stran, ať už individuální či společná, jejichž cílem je dosáhnout trvalé změny výrobků, zařízení či trhů směrem k vyšší úrovni energetické účinnosti, jsou povolena; a*
  - g) *členské státy při podpoře přijímání opatření v zájmu energetické účinnosti zajistí zachování norem kvality pro výrobky, služby a zavádění opatření. V případech, kdy tyto normy neexistují, členské státy spolupracují s povinnými, zúčastněnými nebo pověřenými stranami na jejich zavedení.*
3. *Při stanovování úspor energie v důsledku opatření uplatňovaných podle čl. 6 odst. 9 písm. a) se použijí tyto zásady:*
- a) *zohlední se pouze úspory energie, jichž bylo dosaženo daňovými opatřeními, která překračují minimální úrovně zdanění platné pro paliva, jak to vyžaduje směrnice 2003/96/ES nebo směrnice 2006/112/ES; a*

- b) pro výpočet dopadu se použijí aktuální a reprezentativní úřední údaje o elasticitě cen; a*
- c) úspory energie vyplývající z doprovodných nástrojů daňové politiky, včetně fiskálních pobídek nebo plateb do fondu, se započítávají zvlášť.*

#### **4. Oznámení metodiky**

*Členské státy nejpozději [6 měsíců před datem provedení] oznámí Komisi své navrhované podrobné metodiky pro fungování systémů povinného zvyšování energetické účinnosti a pro účely čl. 15a odst. 6 a čl. 6 odst. 9. Tato oznámení, vyjma případů týkajících se daní, obsahují informace o:*

- a) povinných, zúčastněných nebo pověřených stranách nebo prováděcích veřejných orgánech;*
- b) cílových odvětvích;*
- c) úrovni cíle úspor energie nebo očekávaných úspor, jichž má být dosaženo v rámci celého období i v rámci dílčích období;*
- d) délce kontrolního období a dílčích období;*
- e) kategoriích způsobilých opatření;*
- f) metodice výpočtu, včetně toho, jak bude určována adicionalita a významnost a jaké metodiky a kritéria se použijí pro inženýrské odhady;*
- g) životním cyklu opatření;*
- h) přístupu přijatém za účelem řešení klimatických rozdílů v rámci jednotlivých členských států;*
- i) normách kvality;*
- j) protokolech sledování a ověřování a o způsobu, jakým povinné, zúčastněné nebo pověřené strany zajišťují jejich nezávislost;*



- k) protokolech auditu; a*
- l) způsobu zohlednění potřeby splnit požadavek podle čl. 6 odst. 1 třetí věty.*

*V případech týkajících se daní obsahuje oznámení informace o:*

- a) cílových odvětvích a segmentech daňových poplatníků;*
- b) prováděcím veřejným orgánu;*
- c) očekávaných úsporách, jichž má být dosaženo;*
- d) délce trvání daňového opatření a dílčích období; a*
- e) metodice výpočtu, včetně toho, které elasticity cen jsou použity.*

## **Příloha Vb**

### **Minimální kritéria pro energetické audity včetně energetických auditů prováděných jako součást systémů pro hospodaření s energií**

- 1. Energetické audity uvedené v článku 7 jsou založeny na těchto zásadách:**
- a) jsou založeny na aktuálních, naměřených, zpětně zjištěných provozních údajích o spotřebě energie a (v případě elektřiny) profilech zatížení;**
  - b) obsahují podrobný přezkum profilu energetické spotřeby budov či skupin budov, průmyslových provozů či zařízení včetně dopravy;**
  - c) vychází, je-li to možné, z analýzy nákladů životního cyklu a nikoli jen z prosté doby návratnosti, a tak zohledňují dlouhodobé úspory, zbytkové hodnoty dlouhodobých investic a diskontní sazby;**
  - d) jsou přiměřené a dostatečně reprezentativní, aby umožnily vyvození spolehlivých závěrů o celkové energetické náročnosti a spolehlivé určení nejvýraznějších možností zlepšení.**

**Audity umožňují provádění podrobných a ověřených výpočtů pro navrhovaná opatření, a tak poskytují jasné informace o možných úsporách.**

**Údaje používané v auditech lze uchovávat pro provádění analýz předchozího vývoje a sledování náročnosti.**

## PŘÍLOHA VI

Minimální požadavky na vyúčtování **a informace o vyúčtování** na základě skutečné spotřeby

■

### 2. Minimální požadavky pro vyúčtování

#### 2.1 ■ Vyúčtování na základě skutečné spotřeby

Aby koneční zákazníci mohli svou spotřebu energie regulovat, vyúčtování *by mělo být prováděno na základě skutečné spotřeby alespoň jednou ročně a informace o vyúčtování by měly být poskytovány alespoň jednou za čtvrt roku, a to na požádání, nebo pokud si spotřebitelé zvolili možnost dostávat vyúčtování v elektronické podobě, nebo v ostatních případech dvakrát ročně. Z tohoto požadavku lze vyjmout plyn užívaný pouze pro účely vaření.*

#### 2.2. Minimální informace obsažené ve vyúčtování

Členské státy zajistí, aby *v případě potřeby* koneční zákazníci měli ve svých vyúčtováních, smlouvách, transakcích a stvrzenkách na distribučních místech k dispozici v jasné a pochopitelné podobě tyto informace:

- a) aktuální skutečné ceny a skutečnou spotřebu energie;
- b) srovnání aktuální spotřeby energie konečného zákazníka se spotřebou za stejné období předchozího roku, nejlépe v grafické podobě;

■

- d) kontaktní údaje na organizace konečných zákazníků, energetické agentury nebo podobné subjekty, včetně adres internetových stránek, u nichž jsou dostupné informace o opatřeních ke zvýšení energetické účinnosti, srovnávací profily konečných uživatelů a objektivní technické údaje o energetických spotřebičích.

***Členské státy kromě toho v případech, kdy je to možné a přínosné, zajistí, aby koneční zákazníci měli ve svých vyúčtováních, smlouvách, transakcích a stvrzenkách na distribučních místech k dispozici v jasné a pochopitelné podobě tyto informace:***

***da) srovnání s průměrným normalizovaným nebo referenčním konečným zákazníkem stejné uživatelské kategorie.***

2.3 Poradenství týkající se energetické účinnosti doprovázející vyúčtování a další informace pro konečné zákazníky

Při zasílání smluv a změn ve smlouvách a ve vyúčtování, které zákazníci dostávají, nebo na internetových stránkách určených jednotlivým zákazníkům informují distributoři energie, provozovatelé distribučních soustav a maloobchodní prodejci energie své zákazníky jasně a srozumitelně o kontaktních údajích nezávislých středisek pro poskytování poradenství spotřebitelům, energetických agentur nebo podobných institucí, včetně jejich internetových adres, kde mohou získat poradenství ohledně dostupných opatření v zájmu energetické účinnosti, srovnávacích profilů pro jejich spotřebu energie a technických údajů o energetických spotřebičích, které mohou pomoci snížit spotřebu těchto spotřebičů.

## PŘÍLOHA VII

### *Potenciál* pro účinnost v oblasti vytápění a chlazení

1. **Komplexní posouzení** vnitrostátních **potenciálů** pro vytápění a chlazení podle čl. 10 odst. 1 zahrnuje:
  - a) popis poptávky po vytápění a chlazení;
  - b) prognózu vývoje této poptávky v příštích 10 letech zejména s ohledem na vývoj poptávky, pokud jde o budovy a jednotlivá odvětví průmyslu;
  - c) mapu území státu, která **při zachování důvěrnosti informací, jež mají z obchodního hlediska citlivou povahu**, uvádí:
    - i) místa poptávky vytápění a chlazení, včetně
      - a - měst a příměstských oblastí s hustotou obyvatelstva 0,3 nebo vyšší;
      - a - průmyslových zón s celkovou roční spotřebou vytápění a chlazení více než 20 GWh;
    - ii) stávající a plánovanou infrastrukturu pro dálkové vytápění a chlazení;
    - iii) možná místa nabídky vytápění a chlazení, včetně
      - zařízení pro výrobu elektřiny, jejichž celková roční výroba elektřiny dosahuje více než 20 GWh; a
      - spaloven odpadů;
      - stávajících a plánovaných zařízení na kombinovanou výrobu tepla a elektřiny v členění podle přílohy VII a zařízení dálkového vytápění;

- d) určení poptávky po vytápění a chlazení, která by mohla být uspokojena vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny, včetně mikrokogenerace v domácnostech, a dálkovým vytápěním a chlazením;
- e) určení potenciálu pro další vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny, a to i prostřednictvím rekonstrukce stávající a výstavby nové generace zařízení a průmyslových zařízení nebo jiných zařízení produkujících odpadní teplo;
- ea) *určení potenciálu energetické účinnosti infrastruktury dálkového vytápění a chlazení;***
- f) ***strategie, politiky a opatření, jež mají být přijaty v období do roku 2020 a do roku 2030 k využití potenciálu podle písmene e), s cílem uspokojit poptávku podle písmene d), případně včetně návrhů na:***
- i) **■ zvýšení podílu kombinované výroby tepla a elektřiny při výrobě tepla a chlazení a při výrobě elektřiny; ■**
  - ii) **■ rozvoj účinné infrastruktury pro dálkové vytápění a chlazení s cílem přizpůsobit se rozvoji vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny a využití vytápění a chlazení z odpadního tepla a obnovitelných zdrojů energie;**
- iiia) podporu umístění nových tepelných elektráren a průmyslových podniků produkujících odpadní teplo do míst, kde bude rekuperováno maximální množství dostupného odpadního tepla s cílem uspokojit stávající nebo předpokládanou poptávku po vytápění a chlazení;***
- iiib) podporu umístění nových obytných zón nebo nových průmyslových podniků, které při výrobních procesech spotřebovávají teplo, do míst, kde může dostupné odpadní teplo zjištěné při komplexním posouzení přispět ke splnění jejich poptávky po vytápění a chlazení. Mohlo by se jednat o návrhy podporující seskupení několika jednotlivých zařízení do téže lokality s cílem zajistit optimální sladění poptávky a nabídky vytápění a chlazení;***

- ii c) podporu připojení tepelných elektráren, průmyslových podniků produkujících odpadní teplo, spaloven odpadů a dalších zařízení zabývajících se přeměnou odpadů na energii k místní síti dálkového vytápění nebo chlazení;*
- ii d) podporu připojení obytných zón a průmyslových podniků, které při výrobních procesech spotřebovávají teplo, k místní síti dálkového vytápění nebo chlazení;*
- g) podíl vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny a zjištěný potenciál a dosažený pokrok podle směrnice 2004/8/ES;
- h) odhad množství ušetřené primární energie;
- i) odhad případných opatření veřejné podpory pro vytápění a chlazení, s ročním rozpočtem a vymezením prvku možné podpory. Tím není dotčeno oddělené oznámení režimů veřejné podpory pro účely posouzení státní podpory.

2. **Komplexní posouzení** může být ve vhodné míře sestaveno jako souhrn regionálních nebo místních plánů **a strategií**.

■

I



## **PŘÍLOHA VIIIa**

### **Analýza nákladů a přínosů**

#### **Část 1: Obecné zásady pro analýzu nákladů a přínosů**

*Účelem vypracování analýzy nákladů a přínosů ve vztahu k opatřením na podporu účinnosti při vytápění a chlazení, jak je uvedeno v čl. 10 odst. 1a, je poskytnout základ pro rozhodnutí, jehož cílem je kvalifikované stanovení priorit, pokud jde o omezené zdroje na úrovni společnosti.*

*Analýza nákladů a přínosů se může týkat buď posouzení projektu individuálního zařízení nebo skupiny projektů v rámci širšího místního, regionálního nebo vnitrostátního posouzení s cílem stanovit pro danou zeměpisnou oblast pro účely plánování vytápění nejoptimálnější variantu vytápění nebo chlazení z hlediska nákladové efektivity a přínosů.*

*Analýza nákladů a přínosů pro účely čl. 10 odst. 1a zahrnuje ekonomickou analýzu zaměřenou na socioekonomické a environmentální faktory.*

*Analýza nákladů a přínosů zahrnuje tyto kroky a aspekty:*

#### **a) Stanovení ohraničení systému a zeměpisného ohraničení**

*Příslušný energetický systém je určen rozsahem dotyčné analýzy nákladů a přínosů. Zeměpisné ohraničení se vztahuje na vhodnou a jasně vymezenou zeměpisnou oblast, např. určitý region nebo metropolitní oblast, s cílem vyhnout se v případě jednotlivých projektů volbě nedostatečně optimalizovaných řešení.*

#### **b) Integrovaný přístup k variantám poptávky a nabídky**

*V analýze nákladů a přínosů se, prostřednictvím využití dostupných údajů, zohlední všechny příslušné zdroje nabídky, jež jsou v rámci konkrétního systémového a zeměpisného ohraničení k dispozici, včetně odpadního tepla pocházejícího z výroby elektřiny, průmyslových zařízení a energie z obnovitelných zdrojů, a charakteristické rysy v oblasti poptávky po vytápění a chlazení, jakož i související trendy.*

**c) Vytvoření výchozí úrovně**

*Výchozí úroveň má sloužit jako referenční bod pro vyhodnocování alternativních scénářů.*

**d) Určení alternativních scénářů**

*Uváží se všechny příslušné alternativy k výchozí úrovni. Scénáře, jež nejsou proveditelné z technických nebo finančních důvodů, v důsledku vnitrostátních předpisů nebo časových omezení, lze vyloučit v rané fázi analýzy nákladů a přínosů, pokud tyto důvody vycházejí z pečlivých, zřejmých a řádně doložených posouzení.*

*Při analýze nákladů a přínosů se jako alternativní scénáře k výchozí úrovni zohlední pouze vysoce účinná kombinovaná výroba tepla a elektřiny, účinné dálkové vytápění a chlazení nebo varianty účinných individuálních dodávek vytápění nebo chlazení podle článku 2.*

**e) Metoda pro výpočet čistých přínosů**

**i) Celkové dlouhodobé náklady a přínosy variant dodávek vytápění nebo chlazení se posoudí a porovnají.**

**ii) Kritériem pro výpočet je kritérium čisté současné hodnoty.**

**iii) Zvolí se takový časový horizont, aby byly zahrnuty všechny příslušné náklady a přínosy scénářů. Například pro plynovou elektrárnu by vhodným časovým horizontem mohla být doba 25 let, pro systém dálkového vytápění doba 30 let nebo pro topná zařízení, jako jsou kotle, doba 20 let.**

**f) Výpočet a prognózy cen a jiné odhady pro ekonomickou analýzu**

**i) Členské státy poskytnou pro účely analýzy nákladů a přínosů odhady týkající se cen důležitých vstupních a výstupních faktorů a diskontních sazeb.**

- ii) *Diskontní sazba použitá při ekonomické analýze pro výpočet čisté současné hodnoty se zvolí na základě evropských nebo vnitrostátních pokynů<sup>1</sup>.*
- iii) *Členské státy podle potřeby použijí národní, evropské či mezinárodní prognózy vývoje cen energií ve svém celostátním nebo regionálním či místním kontextu.*
- iv) *Ceny použité v ekonomické analýze odrážejí skutečné socioekonomické náklady a přínosy a měly by v maximální možné míře zahrnovat externí náklady, jako jsou účinky v oblasti životního prostředí nebo zdraví, tedy pokud existuje tržní cena nebo pokud je již zahrnuta v evropských nebo vnitrostátních předpisech.*

**g) Ekonomická analýza: soupis účinků**

*Ekonomická analýza zohlední všechny příslušné ekonomické účinky.*

*V analyzovaných scénářích mohou členské státy v procesu rozhodování posoudit a zohlednit náklady a úspory energie vyplývající ze zvýšené pružnosti dodávek energie a z optimálnějšího provozu elektroenergetických sítí včetně nákladů, které nevzniknou, a úspor vyplývajících z omezení investic do infrastruktury.*

*Zohledňované náklady a přínosy zahrnují alespoň:*

- i) *Přínosy*
  - a. *hodnotu výstupu pro spotřebitele (teplo a elektřina);*
  - b. *v maximální možné míře vnější přínosy, jako jsou přínosy v oblasti životního prostředí nebo zdraví.*
- ii) *Náklady*
  - a. *kapitálové náklady na zařízení a vybavení;*

---

<sup>1</sup> *Národní diskontní sazba zvolená pro účely ekonomické analýzy by měla zohledňovat údaje poskytnuté Evropskou centrální bankou.*

- b. kapitálové náklady souvisejících energetických sítí;*
- c. variabilní a fixní provozní náklady;*
- d. náklady na energie;*
- e. v maximální možné míře náklady v důsledku účinků v oblasti životního prostředí a zdraví.*

*h) Analýza citlivosti:*

*Provede se analýza citlivosti za účelem posouzení nákladů a přínosů projektu nebo skupiny projektů na základě odlišných cen energií, diskontních sazeb a jiných variabilních faktorů, jež mají významný dopad na výsledek výpočtů.*

*Členské státy určí příslušné orgány pověřené prováděním analýz nákladů a přínosů podle článku 10. Mohou vyžadovat, aby příslušné místní, regionální a vnitrostátní orgány nebo provozovatelé jednotlivých zařízení provedli ekonomickou a finanční analýzu. Poskytnou podrobné údaje o metodách a odhadech v souladu s touto přílohou a stanoví a zveřejní postupy pro provádění ekonomické analýzy.*

*Část 2: Zásady pro účely čl. 10 odst. 3 a 5*

*Analýzy nákladů a přínosů poskytují informace pro účely opatření uvedených v čl. 10 odst. 3 a 5:*

*Pokud je plánováno zařízení pro samostatnou výrobu elektřiny nebo zařízení bez rekuperace tepla, provede se porovnání plánovaného zařízení nebo plánované rekonstrukce s rovnocenným zařízením, které vyrábí stejné množství elektřiny nebo procesního tepla, avšak disponuje systémem rekuperace odpadního tepla a dodává teplo prostřednictvím vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny nebo sítí dálkového vytápění a chlazení.*

*Posouzení v rámci daného zeměpisného ohraničení zohlední plánované zařízení a jakékoli vhodné existující či potenciální místo poptávky po teple, jež by tímto zařízením mohlo být zásobováno, a to s ohledem na rozumné možnosti (například technickou proveditelnost a vzdálenost).*

***Ohraničení systému se stanoví, aby zahrnulo plánované zařízení a tepelná zatížení, jako například budovu či budovy a průmyslový proces. V rámci tohoto ohraničení systému se stanoví a porovnají celkové náklady na poskytování tepla a elektřiny pro oba případy.***

***Tepelná zatížení zahrnují stávající tepelná zatížení, například průmyslová zařízení nebo stávající systém dálkového vytápění, a v městských oblastech rovněž tepelné zatížení a náklady, jež by vznikly, pokud by skupina budov nebo část města byly vybaveny novou sítí dálkového vytápění nebo by došlo k jejich napojení na novou síť dálkového vytápění.***

***Analýza nákladů a přínosů vychází z popisu plánovaného zařízení a srovnávacího zařízení nebo srovnávacích zařízení, jenž zahrnuje elektrický, případně tepelný výkon, druh paliva, plánované použití a plánovaný roční počet provozních hodin, umístění a poptávku po elektřině a teple.***

***Pro účely daného srovnání se zohlední poptávka po tepelné energii a druhy vytápění a chlazení používané místy poptávky po teple nacházejícími se v okolí. Do srovnání jsou zahrnuty náklady infrastruktury pro plánované i srovnávací zařízení.***

***Analýza nákladů a přínosů pro účely čl. 10 odst. 3 zahrnuje ekonomickou analýzu zaměřenou na finanční analýzu odrážející skutečné transakce peněžních toků vyplývající z investic do jednotlivých zařízení a z jejich provozu.***

***Projekty s kladným výsledkem analýzy nákladů a přínosů jsou takové projekty, u nichž je součet diskontovaných přínosů v ekonomické a finanční analýze vyšší než součet diskontovaných nákladů (čistý přínos).***

***Členské státy stanoví hlavní zásady pro metodiku, odhady a časový horizont pro ekonomickou analýzu.***

***Členské státy mohou požadovat, aby společnosti odpovědné za provoz tepelných elektráren, průmyslových podniků, sítí dálkového vytápění a chlazení, nebo jiné strany, na něž má vliv vymezené ohraničení systému a zeměpisné ohraničení, poskytly údaje, jež budou využity při posuzování nákladů a přínosů jednotlivých zařízení.***

## PŘÍLOHA IX

Záruka původu elektřiny z vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny

- a) Členské státy přijmou opatření s cílem zajistit, aby:
- i) záruka původu elektřiny z vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny:
    - umožňovala výrobcům prokazovat, že elektřina, kterou prodávají, je vyrobena formou vysoce účinné kombinované výroby, a byla za tímto účelem vydávána na žádost výrobce;
    - byla přesná, spolehlivá a zabezpečená proti podvodu;
    - byla vydávána, přenášena a zrušována elektronicky;
  - ii) tatáž energetická jednotka z vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny byla zohledněna pouze jednou.
- b) Záruka původu podle čl. 10 odst. 10 obsahuje alespoň tyto informace:
- základní údaje, umístění, typ a výkon (tepelný a elektrický) zařízení, ve kterém byla energie vyrobena;
  - data a místa výroby;
  - nižší výhřevnost zdroje paliva, ze kterého byla elektřina vyrobena;
  - množství a využití tepla vyrobeného spolu s elektřinou;
  - množství elektřiny z vysoce účinné kombinované výroby podle přílohy II, na kterou se vztahuje záruka;
  - úspory primární energie vypočtené podle přílohy II a založené na harmonizovaných referenčních hodnotách účinnosti uvedených v příloze II písmeni f);

- nominální elektrická a tepelná účinnost zařízení;
- zda zařízení obdrželo investiční podporu a v jaké výši;
- zda energetická jednotka obdržela jinou podporu ze strany vnitrostátního režimu podpory a v jaké výši a druh režimu podpory;
- datum uvedení zařízení do provozu; a
- datum a země vydání a jedinečné identifikační číslo.

Záruka původu se standardně vystavuje pro 1 MWh. Týká se čistého elektrického výkonu měřeného na hranici zařízení a předaného do elektrické sítě.

**L**



## PŘÍLOHA XI

Kritéria energetické účinnosti pro regulaci energetické sítě a pro sazby v elektroenergetických sítích

1. Sít'ové sazby **odrážejí náklady související** s úsporami nákladů v sítích dosaženými na straně poptávky a na základě opatření reagujících na poptávku a na základě distribuované výroby energie, včetně úspor v důsledku snížení nákladů na dodání nebo investic do sítí a optimálnějšího provozování sítě.
2. Regulace sítě a sazby **nebrání** provozovatelům sítí **či maloobchodním prodejcům ve zpřístupňování** systémových služeb pro opatření reagující na poptávku, řízení poptávky a distribuovanou výrobu energie na organizovaných trzích s elektřinou, zejména:
  - a) posunutí zatížení ze strany konečných zákazníků z doby špičky na dobu mimo špičku s ohledem na dostupnost energie vyráběné z obnovitelných zdrojů, energie vyráběné kombinovanou výrobou a distribuované výroby energie;
  - b) úspory energie v důsledku reakce na poptávku rozptýlených spotřebitelů ze strany uskupení spotřebitelů energie;
  - c) snížení poptávky v důsledku opatření v zájmu energetické účinnosti prováděných poskytovateli energetických služeb, včetně společností poskytujících energetické služby;
  - d) připojení a řízení odběru z výrobních zdrojů při nižších napětích;
  - e) připojení výrobních zdrojů nacházejících se blíže míst spotřeby a
  - f) skladování energie.

Pro účely tohoto ustanovení termín „organizované trhy s elektřinou“ zahrnuje mimoburzovní trhy a burzy s elektřinou pro obchodování s energií, kapacitou, vyrovnávací kapacitou a pomocnými službami ve všech časových rámcích včetně termínovaných, denních a vnitrodenních trhů.

3. Sít'ové *či maloobchodní* sazby *mohou* podporovat dynamickou tvorbu cen v rámci opatření reagujících na poptávku konečných zákazníků, *například*:
- a) sazby stanovené v závislosti na době používání;
  - b) ceny v době vrcholné špičky;
  - c) ceny v reálném čase a
  - d) úlevy za snížení odběru v době špiček.

## PŘÍLOHA XII

### Požadavky na energetickou účinnost pro provozovatele přenosových soustav a provozovatele distribučních soustav

Provozovatelé přenosových a distribučních soustav musí:

- a) vypracovat a zveřejnit svá standardní pravidla pro hrazení a sdílení nákladů na technické úpravy, jako je připojení k elektrické síti a posílení sítě, zlepšení provozu sítě a pravidla pro nediskriminační uplatňování kodexů sítě, které jsou nutné pro začlenění nových výrobců dodávajících do propojené distribuční soustavy elektřinu vyrobenou vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny;
- b) poskytnout každému novému výrobcu elektřiny vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny, který chce být připojen k soustavě, komplexní a nezbytné informace, které potřebuje, včetně:
  - i) komplexního a podrobného odhadu nákladů souvisejících s připojením;
  - ii) přiměřených a přesných lhůt pro přijetí a vyřízení žádosti o připojení k síti;
  - iii) přiměřenou přibližnou lhůtu nezbytnou pro každé navrhované připojení k síti. Celkový proces připojení k síti by neměl trvat déle než **24 měsíců, s přihlédnutím k tomu, co je přiměřeně proveditelné a nediskriminující**;
- c) zavést standardizované a zjednodušené postupy pro připojení rozptýlených výrobců elektřiny prostřednictvím vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny s cílem usnadnit jejich připojení k síti.

Standardní pravidla podle písmene a) jsou založena na objektivních, transparentních a nediskriminačních kritériích, která zohledňují zejména všechny náklady a přínosy související s připojením těchto výrobců k síti. Mohou poskytovat různé typy připojení.

## PŘÍLOHA XIII

Minimální prvky, které mají být obsaženy ve smlouvách o energetické náročnosti uzavíraných s veřejným sektorem nebo v souvisejících specifikacích výběrového řízení

- Jasný a transparentní seznam opatření v oblasti účinnosti, která mají být prováděna, nebo **výsledků v oblasti účinnosti, kterých má být dosaženo**.
- Zaručené úspory, jichž má být dosaženo prováděním opatření obsažených ve smlouvě.
- Trvání a důležité milníky smlouvy, podmínky výpovědi a výpovědní lhůta.
- Jasný a transparentní seznam povinností každé smluvní strany.
- Referenční údaj (údaje) umožňující zjistit dosažené úspory.
- Jasný a transparentní seznam kroků, které je třeba učinit pro provedení opatření **nebo souboru opatření, a případně** související náklady.
- Povinnost provádět v plném rozsahu opatření obsažená ve smlouvě a zdokumentovat veškeré změny provedené v průběhu projektu.
- Předpisy stanovující začlenění **rovnocenných požadavků do veškerých dílčích smluv se třetími stranami** .
- Jasně a transparentní informace o finančních důsledcích projektu a rozdělení podílu obou stran smlouvy na dosažených peněžních úsporách (tj. odměně poskytovatele služeb).
- Jasná a transparentní ustanovení o měření a ověřování dosažených zaručených úspor, kontrolách kvality a zárukách.
- Ustanovení objasňující postup za účelem reakce na měnící se rámcové podmínky, které se dotýkají obsahu a výsledku smlouvy (tj. změny v cenách energie, v intenzitě využívání zařízení).
- Podrobné informace o povinnostech každé ze smluvních stran **a o sankcích za jejich porušení**.

## PŘÍLOHA XIV

### Obecný rámec pro podávání zpráv

#### ČÁST 1. Obecný rámec pro vypracování výročních zpráv

Výroční zprávy podle čl. 19 odst. 1 poskytují základ pro sledování pokroku při plnění vnitrostátních cílů pro rok 2020. Členské státy zajistí, aby zprávy obsahovaly minimálně tyto údaje:

- a) odhad těchto ukazatelů za rok *předcházející uplynulému roku (rok X<sup>1</sup> -2)*:
  - i) spotřeba primární energie definovaná v čl. 2 odst. 2
  - ii) celková konečná spotřeba energie
  - iii) konečná spotřeba energie podle odvětví
    - průmysl
    - doprava (rozlišit osobní a nákladní dopravu, *jsou-li údaje k dispozici*)
    - domácnosti
    - služby
  - iv) hrubá přidaná hodnota podle odvětví
    - průmysl
    - služby
  - v) disponibilní příjem domácností
  - vi) hrubý domácí produkt (HDP)
  - vii) výroba elektřiny z tepelných elektráren

---

<sup>1</sup> *Rozumí se, že X = probíhající rok.*

*viii) výroba elektřiny z kombinované výroby tepla a elektřiny*

viii) výroba tepla z tepelných elektráren

*viiiia) výroba tepla ze zařízení kombinované výroby tepla a elektřiny, včetně odpadního tepla z průmyslových procesů*

ix) spotřeba paliva pro výrobu elektřiny z tepelných elektráren

x) počet osobokilometrů (oskm), *jsou-li údaje k dispozici*

xi) počet tunokilometrů (tkm), *jsou-li údaje k dispozici*

*xia) počet kilometrů kombinované dopravy (oskm + tkm), nejsou-li údaje podle bodu x) a xi) k dispozici*

xii) počet obyvatel.

U odvětví, ve kterých spotřeba energie zůstává stejná nebo roste, členské státy analyzují příčiny tohoto stavu a připojí své hodnocení odhadů.

***Druhá zpráva a následující zprávy obsahují rovněž informace uvedené v písmenech b) až e) níže:***

- b) aktualizace důležitých legislativních a nelegislativních opatření provedených v předchozím roce, jež přispívají ke splnění celkových vnitrostátních cílů v oblasti energetické účinnosti do roku 2020;
- c) celková podlahová plocha budov s celkovou užitnou podlahovou plochou ***větší než 500 m<sup>2</sup> a od 9. července 2015 větší než 250 m<sup>2</sup> ve vlastnictví a v užívání ústředních vládních institucí***, které dne 1. ledna roku, v němž se předkládá zpráva, nesplňovaly požadavky energetické náročnosti podle čl. 4 odst. 1;
- d) celková podlahová plocha ***vytápěných či chlazených budov*** ve vlastnictví ***a v užívání ústředních vládních institucí*** členských států, které byly v předchozím roce renovovány ***podle čl. 4 odst. 1, nebo objem úspor spotřeby energie ve způsobilých budovách ve vlastnictví a v užívání jejich ústředních vládních institucí podle čl. 4 odst. 3a.***

- e) úspory energie dosažené v rámci vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti podle čl. 6 odst. 1 nebo alternativních opatření přijatých podle čl. 6 odst. 9.

První zpráva obsahuje také vnitrostátní cíl podle čl. 3 odst. 1.

**Členské státy mohou do výročních zpráv podle čl. 19 odst. 1 zahrnout také doplňující vnitrostátní cíle. Mohou se vztahovat zejména ke statistickým ukazatelům uvedeným v příloze XIV části 1 písm. a) nebo k jejich kombinaci, například energetická náročnost z hlediska primární energie a konečné spotřeby nebo energetická náročnost podle odvětví.**

## ČÁST 2. Obecný rámec pro **vnitrostátní akční plány energetické účinnosti**

**Plány** podle čl. 19 odst. 2 poskytují rámec pro rozvoj vnitrostátních strategií zvyšování energetické účinnosti.

**Plány** zahrnují opatření zaměřená na významné zvýšení energetické účinnosti a očekávané/dosažené úspory energie, včetně úspor při dodávce, přenosu nebo přepravě a distribuci energie, jakož i konečného využití energie. Členské státy zajistí, aby **plány** obsahovaly minimálně tyto údaje:

### 1. Cíle a strategie

- **orientační** vnitrostátní cíl v oblasti energetické účinnosti do roku 2020, jak to vyžaduje čl. 3 odst. 1;
- vnitrostátní orientační cíl v oblasti úspor energie stanovený v čl. 4 odst. 1 směrnice 2006/32/ES;
- jiné existující cíle v oblasti energetické účinnosti týkající se celého hospodářství nebo konkrétních odvětví.

### 2. Opatření a úspory energie

**Plány** uvádějí informace o přijatých nebo plánovaných opatřeních s ohledem na provádění hlavních prvků této směrnice a o souvisejících úsporách.

a) Úspory primární energie

**Plány** obsahují seznam významných opatření a kroků přijatých za účelem úspory primární energie ve všech odvětvích hospodářství. U každého opatření nebo souboru opatření/kroků se uvedou odhady očekávaných úspor do roku 2020 a úspor dosažených k datu vypracování zprávy.

Pokud jsou k dispozici, měly by být uvedeny informace o dalších dopadech/přínosech těchto opatření (snížení emisí skleníkových plynů, zlepšení kvality ovzduší, vytváření pracovních míst atd.) a rozpočtu na jejich provedení.

b) Úspory v konečné spotřebě energie

První a druhý **vnitrostátní akční plán energetické účinnosti** obsahuje výsledky dosažené při plnění cíle v oblasti úspor v konečné spotřebě energie stanoveného v čl. 4 odst. 1 a 2 směrnice 2006/32/ES. Pokud není k dispozici výpočet/odhad úspor pro každé opatření, uvede se snížení spotřeby energie na úrovni odvětví dosažené v důsledku (kombinace) opatření.

První a druhý **vnitrostátní akční plán energetické účinnosti** také uvede metodiku pro měření nebo výpočet použitou pro výpočet úspor energie. Pokud se použije „doporučená metodika<sup>1</sup>“, měly by být v **plánu** uvedeny příslušné odkazy.

3. Konkrétní informace související s ustanoveními této směrnice

3.1. Veřejné subjekty (článek 4)

**Vnitrostátní akční plány energetické účinnosti** obsahují seznam veřejných subjektů, které mají vypracován plán energetické účinnosti podle **čl. 4 odst. 4**.

---

<sup>1</sup> Doporučení týkající se metod měření a ověřování v rámci směrnice 2006/32/ES o energetické účinnosti u konečného uživatele a o energetických službách.



3.2. Povinné zvyšování energetické účinnosti (článek 6)

*Vnitrostátní akční plány energetické účinnosti* obsahují vnitrostátní koeficienty zvolené podle přílohy IV.

První *vnitrostátní akční plán energetické účinnosti* obsahuje krátký popis vnitrostátního systému uvedeného v čl. 6 odst. 1 nebo alternativních opatření přijatých podle čl. 6 odst. 9.

3.3. Energetické audity a systémy pro hospodaření s energií (článek 7)

*Vnitrostátní akční plány energetické účinnosti* uvádějí:

- a) počet energetických auditů provedených v předchozím období;
- b) počet energetických auditů provedených ve velkých podnicích za předchozí období;
- c) počet velkých společností na jejich území, s uvedením počtu těch, na které se vztahuje čl. 7 odst. 3.

3.4. Podpora účinného vytápění a chlazení (článek 10)

*Vnitrostátní akční plány energetické účinnosti* obsahují posouzení pokroku dosaženého při provádění *komplexního posouzení* podle čl. 10 odst. 1.



3.6. Přenos nebo přeprava a distribuce energie (článek 12)

První *vnitrostátní akční plán energetické účinnosti* a následující zprávy, které mají být poté vypracovávány každých 10 let, zahrnují *provedené posouzení, opatření a investice určené s cílem využít* potenciál energetické účinnosti v infrastruktuře v oblasti plynu a elektřiny podle čl. 12 odst. 2.

3.6a. **Členské státy v rámci vnitrostátních akčních plánů energetické účinnosti podávají zprávu o opatřeních přijatých za účelem umožnění a rozvoje reakce na poptávku ve smyslu článku 12.**

3.7. Dostupnost programů **kvalifikace, akreditace a** certifikace (článek 13)

**Vnitrostátní akční plány energetické účinnosti** obsahují informace o dostupných systémech **kvalifikace, akreditace a** certifikace nebo rovnocenných kvalifikačních systémech pro poskytovatele energetických služeb, energetických auditů a opatření ke zvyšování energetické účinnosti.

3.8. Energetické služby (článek 14)

**Vnitrostátní akční plány energetické účinnosti** obsahují odkaz na internetovou stránku, kde je možné získat přístup k **seznamu nebo rozhraní** poskytovatelů energetických služeb podle článku 14.

3.9. Další opatření na podporu energetické účinnosti (článek 15)

První **vnitrostátní akční plán energetické účinnosti** obsahuje seznam opatření podle čl. 15 odst. 2.

## PŘÍLOHA XV

### Srovnávací tabulka

Směrnice 2006/32/ES	Tato směrnice
Článek 1	Čl. 1 odst. 1
Článek 2	Čl. 1 odst. 2
Čl. 3 písm. a)	Čl. 2 odst. 1
Čl. 3 písm. b)	Čl. 2 odst. 2b
Čl. 3 písm. c)	Čl. 2 odst. 2d
Čl. 3 písm. d)	Čl. 2 odst. 2c
--	Čl. 2 odst. 2 („spotřeba primární energie“)
--	Čl. 2 odst. 2a
Čl. 3 písm. e)	Čl. 2 odst. 3
Čl. 3 písm. f)	--
Čl. 3 písm. g)	--
Čl. 3 písm. h)	--
Čl. 3 písm. i)	--
--	Čl. 2 odst. 4
--	Čl. 2 odst. 4a

--	Čl. 2 odst. 4b
--	Čl. 2 odst. 5
--	Čl. 2 odst. 5a
--	Čl. 2 odst. 5b
--	Čl. 2 odst. 6, 6a, 6b, 6c, 6d, 6e
Čl. 3 písm. j)	Čl. 2 odst. 13
-	Čl. 2 odst. 13a
Čl. 3 písm. k)	--
Čl. 3 písm. l)	Čl. 2 odst. 12
-	Čl. 2 odst. 12a
Čl. 3 písm. m)	--
Čl. 3 písm. n)	Čl. 2 odst. 10
Čl. 3 písm. o)	Čl. 2 odst. 7
Čl. 3 písm. p)	Čl. 2 odst. 8
Čl. 3 písm. q)	Čl. 2 odst. 9
Čl. 3 písm. r)	--
Čl. 3 písm. s)	--
--	Čl. 2 odst. 11

--	Čl. 2 odst. 14
	Čl. 2 odst. 27
--	Článek 3
--	Článek 3a
Článek 4	--
Článek 5	Článek 4, článek 5
Čl. 6 odst. 1 písm. a)	Čl. 6 odst. 6 písm. b) a c)
Čl. 6 odst. 1 písm. b)	Článek 14 odst. 2 poslední pododstavec
Čl. 6 odst. 2	Čl. 6 odst. 1, 2, 4, 5, 9, 9a, 9b, 9c a 10
Článek 7	Článek 13a
Článek 8	Čl. 13 odst. 1
--	Čl. 13 odst. 2
Čl. 9 odst. 1	Článek 15
Čl. 9 odst. 2	Čl. 14 písm. b), c) a e)
Čl. 10 odst. 1	Čl. 12 odst. 4
Čl. 10 odst. 2	Čl. 12 odst. 3
Článek 11	Článek 15a
Čl. 12 odst. 1	Čl. 7 odst. 1 (energetické audity)

Čl. 12 odst. 2	--
--	Čl. 7 odst. 2
Čl. 12 odst. 3	Čl. 7 odst. 3
Čl. 13 odst. 1	Článek 8
Čl. 13 odst. 2	Článek 8a
-	Článek 8b
--	Článek 9
--	Čl. 12 odst. 1 a 2
--	Čl. 14 písm. a) a d)
--	Článek 16
Čl. 14 odst. 1 a 2	Čl. 19 odst. 1 a 2
Čl. 14 odst. 3	--
Čl. 14 odst. 4 a 5	Čl. 19 odst. 4 a 5a
--	Čl. 17 odst. 1
Čl. 15 odst. 1	Čl. 17 odst. 2
Čl. 15 odst. 2	--
Čl. 15 odst. 3	--
Čl. 15 odst. 4	--

--	Článek 18
--	Čl. 19 odst. 7, 7b, 8, 9, 10
	Článek 19a
Článek 16	Článek 20
Článek 17	Článek 21
--	Článek 21a
Článek 18	Článek 22
Článek 19	Článek 23
Článek 20	Článek 24
Příloha I	--
Příloha II	Příloha IV
Příloha III	--
Příloha IV	-
Příloha V	--
Příloha VI	Příloha III
--	Příloha V
--	Příloha Va
--	Příloha VI

--	Příloha XI
--	Příloha XII
--	Příloha XIII
--	Příloha XIV
--	Příloha XV
Směrnice 2004/8/ES	Tato směrnice
Článek 1	Čl. 1 odst. 1
Článek 2	Čl. 1 odst. 2
Čl. 3 písm. a)	Čl. 2 odst. 15
Čl. 3 písm. b)	Čl. 2 odst. 17
Čl. 3 písm. c)	Čl. 2 odst. 16
Čl. 3 písm. d)	Čl. 2 odst. 18
Čl. 3 písm. e)	--
Čl. 3 písm. f)	--
Čl. 3 písm. g)	Čl. 2 odst. 20
Čl. 3 písm. h)	--
Čl. 3 písm. i)	Čl. 2 odst. 19
Čl. 3 písm. j)	--



Čl. 3 písm. k)	Čl. 2 odst. 21
Čl. 3 písm. l)	Čl. 2 odst. 22
Čl. 3 písm. m)	Čl. 2 odst. 24
Čl. 3 písm. n)	Čl. 2 odst. 23
Čl. 3 písm. o)	--
--	Čl. 2 odst. 25
--	Čl. 2 odst. 26
-	Čl. 2 odst. 28
-	Čl. 2 odst. 29
-	Čl. 2 odst. 30
Čl. 4 odst. 1	Příloha II písm. f) první odrážka
--	Čl. 10 odst. 1 až 9
Čl. 4 odst. 2	Čl. 10 odst. 10 třetí odrážka
Čl. 4 odst. 3	--
Článek 5	Čl. 10 odst. 10, první a druhá odrážka
Článek 6	--
Čl. 7 odst. 1	Čl. 10 odst. 11
Čl. 7 odst. 2	--
Čl. 7 odst. 3	--

Článek 8	Čl. 12 odst. 5
--	Čl. 12 odst. 6, 7, 7a, 7b, 8
Článek 9	--
Čl. 10 odst. 1 a 2	--
Čl. 10 odst. 3	Čl. 19 odst. 6
Článek 11	--
Článek 12	--
Článek 13	Čl. 17 odst. 2
Článek 14	--
Článek 15	Článek 22
Článek 16	--
Článek 17	Článek 23
Článek 18	Článek 24
Příloha I	Příloha I část II
Příloha II	Příloha I část I
Příloha III	Příloha II
Příloha IV	Příloha VII
	Příloha VIIIa
--	Příloha IX

**Návrh prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise o příkladné úloze jejich budov v souvislosti se směrnicí o energetické účinnosti**

Evropský parlament, Rada a Komise prohlašují, že vzhledem k velké viditelnosti jejich budov a vedoucímu postavení, které by měly zaujímat, pokud jde o jejich energetickou náročnost, se budou, aniž jsou dotčena použitelná rozpočtová pravidla a pravidla pro zadávání zakázek, na budovy, které mají ve vlastnictví a v užívání, vztahovat stejné požadavky, jako jsou požadavky vztahující na budovy ústředních vládních institucí členských států podle článku 4 a 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/XX/EU o energetické účinnosti a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES.

**Návrh prohlášení Komise v souvislosti s energetickými audity**

Jak vysvětlila ve svém sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o modernizaci státní podpory v EU (COM(2012) 2009 final ze dne 8. května 2012), Komise určila pokyny ke státní podpoře na ochranu životního prostředí jako jeden z nástrojů, které mohou přispět k plnění prorůstové strategie Evropa 2020 a jejích cílů a které lze přezkoumat do konce roku 2013. V této souvislosti Komise může ověřit, zda budoucí pravidla pro státní podporu na ochranu životního prostředí i nadále optimálním způsobem prosazují udržitelný růst, mimo jiné prostřednictvím podpory energetické účinnosti v souladu s cíli této směrnice.

## **Návrh prohlášení Komise v souvislosti se systémem EU pro obchodování s emisemi**

S ohledem na nutnost zachovat pobídky v rámci systému EU pro obchodování s emisemi se Komise zavazuje:

- urychleně přeložit první zprávu podle čl. 10 odst. 5 směrnice 2003/87/ES o trhu s uhlíkem doplněnou přezkumem časového profilu dražeb ve třetí fázi;
- posoudit v této zprávě možnosti, mimo jiné včetně trvalého zadržení nezbytného množství povolenek, pomocí nichž by bylo možné co nejdříve přijmout další vhodná strukturální opatření k posílení systému pro obchodování s emisemi v průběhu třetí fáze a k jeho zefektivnění.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

### I. ENERGETICKÁ ÚČINNOST – ROZVOJ NEBO KRACH!

Pokud Evropská unie selže v oblasti energetické účinnosti, selže i v oblasti změny klimatu, energetické bezpečnosti, ekologického růstu a sociální ochrany.

#### 1) Řešení problému změny klimatu a nedostatku zdrojů

Ty klimatické a energetické scénáře, které splňují cíl 2 stupňů Celsia, pokud jde o maximální nárůst globální teploty, vyžadují ambiciózní politiky energetických úspor a energetické účinnosti<sup>1</sup>. Energetická účinnost se také ukázala jako nejlevnější a nejrychlejší způsob, jak snížit emise CO<sub>2</sub><sup>2</sup>.

#### 2) Snižování zahraničního energetického dluhu EU a zvyšování geopolitické nezávislosti a energetické bezpečnosti EU

EU vynakládá ročně přes 400 miliard EUR na dovoz energie. Realizace cíle spočívajícího v dosažení alespoň 20% úspory energie nejen zvýší naši energetickou bezpečnost, ale také sníží o minimálně 50 miliard EUR ročně převod jmění z ekonomik EU do zemí produkujících energii.

#### 3) Zajištění udržitelného růstu v době hospodářské krize

Vedoucí úloha EU při navrhování, provozu a vytváření technologie a služeb zaměřených na energetickou účinnost je ohrožena. Evropské společnosti mají sice stále vedoucí postavení na trhu v některých oblastech, avšak rozšíření a prohloubení trhu pro energetickou účinnost v rámci EU těmto společnostem vyrábějícím technologie šetrné k životnímu prostředí pomůže ke globální konkurenceschopnosti.

Posílením dalších investic soukromého investičního kapitálu vzniknou miliony pracovních míst v EU na místní a vnitrostátní úrovni, a to i ve stavebnictví. Kromě toho budou těžký průmysl EU a malé a střední podniky podporovány, aby vytvářely vyšší energetickou produktivitu, která je nezbytná pro konkurenceschopnost na globálním trhu.

#### 4) Udržení nákladů na energii pod kontrolou

Konkurence mezi dodavateli energie nebude stačit k udržení nákladů na energii pod kontrolou, protože ceny na jednotku energie budou pravděpodobně nadále růst. Politiky a opatření proto musí vést k absolutnímu snížení spotřeby energie, která sníží celkové náklady na energii pro zákazníky, napomůže příjmům občanů a podniků EU a sníží rovněž výdaje ve veřejném sektoru.

Účinná úsporná opatření mohou do roku 2030 snížit investiční potřeby elektráren o 50 % a přenosové soustavy o 30 %. Kromě toho vytvoření vnitrostátních a regionálních trhů v oblasti reakce na spotřebu vyvolá tlak na snižování velkoobchodních cen elektřiny<sup>3</sup>.

Zvýšení ceny za jednotku energie uprostřed hospodářské krize postihne také domácnosti s nízkými příjmy. Boj proti chudobě z důvodu nákladů na energie musí být ústředním bodem těchto právních předpisů.

## **II. SMĚRNICE EU O ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI – KONKRÉTNÍ OPATŘENÍ NA ŘEŠENÍ URGETNÍ POTŘEBY**

Je nutné posílit společný přístup EU s cílem zvýšit úspory energie, energetickou účinnost a inovace, dosáhnout úspor z rozsahu a snížit byrokratickou zátěž ve všech členských státech. Politika EU v oblasti energetické účinnosti bude navazovat na stávající a dobře fungující regionální a vnitrostátní politiky, přičemž si zachová potřebnou flexibilitu s ohledem na místní a vnitrostátní specifika.

Evropský úspěch musí být postaven na dvou základech:

### *a) předběžné financování opatření zaměřených na účinnost*

V dobách finanční nejistoty se důvěra investorů nemůže spoléhat (pouze) na veřejnou podporu. Aby bylo možné směřovat potřebný soukromý kapitál do odvětví energetické účinnosti, zpravodaj navrhuje

– závazné cíle a opatření: zkušenosti s právními předpisy EU upravujícími otázku klimatu a obnovitelných zdrojů energie ukazují, že je nutné stanovit pro členské státy závazné cíle. Díky nim se daná problematika více zviditelní, jsou přijaty politické závazky a vytvoří se jisté prostředí pro investice, čímž se zmobilizují zdroje a opatření. Celkové makroekonomické a geopolitické přínosy pro hospodářství a občany EU, které plynou z přijetí přísných opatření v oblasti energetické účinnosti, ospravedlňují stanovení závazných cílů.

– nové stabilní finanční prostředky z nevládních zdrojů: zkušenosti z USA se systémem poplatků na veřejně prospěšné účely a v některých zemích EU se závazky úspory energie (Velká Británie, Dánsko a Francie) ukazují, že díky malým odvodům nebo povinnostem pro všechny zákazníky a prodejce lze získat značné a konstantní finanční prostředky.

– nové obchodní modely: společnosti zajišťující energetické úspory (ESCO) v USA a Číně předběžně financují velké množství investic do energetické účinnosti. Prospěch z nich pak mají i jejich zákazníci. Britský model povinné úspory energie jde rovněž tímto směrem.

### *b) zahájení technologické, finanční a sociální inovace*

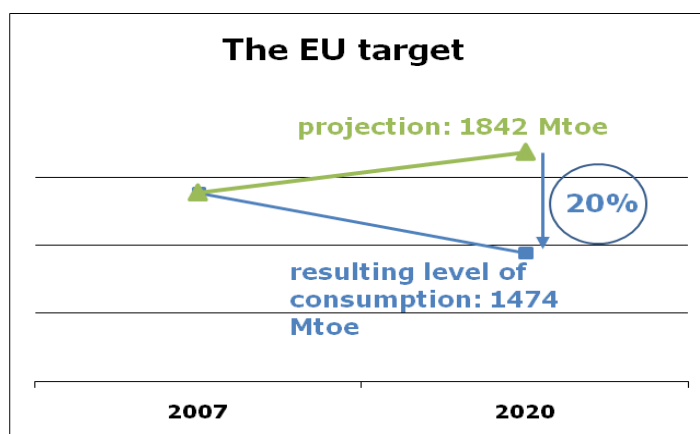
– urychlení osvojování znalostí: V zájmu urychlení snižování nákladů na dalekosáhlou renovaci je potřebné kritické množství investic, aby se nastartovaly nezbytné technologické, ale především organizační inovace.

– posílení účasti veřejnosti: Do stanovování opatření zaměřených na účinnost je třeba zapojit organizace spotřebitelů na místní a regionální úrovni.

Zpravodaj proto navrhuje v rámci navržené směrnice následující postup.

### 1) Stanovit závazné cíle na úrovni EU a na vnitrostátní úrovni (články 1 a 3)

Tato směrnice umožňuje, aby Evropa splnila závazky z března 2007 a února 2011, které přijaly hlavy států EU v oblasti energetiky a klimatu. Realizace 20% zvýšení energetické účinnosti v EU povede k tomu, že do roku 2020 se spotřeba oproti stávajícímu vývoji sníží o 368 milionů tun ropného ekvivalentu (Mtoe).



Nicméně současné snahy povedou pouze k dosažení poloviny cíle, a tedy ke zbytečným nákladům ve výši 1 000 EUR na domácnost<sup>4</sup> za rok a ke zbytečné výstavbě nových elektráren a dovozu většího množství zemního plynu a ropy.

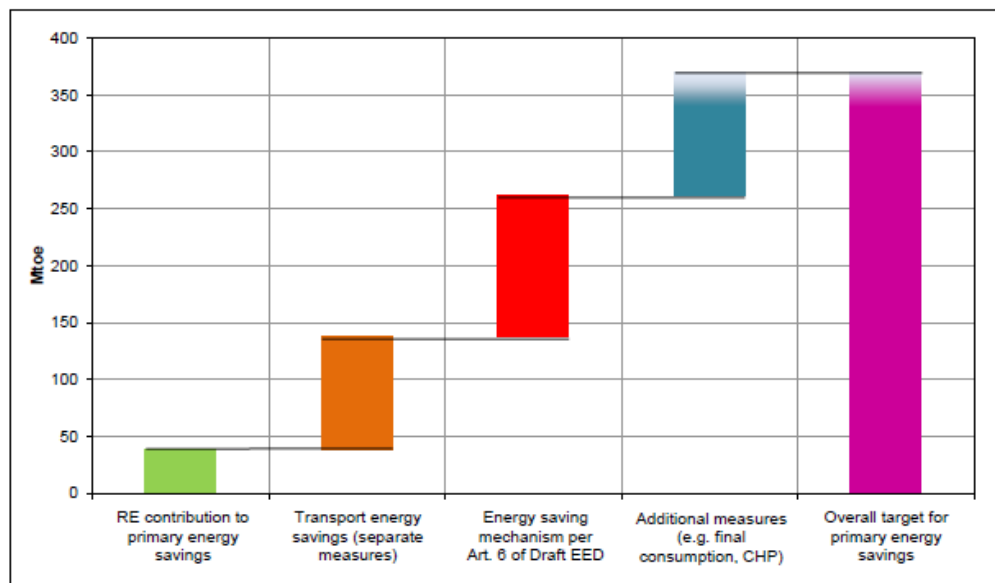
Rozsáhlé studie prokázaly, že tento rozdíl v úsporách energie může být překonán rychlým zavedením nových opatření<sup>5</sup>, dosažení cíle ve dvou etapách, jak to navrhuje Komise, však de facto znamená, že se požadované opatření přesouvá nejméně do roku 2016 - to je nepřijatelné.

Závazné cíle by měly být uplatňovány jednotně prostřednictvím systému sdílení úsilí, který využívá výchozí hodnoty spotřeby energie konkrétní země. Aktuální možnosti zlepšení energetické účinnosti v rámci EU jsou podobné a řada studií ukázala, že ani země s dlouholetou politikou energetické účinnosti ještě nedokázaly plně využít jejich ekonomického přínosu, ani nedosáhly technických limitů<sup>6</sup>.

Zpravodaj je proto přesvědčen, že každá země by měla dosáhnout stejné procento úspor energie na základě současné úrovně spotřeby energie konkrétní země. Příslušné vnitrostátní cíle by měly být vyjádřeny z hlediska primární energie, aby umožňovaly měření a srovnání pokroku v čase v celé EU.

Jak ukazuje níže uvedený graf<sup>7</sup>, 20% cíle v oblasti energetické účinnosti na vnitrostátní úrovni

mohou být dosaženy kombinací řady politik a opatření v různých odvětvích. Nicméně zdaleka nejdůležitějším opatřením, kterým bude možné realizovat celkový 20% cíl, je 1,5% roční závazek úspory energie u konečných zákazníků (jak je uvedeno v článku 6).



Zdroj: Dr. Felix Matthes, Öko-Institut - Institute for Applied Ecology, 2011

## 2) Navržení a posílení nástrojů (předběžného) financování energetické účinnosti (článek 2a nový)

Dosažení evropských cílů v oblasti úspory energie vyžaduje v příštích deseti letech investice ve výši 800–1200 miliard EUR<sup>8</sup>. Doba návratnosti těchto investic je obvykle v rozmezí 4 – 8 let a vytvoří mnoho pracovních míst a podniků inovace. Podporu využití potřebného soukromého kapitálu je však nutno zajistit.

– V návrhu směrnice by měly být ustanoveny specializované vnitrostátní fondy, které budou využívat existující finanční toky EU, např. strukturální fondy a fond soudržnosti, jež by měly upřednostňovat projekty v oblasti energetické účinnosti a projektové dluhopisy zaměřené na investice do energetické účinnosti. Kromě inovativních nástrojů financování, jako jsou revolvingové fondy, by měly využít fondy EU a vnitrostátní příjmy z prodeje emisních povolenek v rámci systému EU pro obchodování s emisemi pro posílení investic soukromého kapitálu. Stávající programy EU jako „Evropa využívající energii inteligentním způsobem“ by měly být také prodlouženy.

– Navrhované závazky v oblasti úspor uvedené v článku 6 mohou zajistit značnou část nezbytných finančních prostředků. Splnění těchto závazků by přineslo přibližně 400 miliard



EUR do roku 2020. Systémy závazků úspor jsou stabilním, předvídatelným a silným finančním nástrojem a urychlí také přechod na nový obchodní model pro energetické společnosti v EU.

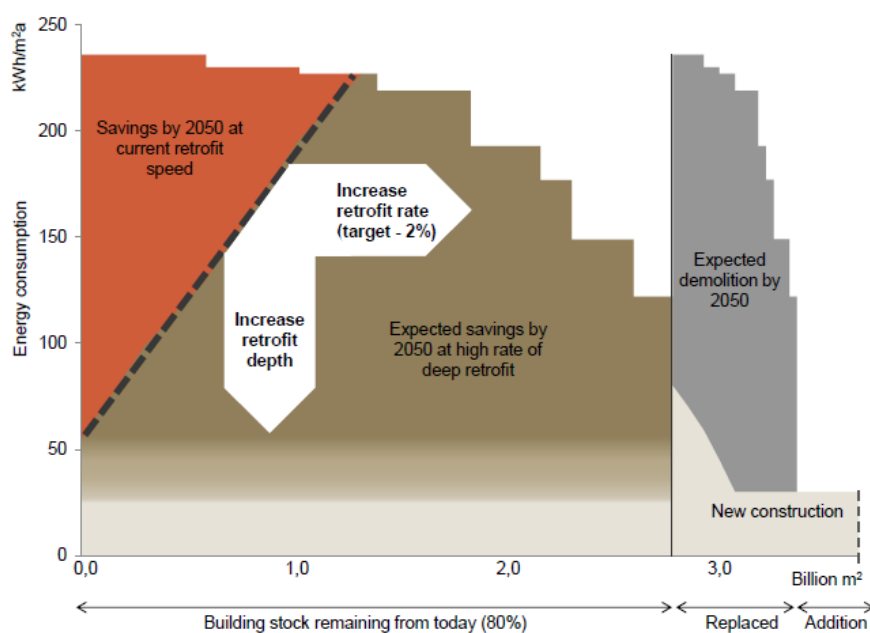
– Vnitrostátní orgány by měly rovněž zvážit podporu využívání soukromých úspor na investice do energetické účinnosti prostřednictvím specializovaných finančních nástrojů (jako např. francouzský projekt „livret d'épargne Vert“ nebo připravované právní předpisy EU o zelených investičních фонdech).

### 3) Posílit energetickou odolnost našich budov (článek 4a nový, článek 4)

Dnešní právní předpisy EU nenabízejí dostatečný základ pro potřebnou zásadní změnu, proto zpravodaj navrhuje zvolit dlouhodobější koncepci, která by vycházela z vnitrostátních programů pro budovy do roku 2050, jaké jsou v současné době vypracovávány v Německu.

Budovy představují 40 % veškeré spotřeby energie v EU a stávající fond budov nabízí značný potenciál k úsporám, který je z velké části nevyužitý.

Jak je patrné z následujícího grafu, členské státy budou muset zvýšit nejen míru renovace související s energetickými vlastnostmi budov až na minimálně 2 % ročně, ale rovněž s každou renovací usilovat o dosažení větších energetických úspor.



Zdroj: Karsten Neuhoff et al. DIW - CPI, September 2011 - Thermal efficiency retrofit of residential buildings: The German experience

Zpravodaj vítá požadavek, aby byly každoročně renovovány 3 % budov ve vlastnictví veřejných subjektů. Budovy ve vlastnictví nebo v užívání veřejných subjektů mohou podnítit nezbytné technické, finanční a organizační inovace (zejména pro „kompletní renovaci“)

a vytvoření trhu s energetickými službami.

#### **4) Posílit zadávání veřejných zakázek a jiných opatření zaměřených na urychlení míry nahrazování starých zařízení s nejmenší účinností využití energie (článek 5)**

Pro získání maximálního prospěchu z politiky energeticky úsporných výrobků jsou zapotřebí různá opatření na vnitrostátní úrovni jak při zadávání veřejných zakázek, tak při vytváření obecného tlaku na trh ze strany spotřebitelů ve prospěch nejlepší třídy výrobků.

#### **5) Stanovit cíl úspory energie u konečných zákazníků (článek 6)**

Tento článek je ústředním článkem směrnice. Zpravodaj se domnívá, že navržená povinná 1,5% úspora energie se musí vztahovat na hospodářství jako celek a musí zahrnovat i odvětví dopravy, které má významný ekonomický potenciál, avšak zatím nevyužívá svých možností k úsporám.

Úspora elektrické energie musí být prioritou, protože spotřeba elektřiny roste rychle a jedna jednotka elektřiny vyžaduje několik jednotek – nejméně 2,5 – primárního vstupu energie.

Odpovědné strany by měly mít možnost realizovat část svých závazků tím, že odvedou platby do specializovaného fondu. Budou muset být zavedena opatření, která zabrání dvojímu započtení, tj. požadované úspory energie musí být dosaženo prostřednictvím opatření, která doplňují stávající legislativní požadavky, jako jsou právní předpisy týkající se ekodesignu.

#### **6) Pomáhat průmyslovým odvětvím a malým a středním podnikům stát se energeticky produktivnějšími (článek 7)**

Budou zapotřebí další pobídky, aby se průmyslová odvětví a malé a střední podniky rychle přesunuly z auditů na nové systémy řízení spotřeby energie a investice, které vedou ke skutečným a významným úsporám energie. V návaznosti na dobré zkušenosti z Dánska, Finska, Nizozemí a Švédska zpravodaj navrhuje propojit systémy povinných energetických úspor, vnitrostátní režimy daňových úlev a pravidla EU pro státní podporu s cílem pomoci podnikům v EU stát se více konkurenceschopnými tím, že sníží své náklady na energii.

#### **7) Vyvolat změny v chování zapojením zákazníků, měst a regionů (článek 8)**

Zpravodaj vítá zavedení inteligentních měřičů, které mohou pomoci spotřebitelům zlepšit jejich chování vedoucí k energetické účinnosti.

Spotřebitelské organizace musí mít výraznější roli při navrhování vnitrostátních energetických politik a musí být poskytnuty nezbytné záruky na ochranu spotřebitelů před bezdůvodným růstem cen.

Musí být posílena úloha místních a regionálních řídicích struktur při realizaci opatření v oblasti energetické účinnosti na místě („nízkoenergetická města“, „společnost využívající pouze 2000 W ročně“, „Pakt starostů a primátorů“).

#### **8) Snížit nehospodárnost energetické soustavy EU (článek 10, článek 11, čl. 19 odst. 5)**

Systém přeměny energie (od konvenčních elektráren po rafinérie) uplatňovaný v EU se vyznačuje relativně nízkou účinností nepřekračující 35 %. Zde by se proto mohlo dosáhnout výrazných a rychlých úspor.

Kromě toho, že se EU ujistí, že nové investice využívají nejlepší dostupné technologie (normy BAT), musí znovu přezkoumat možnosti kombinované výroby elektřiny, tepla a chlazení. To znamená, že výjimky uvedené v článku 10 budou muset být omezeny. Nicméně, výhody, které přinášejí kogenerační zařízení do elektrizační soustavy jako celku, je třeba ocenit, a dobře navržená zařízení pro kombinovanou výrobu tepla a elektřiny by mohla rovněž hrát roli v oblasti skladování energie a elektřiny.

Jestliže se pro elektřinu z kombinované výroby tepla a elektřiny zajistí přednostní přístup k elektrické síti a přednostní odběr, bude se jednat o vítanou změnu, která by však neměla být provedena na úkor přednostního přístupu, který je již zajištěn pro energii z obnovitelných zdrojů.

### **9) Jasně definovat úlohy regulačních orgánů a provozovatelů přenosových soustav při vytváření trhu v oblasti reakce na spotřebu (článek 12)**

Uvedení opatření k zajištění energetické účinnosti do praxe vyžaduje plné zapojení subjektů regulujících energetické sítě, provozovatelů přenosových soustav a provozovatelů distribučních soustav. Kromě toho, že je třeba urychleně zavádět inteligentní sítě, je třeba také přednostně zřizovat vnitrostátní a regionální trhy v oblasti řízení reakce na spotřebu.

V USA již programy zaměřené na úspory na straně spotřeby a reakce na spotřebu přinášejí ohromné úspory pro spotřebitele (1,2 miliard USD v nedávné dražbě kapacity PJM<sup>9</sup>). Na základě článku 12 by regulační orgány EU měly odstranit překážky pro menší zákazníky a uskupení spotřebitelů, aby se mohli podílet na poskytování vyrovnávací kapacity a dalších pomocných služeb.

### **10) Zaručit spravedlivou a otevřenou hospodářskou soutěž na větším trhu EU s energetickými službami (články 13, 14, 15)**

Na rostoucím trhu EU se službami úspor energie je nezbytné snížit byrokracii, tj. měly by být odstraněny vnitrostátní překážky, které brání investicím třetích stran. Měly by být rovněž zavedeny záruky, které by zajistily, aby energetické podniky nevnucovaly svým malým konkurentům protisoutěžní chování.

### **11) Zlepšit řízení politik v oblasti energetické účinnosti (článek 19)**

Systém podávání zpráv podle této směrnice by měl být co nejjednodušší, avšak přesto dostatečně konkrétní a jasný, aby bylo možné na jeho základě srovnávat a stanovit osvědčené postupy. Systém by měl sledovat dosažený pokrok a hodnotit efektivitu různých opatření. Získané údaje by měly být veřejně přístupné.

Odkazy

18. 1. 2011

## STANOVISKO VÝBORU PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ, VEŘEJNÉ ZDRAVÍ A BEZPEČNOST POTRAVIN

pro Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o energetické účinnosti a o zrušení směrnice 2004/8/ES a 2006/32/ES  
(COM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD))

Navrhovatel: Peter Liese

### STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

**Energetická účinnost** představuje **nákladově nejefektivnější způsob**, jak omezit emise skleníkových plynů a další emise spojené s fosilními palivy. Povede k **menší závislosti na dovozu energie**, za nějž **EU v současné době platí více než 400 miliard EUR ročně**. **Investice do energetické účinnosti povedou k menší závislosti EU na Rusku a státech OPEC. Půjde naopak o investice do evropského průmyslu**. Z nich budou mít prospěch zejména malé a střední podniky, včetně instalačních podniků a podniků ve stavebnictví.

V příštích letech bude nezbytné investovat velký objem prostředků do energetické infrastruktury, např. do produkční kapacity a skladování. To bude pro hospodářství EU obtížný úkol. Energetická účinnost může pomoci snížit náklady, neboť **pro energii, která není spotřebována, není nutné mít produkční kapacitu, uskladnění ani sítě**.

Společný **evropský přístup** k energetické účinnosti **sníží náklady na energeticky účinné produkty a služby** a přinese nové obchodní příležitosti pro zúčastněná průmyslová odvětví. Vytvoření společného trhu v oblasti energetické účinnosti znamená více než jen užitečný politický nástroj. K podpoře energetické účinnosti zavazuje Evropskou unii Lisabonská smlouva (čl. 194 odst. 2).

Již v roce 2007 byl jednomyslným rozhodnutím hlav států stanoven cíl dosáhnout 20% energetické účinnosti. Podle analýzy Komise však současný právní rámec a stávající opatření členských států umožní splnit pouze polovinu tohoto cíle. Jde přitom o cíl, jenž je klíčovou součástí plánu přechodu na nízkouhlíkové hospodářství do roku 2050. Je proto kriticky zapotřebí podniknout v této věci další kroky. Návrh Komise jde správným směrem. Je samozřejmě snadné konkrétní části návrhu kritizovat, nicméně za to, že předložila řešení problému, je nutné Komisi gratulovat. **Každý kritik Komise by měl okamžitě předložit**

## **alternativní návrh, jak dosáhnout uvedeného cíle.**

Návrh stanoviska je prvním pokusem jdoucím tímto směrem. Hlavními změnami jsou:

### **1. Posílení dvoustupňového přístupu**

**Navrhovatel nestanoví závazné cíle**, i když pro ně Evropský parlament v minulosti soustavně hlasoval. Doporučuje přijmout dvoustupňový přístup Komise a dále jej posílit. Aby se zabránilo bezdůvodně neambiciózním vnitrostátním orientačním cílům, je třeba stanovit evropskou metodiku. Navrhovaná metodika vychází z **modelu Komise PRIMES** z roku 2007. Tento model zohledňuje různé situace v členských státech, např. potřebu zemí střední a východní Evropy dohnat rozvoj v ostatních oblastech EU a potřebu dosáhnout hospodářského růstu. Např. absolutní cíl snížení pro Polsko činí ve srovnání s rokem 2007 pouhých **-5,5 %**. **Pro některé členské státy však z modelu plyne neúnosné břemeno (např. pro Maltu) nebo naopak bezdůvodně neambiciózní cíl (např. pro Lotyšsko)**. Z tohoto důvodu by se měl použít opravný koeficient spojený s hospodářskou situací země. Je třeba zdůraznit, že cílem EU je pouhé 20% snížení oproti stavu, kdy se nepodnikne žádná akce. Absolutní snížení pro celou EU tvořenou 27 členskými státy činí ve srovnání s rokem 2009 **jen 7,7 %**. Z toho plyne, že cíl vůbec není přehnaně ambiciózní, ale naopak velice realistický. Dosažení cíle EU, jenž činí 368,4 Mtoe úspor, má zásadní význam pro důvěryhodnost EU a splnění mezníků plánu přechodu na nízkouhlíkové hospodářství do roku 2050.

**Je třeba, aby členské státy předložily vnitrostátní akční plány. Tyto plány nesmí obsahovat pouze pozitivní záměry, ale rovněž konkrétní opatření.** Proto by měla mít Komise právo je posoudit a případně pozměnit. Součástí těchto vnitrostátních akčních plánů by měla být opatření, **která zabrání úniku uhlíku**.

### **2. Větší důraz na pobídky**

Návrh Komise, bude-li správně proveden, povede k velkému počtu pobídek, např. prostřednictvím systému podpory úspor energie. Návrh Komise by však měl být mnohem konkrétnější v tom, že energetické účinnosti by nemělo být v první řadě dosaženo regulací každého jednotlivého občana a malého a středního podniku, ale pomocí pobídek. V této souvislosti je také třeba vyjasnění, jež zabrání tomu, aby byly vnitrostátní pobídky vnímány jako nezákonná státní pomoc.

### **3. Systém podpory úspor energie – udržitelný rámec pro hospodářské aktéry a občany, který zabrání efektu „brzda – plyn“**

Jedním z hlavních problémů je, že **finanční podpora** opatření v oblasti energetické účinnosti **je mnohdy neudržitelná a nepředvídatelná**. Stává se, že aktéři na trhu nemají přístup k příslušnému programu v lednu, protože ještě nebyl schválen jeho rozpočet, a v září je již rozpočtová položka vyčerpána. Výsledkem je frustrace všech zúčastněných partnerů, kteří se pak brání dlouhodobým investicím v této oblasti. Proto Komise správně navrhla **systém povinných úspor energie, který zaručí trvalý tok financí**. Podobné systémy byly úspěšně zavedeny v mnoha členských státech, např. v **Itálii, Francii, Polsku, ve Spojeném království, v Dánsku, Irsku a ve vlámském regionu**. I mnoho států **USA** uplatňuje tento

systém. Problematickým aspektem článku 6 je, že hovoří o „povinnosti“. Je třeba vyjasnit, že povinnost se zde týká jen energetických distribučních společností. Malé a střední podniky a běžní občané budou mít prospěch z pobídek. Navrhovatel proto navrhuje uvedený systém přejmenovat na **systém podpory úspor energie**.

Čl. 6 odst. 9 stanoví pro členské státy doložku o neúčasti. Aby se zajistilo, že se tím nevytvoří mezera v právní úpravě, je třeba zaručit, aby členské státy, které tuto doložku uplatní, zajišťovaly stejně trvalou a předvídatelnou podporu energetické účinnosti jako systém podpory úspor energie navržený Komisí.

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin vyzývá Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

### Pozměňovací návrh 1

#### Návrh směrnice Bod odůvodnění 1

##### *Znění navržené Komisí*

(1) Unie čelí bezprecedentním výzvám, které vyplývají ze zvýšené závislosti na dovozu energie, z nedostatku zdrojů energie a z potřeby zastavit změnu klimatu a překonat hospodářskou krizi. Energetická účinnost je důležitým prostředkem, jak těmto výzvám čelit. Zlepšuje bezpečnost dodávek do Unie, neboť snižuje spotřebu primární energie a snižuje dovoz energie. Pomáhá nákladově efektivním způsobem snižovat emise skleníkových plynů, a tím zmírňovat důsledky změny klimatu. Přejít k energeticky účinnému hospodářství by měl také urychlit šíření inovativních technologických řešení a zlepšit konkurenceschopnost průmyslu v Unii, podpořit hospodářský růst a vytvářet kvalitní pracovní místa v některých odvětvích, jež s energetickou účinností souvisejí.

##### *Pozměňovací návrh*

(1) Unie čelí bezprecedentním výzvám, které vyplývají ze zvýšené závislosti na dovozu energie, z nedostatku zdrojů energie a z potřeby zastavit změnu klimatu a překonat hospodářskou krizi. Energetická účinnost je důležitým prostředkem, jak těmto výzvám čelit. Zlepšuje bezpečnost dodávek do Unie, neboť snižuje spotřebu primární energie a snižuje dovoz energie. Pomáhá nákladově efektivním způsobem snižovat emise skleníkových plynů, a tím zmírňovat důsledky změny klimatu. Přejít k energeticky účinnému hospodářství by měl také urychlit šíření inovativních technologických řešení a zlepšit konkurenceschopnost průmyslu v Unii, podpořit hospodářský růst a vytvářet kvalitní pracovní místa v některých odvětvích, jež s energetickou účinností souvisejí **a bude možné je ve střednědobém a dlouhodobém výhledu**

*obhájit v rámci celosvětové hospodářské soutěže.*

#### *Odůvodnění*

*Energetická účinnost, je-li realizována řádně, může na místní úrovni vést k vytváření pracovních míst, která mohou ve střednědobém a dlouhodobém výhledu zůstat zachována a odolávat celosvětové hospodářské soutěži.*

### **Pozměňovací návrh 2**

#### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(1a) V této souvislosti by měl být zvláštní důraz kladen na místní evropské výrobce a malé a střední podniky splňující svými výrobky a službami vysoké normy kvality. Evropská unie by za tímto účelem měla účinně kontrolovat související dovozy ze třetích zemí, aby zajistila, že tyto výrobky a služby splňují tytéž vysoké normy kvality, jaké platí pro místní výrobce a poskytovatele služeb v Evropské unii.*

### **Pozměňovací návrh 3**

#### **Návrh směrnice**

#### **Bod odůvodnění 5**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(5) Evropský parlament ve svém usnesení za dne 15. prosince 2010 o revizi akčního plánu<sup>19</sup> pro energetickou účinnost vyzval Komisi, aby do revidovaného akčního plánu pro energetickou účinnost včlenila **opatření** s cílem překonat překážky bránící dosažení celkového cíle EU v oblasti **energetické účinnosti** v roce 2020.

(5) Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 15. prosince 2010 o revizi akčního plánu pro energetickou účinnost vyzval Komisi, aby do revidovaného akčního plánu pro energetickou účinnost včlenila **závazný cíl energetické účinnosti spolu s opatřeními** s cílem překonat překážky bránící dosažení celkového cíle EU v oblasti **úspor energie** v roce 2020.

### **Pozměňovací návrh 4**

**Návrh směrnice**  
**Bod odůvodnění 9 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(9a) Dne 22. června 2011 ukázala Evropská komise ve svém posouzení dopadů<sup>1</sup>, že vnitrostátní závazné cíle energetické účinnosti pro spotřebu primární energie by byly k zajištění splnění celkového cíle 20% úspory energie vhodnější než orientační vnitrostátní cíle energetické účinnosti. Kromě toho je v posouzení dopadu uvedeno, že závazné cíle by umožnily členským státům větší pružnost při navrhování opatření v oblasti úspor energie, jež budou přizpůsobena situaci v jednotlivých členských státech.**

<sup>1</sup> SEC(2011)779

**Pozměňovací návrh 5**

**Návrh směrnice**  
**Bod odůvodnění 15**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(15) Je nutné zvýšit tempo renovace budov, neboť stávající fond budov představuje odvětví s největším potenciálem pro úspory energie. Budovy mají také zásadní význam pro dosažení cíle EU snížit do roku 2050 emise skleníkových plynů o 80–95 % ve srovnání s rokem 1990. Budovy ve vlastnictví veřejných subjektů tvoří značnou část fondu budov a jsou velmi dobře viditelné ve veřejném životě. Je proto vhodné stanovit roční tempo renovace všech budov ve vlastnictví veřejných subjektů s cílem zlepšit jejich energetické ukazatele. Tempem renovací by neměly být dotčeny povinnosti týkající se budov se spotřebou energie blížící se nule a stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti

(15) Je nutné zvýšit tempo renovace budov, neboť stávající fond budov představuje odvětví s největším potenciálem pro úspory energie. Budovy mají také zásadní význam pro dosažení cíle EU snížit do roku 2050 emise skleníkových plynů o 80–95 % ve srovnání s rokem 1990. Budovy ve vlastnictví veřejných subjektů tvoří značnou část fondu budov a jsou velmi dobře viditelné ve veřejném životě. Je proto vhodné stanovit roční tempo renovace všech budov ve vlastnictví veřejných subjektů s cílem zlepšit jejich energetické ukazatele. Tempem renovací by neměly být dotčeny povinnosti týkající se budov se spotřebou energie blížící se nule a stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti



budov<sup>27</sup>. Povinnost renovovat veřejné budovy doplňuje ustanovení uvedené směrnice, která požaduje, aby členské státy zajistily, aby u stávajících budov, kde probíhá větší renovace, byla snížena jejich energetická náročnost tak, aby splňovaly požadavky minimální energetické náročnosti.

budov<sup>27</sup>. Povinnost renovovat veřejné budovy doplňuje ustanovení uvedené směrnice, která požaduje, aby členské státy zajistily, aby u stávajících budov, kde probíhá větší renovace, byla snížena jejich energetická náročnost tak, aby splňovaly požadavky minimální energetické náročnosti. ***Zvláštní pozornost by měla být věnována zajištění dobré kvality vnitřního ovzduší, zejména prostřednictvím vhodných požadavků na odvětrávání a používáním stavebních materiálů, vybavení a produktů s nízkými emisemi. V případech, kdy se opatření ke zvyšování energetické účinnosti týkají veřejných budov, jako jsou například zařízení denní péče, mateřské školky či školy, by mělo být provedeno posouzení dopadů na zdraví.***

#### *Odůvodnění*

*Evropané tráví většinu svého času v uzavřených prostorech. Kvalita vnitřního ovzduší je rozhodující pro jejich zdraví a je faktorem pro chronické nemoci, jako je astma či alergie. Při renovacích budov za účelem lepší energetické účinnosti by se měla řešit možná zdravotní rizika, tedy například rizika plynoucí z nedostatečné ventilace kvůli větší těsnosti a ze škodlivých emisí ze stavebních materiálů a produktů.*

### **Pozměňovací návrh 6**

#### **Návrh směrnice Bod odůvodnění 18**

##### *Znění navržené Komisí*

(18) Posouzení možnosti zavést na úrovni Unie systém „bílých certifikátů“ ukázalo, že za současné situace by si takový systém vyžádal příliš vysoké administrativní náklady a že existuje riziko, že úspory energie by se soustředily do několika členských států a nebyly by zaváděny v celé Unii. Posledně jmenovaného cíle lze, alespoň v této fázi, lépe dosáhnout pomocí vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti nebo jiných alternativních opatření, která povedou k dosažení stejného objemu úspor

##### *Pozměňovací návrh*

(18) Posouzení možnosti zavést na úrovni Unie systém „bílých certifikátů“ ukázalo, že za současné situace by si takový systém vyžádal příliš vysoké administrativní náklady a že existuje riziko, že úspory energie by se soustředily do několika členských států a nebyly by zaváděny v celé Unii. Posledně jmenovaného cíle lze, alespoň v této fázi, lépe dosáhnout pomocí vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti nebo jiných alternativních opatření, která povedou k dosažení stejného objemu úspor

energie. *Komise by však měla aktem v přenesené pravomoci vymezit podmínky, za kterých by členský stát mohl v budoucnu uznávat úspory energie dosažené v jiném členském státě. Je vhodné, aby míra ambicióznosti takových plánů byla zakotvena ve společném rámci na úrovni Unie a současně poskytovala členským státům značnou flexibilitu, aby mohly plně zohlednit vnitrostátní organizaci aktérů na trhu, konkrétní podmínky odvětví energetiky a návyky konečných zákazníků.* Společný rámec by měl poskytnout energetickým zařízením možnost nabízet energetické služby všem konečným zákazníkům, nejen těm, kterým prodávají energii. To posiluje hospodářskou soutěž na trhu energie, protože energetická zařízení mohou rozšířit svou nabídku o poskytování doplňkových energetických služeb. Společný rámec by měl členským státům umožnit začlenit do svých vnitrostátních systémů požadavky, jež sledují sociální cíle, aby zejména bylo možné zajistit, že přístup k výhodám vyplývajícím z vyšší energetické účinnosti budou mít i zranitelní zákazníci. Dále by členské státy měly mít možnost zprostit malé podniky povinností spojených se zvyšováním energetické účinnosti. Sdělení Komise „Small Business Act“<sup>28</sup> stanoví zásady, které by členské státy, jež se rozhodnou této možnosti nevyužít, měly zohlednit.

energie. Společný rámec by měl poskytnout energetickým zařízením možnost nabízet energetické služby všem konečným zákazníkům, nejen těm, kterým prodávají energii. To posiluje hospodářskou soutěž na trhu energie, protože energetická zařízení mohou rozšířit svou nabídku o poskytování doplňkových energetických služeb. Společný rámec by měl členským státům umožnit začlenit do svých vnitrostátních systémů požadavky, jež sledují sociální cíle, aby zejména bylo možné zajistit, že přístup k výhodám vyplývajícím z vyšší energetické účinnosti budou mít i zranitelní zákazníci. Dále by členské státy měly mít možnost zprostit malé podniky povinností spojených se zvyšováním energetické účinnosti. Sdělení Komise „Small Business Act“<sup>28</sup> stanoví zásady, které by členské státy, jež se rozhodnou této možnosti nevyužít, měly zohlednit.

#### *Odůvodnění*

*System vzájemného uznávání úspor energie by reálně znamenal, že spotřebitelé v jednom členském státě by mohli nakonec zaplatit za úspory započítávané do plnění cíle jiného členského státu. To není spravedlivé, neboť prospěch musí mít spotřebitelé ve všech členských státech. Mohlo by to také mít za následek hru o peníze ze strany energetických společností.*

#### **Pozměňovací návrh 7**

#### **Návrh směrnice Bod odůvodnění 19**

### *Znění navržené Komisí*

(19) Aby bylo možné využít potenciálu úspor energie v určitých segmentech trhu, kde se energetické audity obchodně nevyužívají (například v domácnostech nebo malých a středních podnicích), měly by členské státy zajistit dostupnost energetických auditů. Energetické audity by měly být pro velké podniky povinné a pravidelné, neboť úspory energie mohou být značné.

### **Pozměňovací návrh 8**

#### **Návrh směrnice Bod odůvodnění 21**

### *Znění navržené Komisí*

(21) Při stanovování opatření ke zvýšení energetické účinnosti by měl být zohledněn prospěch a úspory získané při širokém využití nákladově efektivních technologických inovací, například inteligentních měřičů. K dosažení co největších úspor pramenících z těchto inovací by měli mít koneční zákazníci možnost vizuální kontroly ukazatelů nákladů a spotřeby a mít k dispozici individuální vyúčtování založené na skutečné spotřebě.

### **Pozměňovací návrh 9**

#### **Návrh směrnice Bod odůvodnění 27**

### *Pozměňovací návrh*

(19) Aby bylo možné využít potenciálu úspor energie v určitých segmentech trhu, kde se energetické audity obchodně nevyužívají (například v domácnostech nebo malých a středních podnicích), měly by členské státy zajistit dostupnost, **a to i finanční**, energetických auditů. Energetické audity by měly být pro velké podniky povinné a pravidelné, neboť úspory energie mohou být značné.

### *Pozměňovací návrh*

(21) Při stanovování opatření ke zvýšení energetické účinnosti by měl být zohledněn prospěch a úspory získané při širokém využití nákladově efektivních technologických inovací, například inteligentních měřičů. K dosažení co největších úspor pramenících z těchto inovací by měli mít koneční zákazníci možnost vizuální kontroly ukazatelů nákladů a spotřeby a mít k dispozici individuální vyúčtování založené na skutečné spotřebě. **Zároveň by tyto měřiče měly být instalovány pouze v těch případech, pokud jejich možný užitek vyváží náklady na instalaci a tyto náklady se nestanou výraznější další zátěží pro konečného spotřebitele.**

*Znění navržené Komisí*

(27) Většinu podniků v EU tvoří malé a střední podniky. Pro EU představují obrovský potenciál úspor energie. Aby se jim pomohlo se zaváděním opatření ke zvyšování energetické účinnosti, měly by členské státy vytvořit příznivý rámec zaměřený na poskytování technické pomoci **a cílených informací** malým a středním podnikům.

**Pozměňovací návrh 10**

**Návrh směrnice  
Bod odůvodnění 30**

*Znění navržené Komisí*

(30) Měl by být k dispozici dostatečný počet spolehlivých profesionálů specializovaných v oblasti energetické účinnosti, aby se zajistilo efektivní a včasné provádění této směrnice, například pokud jde o soulad s požadavky na provádění energetických auditů a provádění systémů povinného zvyšování energetické účinnosti. Členské státy by proto měly zavést systémy certifikace pro poskytovatele energetických služeb, energetické audity a další opatření ke zvyšování energetické účinnosti.

**Pozměňovací návrh 11**

**Návrh směrnice  
Bod odůvodnění 30 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(27) Většinu podniků v EU tvoří malé a střední podniky. Pro EU představují obrovský potenciál úspor energie. Aby se jim pomohlo se zaváděním opatření ke zvyšování energetické účinnosti, měly by členské státy vytvořit příznivý rámec zaměřený na poskytování technické pomoci, cílených informací **a zjednodušených postupů a formulářů žádostí o finanční prostředky a/nebo o začlenění do vnitrostátní energetické soustavy** malým a středním podnikům.

*Pozměňovací návrh*

(30) Měl by být k dispozici dostatečný počet spolehlivých **kvalifikovaných** profesionálů specializovaných v oblasti energetické účinnosti, aby se zajistilo efektivní a včasné provádění této směrnice, například pokud jde o soulad s požadavky na provádění energetických auditů a provádění systémů povinného zvyšování energetické účinnosti. Členské státy by proto měly zavést systémy certifikace pro poskytovatele energetických služeb, energetické audity a další opatření ke zvyšování energetické účinnosti.

**(30a) Nezbytného zvýšení energetické účinnosti se nepodaří dosáhnout bez**

*rozsáhlé změny smýšlení společnosti. Dnešní děti jsou ztřejší pracující, inženýři, architekti, podnikatelé a uživatelé energie. Jejich rozhodnutí ovlivní způsob, jak bude společnost v budoucnu vyrábět a využívat energii. Proto je důležitá výchova k úsporám energie, aby se následující generace mohly naučit, jak svým životním stylem a osobním chováním mohou přispět k účinnému využívání energie. Členské státy by proto měly přijmout opatření vhodná k podpoře školní výchovy k úsporám energie, a to zejména s důrazem na to, jak může každý jedinec svým osobním chováním přispět k účinnějšímu a udržitelnějšímu využití energie.*

#### *Odůvodnění*

*Chceme-li podporovat udržitelné využívání energie, musíme začít u příštích generací. Pokud se děti už od raného věku budou vychovávat k odpovědnému využívání energie, budou mít tyto generace vysoký potenciál k šetření.*

#### **Pozměňovací návrh 12**

**Návrh směrnice**

**Bod odůvodnění 33 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(33a) Podle legislativních návrhů Komise, předložených dne 6. října 2011 ohledně budoucnosti politiky soudržnosti Evropské unie, je pravděpodobné, že oproti období let 2007–2013 se finanční podpora energetické účinnosti poskytovaná ze strukturálních fondů a z fondu soudržnosti v období let 2014–2020 výrazně zvýší. Toto financování bude rozhodující pro splnění cílů vymezených touto směrnicí.*

#### **Pozměňovací návrh 13**

**Návrh směrnice**  
**Bod odůvodnění 33 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(33b) Komise a členské státy by měly usilovat o vytvoření výzkumných programů, jejichž cílem bude nalézt technologie vhodné pro historické budovy pokrývající všechny aspekty spojené s využíváním energie z obnovitelných zdrojů, instalací inteligentních měřičů a jiných technologií, které bude nutné v těchto budovách nainstalovat. Zároveň by se měly zavázat, že budou šířit výsledky již provedeného výzkumu.**

**Pozměňovací návrh 14**

**Návrh směrnice**  
**Bod odůvodnění 33 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(33c) Vzhledem ke zvláštnostem historických budov by bylo zapotřebí zkoumat odlišné způsoby spotřeby energie s ohledem na izolační vlastnosti tradičních budov, jejich přizpůsobení okolnímu prostředí a osvědčené postupy, které byly dříve při využívání a fungování těchto budov uplatňovány.**

**Pozměňovací návrh 15**

**Návrh směrnice**  
**Bod odůvodnění 34**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(34) Aby zůstaly zachovány pobídky v systému pro obchodování s emisemi, které odměňují investice do nízkouhlíkových technologií a připravují odvětví zapojená do ETS na inovace potřebné v budoucnu, bude Komise při**

**(34) Provádění 20% cíle v oblasti energetické účinnosti by mohlo vést ke snížení poptávky po povolenkách v rámci systému ETS EU a narušit ceny uhlíku v EU, a proto by měla Komise vypracovat hodnotící zprávu o dopadech, které nová**

*provádění 20% cíle v oblasti energetické účinnosti muset sledovat dopad nových opatření na směrnici 2003/87/ES, kterou se stanoví systém pro obchodování s emisemi.*

*opatření budou mít na směrnici 2003/87/ES, kterou se stanoví systém pro obchodování s emisemi, s cílem vytvořit pobídky v systému obchodování s emisemi pro zahájení dalších opatření ke zvyšování energetické účinnosti, které odměňují investice do nízkouhlíkových technologií a připravují odvětví zapojená do ETS na inovace potřebné v budoucnu.*

## **Pozměňovací návrh 16**

**Návrh směrnice  
Bod odůvodnění 34 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(34a) V zájmu vytvoření rámce pro dlouhodobé zvyšování energetické účinnosti a v souladu s cílem Evropské rady snížit do roku 2050 emise skleníkových plynů o 80–95 % je nezbytné upravit lineární koeficient podle směrnice 2003/87/ES.*

## **Pozměňovací návrh 17**

**Návrh směrnice  
Bod odůvodnění 34 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(34b) Komise by při rozhodování o objemu povolenek, které podle čl. 19 odst. 5 nemají být vydány, měla věnovat pozornost tomu, aby toto opatření nemělo za následek cenu uhlíku přesahující cenu, která má podle očekávání vyplývat z posouzení dopadu Komise v roce 2008, které doprovází návrhy souboru opatření v oblasti klimatu a obnovitelných energií (30 EUR).*

## Pozměňovací návrh 18

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 35

#### *Znění navržené Komisí*

(35) Směrnice 2006/32/ES požaduje, aby členské státy přijaly celkový vnitrostátní orientační cíl úspor energie ve výši 9 % do roku 2016, dosažitelný díky energetickým službám a jiným opatřením ke zvýšení energetické účinnosti, **a usilovaly o jeho splnění**. Uvedená směrnice stanoví, že druhý plán energetické účinnosti přijatý členskými státy se **případně tam, kde je to vhodné nebo nutné**, doplní o návrhy dalších opatření předložené Komisí, **včetně prodloužení doby platnosti cílů. Pokud zpráva dospěje k závěru, že nebyl učiněn dostatečný pokrok k dosažení vnitrostátních orientačních cílů stanovených uvedenou směrnicí, mají se návrhy dalších opatření zaměřit na úroveň a povahu těchto cílů**. Posouzení dopadů doprovázející **tuto** směrnici shledává, že členské státy směřují k dosažení 9% cíle, což je podstatně méně ambiciózní než následně přijatý cíl 20% úspory energie do roku 2020, a proto **není** nutné se úrovní **těchto** cílů zabývat.

#### *Pozměňovací návrh*

(35) Směrnice 2006/32/ES požaduje, aby členské státy přijaly **a splnily** celkový vnitrostátní orientační cíl úspor energie ve výši 9 % do roku 2016, dosažitelný díky energetickým službám a jiným opatřením ke zvýšení energetické účinnosti. Uvedená směrnice stanoví, že druhý plán energetické účinnosti přijatý členskými státy se doplní o návrhy dalších opatření předložené Komisí. Posouzení dopadů doprovázející směrnicí shledává, že členské státy směřují k dosažení 9% cíle, což je podstatně méně ambiciózní než následně přijatý cíl 20% úspory energie do roku 2020, a **že je** proto nutné se úrovní **jednotlivých vnitrostátních cílů co nejrychleji** zabývat.

#### *Odůvodnění*

*Je nutné, aby se celkový přístup k této věci stanovený ve směrnicí změnil. Komise nenavrhla závazné cíle, ale řadu závazných opatření, čímž klesá flexibilita členských států, aniž by bylo zajištěno, že bude celkový cíl 20% úspor splněn. Z toho důvodu je zvolen opačný přístup, aby bylo cíle dosaženo a členské státy přitom měly možnost si vybrat z několika nezávazných opatření.*



## Pozměňovací návrh 19

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 37

#### *Znění navržené Komisí*

(37) Vzhledem k tomu, že cíl této směrnice, kterým je dosažení cíle Unie v oblasti energetické účinnosti úsporou primární energie o 20 % do roku 2020 a vytvoření podmínek pro další zvyšování energetické účinnosti v období po roce 2020, pravděpodobně bez přijetí dalších opatření energetické účinnosti nebude členskými státy dosažen a může být lépe dosažen na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nevychází tato směrnice za rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

#### *Pozměňovací návrh*

(37) Vzhledem k tomu, že cíl této směrnice, kterým je dosažení cíle Unie v oblasti energetické účinnosti úsporou primární energie o 20 % do roku 2020 a vytvoření podmínek pro další zvyšování energetické účinnosti v období po roce 2020, pravděpodobně bez přijetí dalších opatření energetické účinnosti nebude členskými státy dosažen a může být lépe dosažen na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. ***Společná akce na úrovni Unie v oblasti energetické účinnosti sníží náklady na energeticky účinné produkty a služby a zúčastněným průmyslovým odvětvím přinese nové podnikatelské příležitosti. Je vhodné vytvořit pro energeticky účinné produkty a služby společný trh. Autoři smluv výslovně začlenili energetickou účinnost do smluv, čímž vzniká v této oblasti povinnost jednat.*** V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nevychází tato směrnice za rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.

## Pozměňovací návrh 20

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 37 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

***(37a) Při stanovování veškerých cílů a ukazatelů by měla být zohledněna různá situace jednotlivých členských států, především jejich klimatické podmínky, stav hospodářství a prognóza růstu.***

## Pozměňovací návrh 21

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 38

#### *Znění navržené Komisí*

(38) Komisi by měla být s cílem umožnit přizpůsobení se technickému pokroku a změnám v distribuci energetických zdrojů svěřena pravomoc přijímat k některým záležitostem akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie. ***Zvláště důležité bude, aby*** Komise v rámci přípravné činnosti ***vedla*** konzultace, a to i ***na*** odborné úrovni.

#### *Pozměňovací návrh*

(38) Komisi by měla být s cílem umožnit přizpůsobení se technickému pokroku a změnám v distribuci energetických zdrojů svěřena pravomoc přijímat k některým záležitostem akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie. Komise ***by měla*** v rámci přípravné činnosti ***vést*** konzultace, a to i ***s příslušným výborem Evropského parlamentu a na*** odborné úrovni.

## Pozměňovací návrh 22

### Návrh směrnice Čl. 1 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Tato směrnice zavádí společný rámec na podporu energetické účinnosti v Unii s cílem ***zajistit splnění cíle Unie*** dosáhnout do roku 2020 úspory primární energie o 20 % a vytvořit podmínky pro další zvyšování energetické účinnosti i po tomto datu.

Stanoví pravidla zaměřená na odstranění překážek na trhu energií a překonání některých nedostatků trhu, jež brzdí zvyšování účinnosti při dodávkách a využívání energie, a stanoví zavedení vnitrostátních cílů energetické účinnosti do roku 2020.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Tato směrnice zavádí společný rámec na podporu energetické účinnosti v Unii s cílem dosáhnout do roku 2020 ***alespoň cíle Unie*** úspory primární energie o 20 % ***oproti prognózám z roku 2007<sup>1</sup>, čemuž odpovídá roční spotřeba primární energie 1470,5 Mtoe***, a vytvořit podmínky pro další zvyšování energetické účinnosti ***do roku 2030*** i po tomto datu.

Stanoví pravidla zaměřená na odstranění překážek na trhu energií a překonání některých nedostatků trhu, jež brzdí zvyšování účinnosti při dodávkách a využívání energie, ***zvláště pokud jde o malé spotřebitele, malé podniky a mikropodniky a nesmyslné pobídky pro velké výrobce energie zaměřené na podporu energetické účinnosti***, a stanoví zavedení vnitrostátních cílů energetické

účinnosti do roku 2020.

<sup>1</sup> Commission Non-Paper: Achieving 20 % Energy Efficiency (neoficiální dokument Komise: Jak dosáhnout o 20 % větší energetické účinnosti).

## Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 6 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**6a. „uzavřenou distribuční soustavou“ soustava, která distribuuje energetické produkty v rámci geograficky vymezené průmyslové či obchodní zóny nebo zóny sdílených služeb a která nezajišťuje dodávky pro zákazníky v domácnostech, kromě příležitostného využívání malým počtem domácností, jejichž členové mají zaměstnanecký nebo podobný vztah k vlastníkovi distribuční soustavy a které se nacházejí v oblasti zásobované uzavřenou soustavou;**

*Odůvodnění*

*Tento změňovací návrh je důsledkem změňovacího návrhu k čl. 6 odst. 1 novému pododstavci. Tato definice souvisí s článkem 28 směrnice 2009/72/ES a článkem 28 směrnice 2009/73/ES o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou a se zemním plynem.*

## Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – bod 11 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**11a. „reakcí na spotřebu“ změny v užívání elektřiny koncovými uživateli či malovýrobci vzhledem k jejich současné/běžné spotřebě/injektáži v reakci na změny cen elektřiny a/nebo finanční pobídky, které mají užívání elektřiny vyrovnat, nebo v reakci na přijetí nabídky spotřebitele, jež může být podána**

*samostatně nebo prostřednictvím seskupení, prodat snížení poptávky za určitou cenu na organizovaných trzích s elektřinou nebo maloobchodnímu poskytovateli. Programy reakce na spotřebu mají za cíl zvýšit účinnost v celkovém hodnotovém řetězci energie a/nebo zvýšit spotřebu a integraci obnovitelných zdrojů s přerušovanou produkcí.*

#### *Odůvodnění*

*Reakce na spotřebu je klíčový pojem, který je třeba ve směrnici definovat, neboť je poměrně nový, avšak má obrovský potenciál jak z hospodářského, tak environmentálního hlediska. Reakce na spotřebu zlepšuje energetickou účinnost nabídky a poptávky, a to zpřístupněním kapacity v oblasti poptávky.*

### **Pozměňovací návrh 25**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – bod 12**

##### *Znění navržené Komisí*

12. „energetickým auditem“ systematický postup získávání dostatečných informací o stávajícím profilu energetické náročnosti stavby či skupiny staveb, průmyslového nebo obchodního postupu nebo zařízení a soukromých nebo veřejných služeb, který identifikuje a kvantifikuje možnosti nákladově efektivních úspor energie a podává zprávy o zjištěních;

##### *Pozměňovací návrh*

12. „energetickým auditem“ systematický postup získávání dostatečných informací o stávajícím profilu energetické náročnosti stavby či skupiny staveb, průmyslového nebo obchodního postupu nebo zařízení a soukromých nebo veřejných služeb, který **při zohlednění dopadů na zdraví** identifikuje a kvantifikuje možnosti nákladově efektivních úspor energie a podává zprávy o zjištěních;

#### *Odůvodnění*

*Při posuzování možností nákladově efektivních úspor energie by mělo být přihlédnuto ke zdravotním dopadům, tak aby se zajistila rovnováha mezi dobrou kvalitou vnitřního ovzduší, požadavky na vlhkost a pohodlím a zvýšením energetické účinnosti.*

### **Pozměňovací návrh 26**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 2 – odst. 1 – bod 13**

*Znění navržené Komisí*

13. „smlouvou o energetické náročnosti“ smluvní ujednání mezi příjemcem a poskytovatelem o opatření ke zvýšení energetické účinnosti, **podle kterého úhrada za investice vložené poskytovatelem je** ve vztahu ke smluvně stanovené míře zvýšení energetické účinnosti nebo k jinému stanovenému kritériu energetické účinnosti, **například finančním úsporám;**

**Pozměňovací návrh 27**

**Návrh směrnice**

**Čl. 2 – odst. 1 – bod 24 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

13. „smlouvou o energetické náročnosti“ smluvní ujednání mezi příjemcem a poskytovatelem **(obvykle společností poskytující energetické služby)** o opatření ke zvýšení energetické účinnosti, **které je ověřováno a kontrolováno během celého trvání smlouvy, kdy jsou investice (pracovní síla, dodávky nebo služby) do tohoto opatření hrazeny** ve vztahu ke smluvně stanovené míře zvýšení energetické účinnosti nebo k jinému stanovenému kritériu energetické účinnosti;

*Pozměňovací návrh*

**24a. „mikrotechnologiemi k výrobě energie“ řada maloobjemových technologií pro výrobu elektrické energie a tepla, které lze instalovat a používat v jednotlivých domácnostech;**

**Pozměňovací návrh 28**

**Návrh směrnice**

**Čl. 2 – odst. 1 – bod 27 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**27a. „rozsáhlou renovací“ obnova, která snižuje energetickou spotřebu budovy jak z hlediska množství dodávané energie, tak i konečné spotřeby energie alespoň o 80 % ve srovnání se stavem před renovací;**

## Pozměňovací návrh 29

### Návrh směrnice Čl. 3 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. **Členské státy stanoví vnitrostátní cíl energetické účinnosti vyjádřený jako absolutní míra spotřeby primární energie v roce 2020. Při stanovení těchto cílů zohlední cíl Unie dosáhnout úspory energie o 20 %, opatření stanovená touto směrnicí, opatření k dosažení vnitrostátních cílů úspory energie přijatá podle čl. 4 odst. 1 směrnice 2006/32/ES a další opatření na podporu energetické účinnosti v členských státech a na úrovni Unie.**

#### *Pozměňovací návrh*

1. **Každý členský stát zajistí, aby jeho vnitrostátní absolutní míra spotřeby primární energie byla alespoň nižší než cíl stanovený v příloze Ia. Tyto závazné vnitrostátní cíle zajistí splnění cíle Unie dosáhnout do roku 2020 úspory primární energie o 20 %, což vyžaduje snížení spotřeby primární energie EU v roce 2020 o 368 Mtoe. Vnitrostátní cíle energetické účinnosti zohledňují opatření stanovená touto směrnicí.**

## Pozměňovací návrh 30

### Návrh směrnice Čl. 3 – odst. 1 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

**1a. Členské státy zajistí zavedení strategií a opatření s cílem zabezpečit, aby jejich spotřeba primární energie byla nižší nebo rovna cíli do roku 2020 stanovenému v příloze Ia.**

## Pozměňovací návrh 31

### Návrh směrnice Čl. 3 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

2. Komise nejpozději do 30. června 2014 posoudí, zda je pravděpodobné, aby Unie dosáhla svého cíle 20% úspor primární energie do roku 2020, vyžadující snížení spotřeby primární energie v EU o 368 Mtoe v roce 2020, s ohledem na součet vnitrostátních cílů podle odstavce 1

2. Komise nejpozději do 30. června 2014 předloží návrh cílů energetické účinnosti do roku 2030.

*a hodnocení podle čl. 19 odst. 4.*

## **Pozměňovací návrh 32**

**Návrh směrnice  
Článek 3 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

### **Článek 3a**

#### **Fond budov**

**1. Členské státy vypracují návrh vnitrostátní strategie pro snížení spotřeby energie ve stávajícím vnitrostátním fondu budov.**

**2. Vnitrostátní strategie musí obsahovat legislativní, finanční a vzdělávací opatření, jež umožní dosáhnout do 31. prosince 2050 snížení energetické spotřeby stávajícího fondu budov o 80 % ve srovnání se stavem v roce 2010, a to hlavně prostřednictvím rozsáhlé renovace.**

**3. Vnitrostátní strategie navíc zahrnují následující střednědobé cíle:**

**a) snížení energetické spotřeby stávajícího fondu budov do 31. prosince 2030 o 30 % ve srovnání se stavem v roce 2010;**

**b) snížení energetické spotřeby stávajícího fondu budov do 31. prosince 2040 o 60 % ve srovnání se stavem v roce 2010.**

**Při stavbě veřejných budov zohledňují tyto strategie emise oxidu uhličitého ze stavebních materiálů, spotřebu energie v souvislosti s výrobou stavebních materiálů a životnost a ekologičnost stavebních materiálů a podporují používání obnovitelných přírodních zdrojů ve stavebnictví, jako je například dřevo.**

**4. Členské státy mohou přijmout rozdílný přístup ve vztahu ke komerčním, obytným a veřejným budovám a mohou začít řešením energeticky nejnáročnějších budov. Strategie jednotlivých členských států zajistí měřitelné snížení dodávané nebo konečné spotřeby energie (kWh a kWh/m<sup>2</sup> nebo rovnocenné), jak stanoví příloha 1 směrnice 2010/31/EU, nejméně o 20 % do roku 2020, o 40 % do roku 2030 a o 80 % do roku 2045.**

**5. Členské státy založí vnitrostátní strategie a opatření týkající se sektoru soukromých budov a sociálního bydlení na pobídkách.**

### **Pozměňovací návrh 33**

#### **Návrh směrnice Článek 3 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 3b**

##### **Orientační dlouhodobé cíle**

**Dlouhodobým orientačním cílem Unie je zvýšit energetickou účinnost do roku 2030 o 33,3 %, do roku 2040 o 46,6 % a do roku 2050 o 60 %, vyjádřeno jako absolutní míra snížení spotřeby primární energie.**

#### *Odůvodnění*

*Rok 2020 se blíží. Podnikatelské subjekty potřebují jistotu pro dlouhodobé plánování. K dosažení našeho cíle snížit emise CO<sub>2</sub> o 80–95 % je důležité ve skladbě energie zvyšovat podíl energie z obnovitelných zdrojů a dále zlepšovat energetickou účinnost.*



## Pozměňovací návrh 34

### Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Aniž by byl dotčen článek 7 směrnice 2010/31/EU, členské státy zajistí, aby počínaje 1. lednem 2014 **byly každoročně renovovány 3 % celkové podlahové plochy budov ve vlastnictví jejich veřejných subjektů, s cílem splnit požadavky na minimální energetickou náročnost stanovené příslušným členským státem podle článku 4 směrnice 2010/31/EU. Tento 3% podíl se vypočítává z celkové podlahové plochy budov s celkovou užitkovou podlahovou plochou nad 250 m<sup>2</sup> ve vlastnictví veřejných subjektů příslušného členského státu, která k 1. lednu každého roku nesplňuje vnitrostátní požadavky na minimální energetickou náročnost stanovené podle článku 4 směrnice 2010/31/EU.**

## Pozměňovací návrh 35

### Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

#### *Znění navržené Komisí*

#### *Pozměňovací návrh*

1. Aniž by byl dotčen článek 7 směrnice 2010/31/EU, členské státy zajistí, aby počínaje 1. lednem 2014 **byla spotřeba energie (kWh a kWh/m<sup>2</sup> nebo rovnocenné) budov ve vlastnictví veřejných subjektů či budov, které jsou nově předmětem smlouvy o pronájmu či leasingu uzavřené těmito subjekty, každoročně snížena o 2,5 %.**

#### *Pozměňovací návrh*

**1a. Za účelem splnění 2,5% cíle platného pro veřejné budovy vytvoří členské státy vnitrostátní mechanismus pro sdílení úsilí. Při vytváření tohoto mechanismu přihlížejí k finančním zdrojům regionálních a místních orgánů a k praktickým možnostem renovace daných budov. Podporují příslušné regionální a místní veřejné orgány, např. zlepšením přístupu k uzavírání smluv a internímu uzavírání smluv („intracting“).**

**Zvláštní pozornost je třeba věnovat zajištění dobré kvality vnitřního ovzduší**

*prostřednictvím vhodných požadavků na odvětrávání a na využívání stavebních materiálů, vybavení a produktů s nízkými emisemi.*

### Pozměňovací návrh 36

#### Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy mohou svým veřejným subjektům povolit, aby ke svému ročnímu tempu renovace započítali nadbytek renovované podlahové plochy budov v daném roce tak, jako by byl renovován v jakémkoliv ze **dvou** předchozích nebo následujících let.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy mohou svým veřejným subjektům povolit, aby ke svému ročnímu tempu renovace započítali nadbytek renovované podlahové plochy budov v daném roce tak, jako by byl renovován v jakémkoliv ze **tří** předchozích nebo následujících let.

### Pozměňovací návrh 37

#### Návrh směrnice Čl. 4 – odst. 3 – návětí

##### *Znění navržené Komisí*

3. Pro účely stanovené odstavcem 1 členské státy nejpozději do 1. ledna 2014 vypracují a zpřístupní veřejnosti soupis budov ve vlastnictví jejich veřejných subjektů, ve kterém bude uvedeno:

##### *Pozměňovací návrh*

3. Pro účely stanovené odstavcem 1 členské státy nejpozději do 1. ledna 2014 vypracují a zpřístupní veřejnosti soupis budov ve vlastnictví jejich veřejných subjektů **nebo budov, které jsou nově předmětem smlouvy o pronájmu či leasingu uzavřené těmito subjekty**, ve kterém bude uvedeno:

## Pozměňovací návrh 38

### Návrh směrnice

#### Čl. 4 – odst. 4 – písm. b, b a (nové) a písm. b b (nové)

##### *Znění navržené Komisí*

b) v rámci provádění tohoto plánu zavedly systém pro hospodaření s energií.

##### *Pozměňovací návrh*

b) v rámci provádění tohoto plánu zavedly systém pro hospodaření s energií.

***Plán energetické účinnosti a systém hospodaření s energií zohlední zdravotní rizika a prospěšná opatření.***

***ba) při stavbě veřejných budov zohlednily emise oxidu uhličitého ze stavebních materiálů, spotřebu energie v souvislosti s výrobou stavebních materiálů, životnost a ekologičnost stavebních materiálů a podporovaly používání obnovitelných přírodních zdrojů ve stavebnictví, jako je například dřevo.***

***bb) zavedly smlouvy na energetické služby zaměřené na zachování nebo zvýšení energetické účinnosti v dlouhodobém výhledu, včetně smluv o energetické náročnosti.***

## Pozměňovací návrh 39

### Návrh směrnice

#### Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***4a. Alternativně k odstavci 1 a 2 mohou členské státy přijmout jiná opatření k dosažení rovnocenného objemu úspor energie (možnost neúčasti). Pro účely této alternativy mohou odhadnout úspory energie, k nimž by mohlo vést uplatnění odstavců 1 a 2, za pomoci vhodných standardních hodnot. Členské státy mohou tuto alternativu k čl. 4 odst. 1 zvolit s cílem ocenit architektonickou či historickou hodnotu úředně chráněných***

*budov či jejich skupin, posoudit a podpořit jejich historické rysy odpovídající požadavkům na energetickou nenáročnost a zvážit opatření ke zlepšení jednotlivých případů, aniž by došlo ke změně jejich autentičnosti.*

*Neustále sledují pokrok při vývoji nových technologií, zejména v tomto případě. V souladu se zásadou subsidiarity mohou členské státy rovněž tento přístup uplatnit v souvislosti s obcemi.*

*Při zvažování alternativních opatření by měly členské státy zejména usilovat o lepší výsledky než dosažení cíle uvedeného v článku 3a, který je stanoven pro soukromé budovy.*

*Členské státy, které se pro tento alternativní přístup rozhodnou, oznámí Komisi nejpozději do 1. ledna 2013, jaká alternativní opatření plánují přijmout, a uvedou, jakým způsobem dosáhnou rovnocenného snížení energetické náročnosti veřejných či soukromých budov. Komise tato opatření přezkoumá a v případě potřeby je zamítne či pozmění.*

*Komise nepřetržitě sleduje pokrok dosažený pomocí alternativních opatření v členských státech. Pokud úspory dosažené prostřednictvím těchto opatření nedosahují objemu energetických úspor požadovaných v odstavci 1, informuje Komise členský stát a navrhne zlepšení opatření. Pokud po řádném zvážení členský stát neprovede tyto návrhy či jiná opatření, na nichž se členské státy a Komise shodnou, rozhodne Komise o použití závazného opatření uvedeného v odstavci 1.*

**Pozměňovací návrh 40**

**Návrh směrnice  
Čl. 5 – odst. 1**

PE472.358v02-00

164/223

RR\910475CS.doc

### *Znění navržené Komisí*

Členské státy **zajistí, aby** veřejné subjekty nakupovaly pouze výrobky, služby a budovy s vysokou energetickou účinností, **jak je uvedeno v příloze III.**

### *Pozměňovací návrh*

Členské státy **vybídnou** veřejné subjekty **k tomu, aby pokud možno** nakupovaly pouze výrobky, služby a budovy s vysokou energetickou účinností, **a to nákladově efektivním způsobem. Veřejné subjekty přitom zohledňují nákladovou efektivitu, ekonomickou proveditelnost a technickou způsobilost a rovněž dostatečnou hospodářskou soutěž.**

**Členské státy podněcují rozvoj a využívání energetických služeb v souladu s článkem 2.3. V této souvislosti veřejné orgány zváží možnost uzavření dlouhodobých smluv o energetické náročnosti, jak je uvedeno v článku 14b.**

### *Odůvodnění*

*Je nutné, aby se celkový přístup k této věci stanovený ve směrnici změnil. Komise nenavrhlala závazné cíle, ale řadu závazných opatření, čímž klesá flexibilita členských států, aniž by bylo zajištěno, že bude celkový cíl 20% úspor splněn. Z toho důvodu je zvolen opačný přístup, aby bylo cíle dosaženo a členské státy přitom měly možnost si vybrat z několika nezávazných opatření.*

### **Pozměňovací návrh 41**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 6 – odst. 1**

### *Znění navržené Komisí*

1. Každý členský stát vytvoří systém povinného zvyšování energetické účinnosti. Tento program zajistí, aby všichni distributoři energie **nebo** všechny společnosti zabývající se maloobchodním prodejem energie operující na území členského státu dosáhli ročních úspor energie odpovídajících 1,5 % jejich objemu prodeje energie v tomto členském státě **za předchozí rok vyjma energie používané** v odvětví dopravy. Tohoto objemu úspor energie musí být odpovědnými stranami

### *Pozměňovací návrh*

1. Každý členský stát vytvoří systém povinného zvyšování energetické účinnosti. Tento program zajistí, aby všichni distributoři energie **a/nebo** všechny společnosti zabývající se maloobchodním prodejem energie operující na území členského státu dosáhli **dodatečných** ročních úspor **konečné spotřeby** energie odpovídajících **nejméně** 1,5 % jejich objemu **ročního** prodeje energie v tomto členském státě **v průměru za období posledních tří let. Komise provede posouzení možné dvojí regulace** v odvětví

dosaženo u konečných zákazníků.

dopravy. Tohoto objemu úspor energie musí být odpovědnými stranami dosaženo u konečných zákazníků.

## Pozměňovací návrh 42

### Návrh směrnice

#### Čl. 6 – odst. 4

##### *Znění navržené Komisí*

4. Členské státy zajistí, aby úspory ohlášené odpovědnými stranami byly vypočteny v souladu s přílohou V bodem 2. Zavedou kontrolní systémy, v rámci kterých se nezávisle ověří alespoň statisticky významná část opatření ke zvyšování energetické účinnosti zavedených odpovědnými stranami.

##### *Pozměňovací návrh*

4. Členské státy zajistí, aby úspory ohlášené odpovědnými stranami byly vypočteny v souladu s přílohou V bodem 2. Zavedou **nezávislé měřicí, kontrolní a ověřovací** systémy, v rámci kterých se nezávisle ověří alespoň statisticky významná část opatření ke zvyšování energetické účinnosti zavedených odpovědnými stranami.

## Pozměňovací návrh 43

### Návrh směrnice

#### Čl. 6 – odst. 5 – větě – písm. a, b, c a ca (nové)

##### *Znění navržené Komisí*

5. V rámci systému povinného zvyšování energetické účinnosti členské státy **mohou**:

a) **zahrnout** do povinných úspor, jež stanoví, požadavky v sociální oblasti, například tím, že budou vyžadovat, aby opatření byla prováděna v domácnostech postižených energetickou chudobou nebo v oblasti sociálního bydlení;

##### *Pozměňovací návrh*

5. V rámci systému povinného zvyšování energetické účinnosti členské státy:

a) **zahrnou** do povinných úspor, jež stanoví, **závazné** požadavky v sociální oblasti, například tím, že budou vyžadovat, aby opatření byla prováděna v domácnostech **s nízkými příjmy** postižených energetickou chudobou nebo v oblasti sociálního bydlení; **o těchto opatřeních je nutné rozhodnout po konzultaci s veřejnými orgány;**

b) **povolit** odpovědným stranám, aby započítaly do svého povinného plnění certifikované úspory energie dosažené poskytovateli energetických služeb nebo jinými třetími stranami; v tomto případě **zavedou** akreditační postupy, které budou jasné, transparentní a otevřené všem aktérům na trhu a zaměří se na snížení nákladů spojených s certifikací;

c) **povolit** odpovědným stranám započítávat úspory dosažené v daném roce tak, jako by byly místo toho dosaženy v kterémkoli ze dvou předchozích nebo dvou následujících let.

b) **povolí** odpovědným stranám, aby započítaly do svého povinného plnění certifikované úspory energie dosažené poskytovateli energetických služeb nebo jinými třetími stranami; v tomto případě **zajistí, že budou zavedeny** akreditační postupy, které budou jasné, transparentní a otevřené všem aktérům na trhu a zaměří se na snížení nákladů spojených s certifikací;

c) **povolí** odpovědným stranám započítávat úspory dosažené v daném roce tak, jako by byly místo toho dosaženy v kterémkoli ze dvou předchozích nebo dvou následujících let, **s cílem zajistit větší pružnost systému;**

**ca) přijmou zvláštní opatření k řešení situace, kdy vznikají nesmyslné pobídky, k čemuž dochází, když distributoři energie a společnosti zabývající se maloobchodním prodejem energie jsou zároveň výrobci energie.**

#### Pozměňovací návrh 44

##### Návrh směrnice

##### Čl. 6 – odst. 6 – písm. c a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**ca) veškeré náklady přenesené na jejich zákazníky, přičemž zajistí ochranu integrity a důvěrnosti soukromých či obchodně citlivých informací v souladu s platnými právními předpisy Evropské unie.**

##### *Odůvodnění*

*Je třeba klást větší důraz na zásadu pobídek. Důkazní břemeno by v případě, že je pobídka napadena jako neospravedlnitelná státní pomoc, mělo ležet na Komisi, a nikoli na členském státě, který chce pobídky poskytovat.*

## Pozměňovací návrh 45

### Návrh směrnice

#### Čl. 6 – odst. 6 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**6a. Vnitrostátní regulační orgány vydávají za použití všech informací podle čl. 6 odst. 6 výroční zprávy, v nichž uvedou, zda systémy povinného zvyšování energetické účinnosti plní své cíle za nejnižších možných nákladů pro spotřebitele. Vnitrostátní regulační orgány zároveň pravidelně zadávají nezávislé posudky týkající se dopadů, které má výše zmíněný systém na účty za energii, energetickou chudobu a úspory energie, které má tento systém zajistit, s cílem dosáhnout co nejvyšší nákladové účinnosti. Členské státy jsou povinny tyto dopady zohlednit při úpravách systému.**

## Pozměňovací návrh 46

### Návrh směrnice

#### Čl. 6 – odst. 8

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

8. Členské státy mohou vyjmout z působnosti tohoto článku malé distributory energie a malé maloobchodní prodejce energie, konkrétně ty, kteří ročně distribuují nebo prodají menší množství energie, než které odpovídá 75 GWh, kteří zaměstnávají méně než *deset* osob nebo jejichž roční obrat nebo roční rozvaha nepřesahuje 2 000 000 EUR. Energie vyrobená pro vlastní potřebu se do těchto limitů nezapočítá.

8. Členské státy mohou vyjmout z působnosti tohoto článku malé distributory energie a malé maloobchodní prodejce energie, konkrétně ty, kteří ročně distribuují nebo prodají menší množství energie, než které odpovídá 200 GWh, kteří zaměstnávají méně než *padesát* osob nebo jejichž roční obrat nebo roční rozvaha nepřesahuje 8 000 000 EUR. Energie vyrobená pro vlastní potřebu se do těchto limitů nezapočítá.



## Pozměňovací návrh 47

### Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 8 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***8a. Členské státy zajistí, že distributoři energie nebo společnosti zabývající se maloobchodním prodejem energie budou během realizace opatření k dosažení úspor energie u konečných zákazníků spolupracovat se specializovanými poskytovateli. S pomocí konceptu energetických služeb vypracovaného zájmovými skupinami tržních partnerů bude dosaženo dohody o tom, které konkrétní nabídky tržních partnerů lze rozumně spojit a na místní úrovni nabízet společně.***

## Pozměňovací návrh 48

### Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 8 b (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***8b. Prodej či dodávky energetických produktů nejsou spojeny se závazky v oblasti úspor energie uvedenými v odstavci 1 tohoto článku v případě, že***

***– sestávají z plynu, který je nevyhnutelnou součástí výroby oceli; nebo***

***– jsou dodávány či prodávány hlavně do vlastních pracovišť a podniků; nebo***

– jsou organizovány v rámci uzavřených distribučních soustav.

## Pozměňovací návrh 49

### Návrh směrnice

#### Čl. 6 – odst. 9

##### *Znění navržené Komisí*

9. Alternativně k odstavci 1 se mohou členské státy za účelem dosažení úspor energie mezi konečnými zákazníky rozhodnout k přijetí jiných opatření. Roční objem úspor energie dosažený prostřednictvím tohoto přístupu musí odpovídat objemu úspor energie požadovanému v odstavci 1. Členské státy, které zvolí tuto možnost, oznámí Komisi nejpozději do 1. ledna 2013, jaká alternativní opatření plánují přijmout, včetně pravidel o sankcích uvedených v článku 9, a dokázat, jakým způsobem by požadovaného objemu úspor dosáhly. Komise může tato opatření zamítnout nebo navrhnout jejich změnu do třech měsíců od data oznámení. V takových případech dotyčný členský stát alternativní přístup neuplatní, dokud Komise znovu předložený nebo upravený návrh opatření výslovně nepřijme.

##### *Pozměňovací návrh*

9. Alternativně k odstavci 1 se mohou členské státy za účelem dosažení **dodatečných** úspor energie mezi konečnými zákazníky rozhodnout k přijetí jiných opatření (**možnost neúčasti**). Roční objem úspor energie dosažený prostřednictvím tohoto přístupu musí odpovídat objemu úspor energie požadovanému v odstavci 1. Členské státy, které zvolí tuto možnost, oznámí Komisi nejpozději do 1. ledna 2013, jaká alternativní opatření plánují přijmout, včetně pravidel o sankcích uvedených v článku 9, a dokázat, jakým způsobem by požadovaného objemu úspor dosáhly. Komise může tato opatření zamítnout nebo navrhnout jejich změnu do třech měsíců od data oznámení. V takových případech dotyčný členský stát alternativní přístup neuplatní, dokud Komise znovu předložený nebo upravený návrh opatření výslovně nepřijme.

***Komise nepřetržitě sleduje pokrok dosažený pomocí alternativních opatření v členských státech. Pokud úspory dosažené prostřednictvím těchto opatření nedosahují objemu energetických úspor požadovaných v odstavci 1, informuje Komise členský stát a navrhne zlepšení opatření. Pokud po řádném zvážení členský stát neprovede tyto návrhy či jiná***

*opatření, na nichž se členské státy a Komise shodnou, rozhodne Komise o použití závazného opatření uvedeného v odstavci 1.*

*Opatření přijatá na základě tohoto odstavce zajistí pro všechny účastníky trhu stejnou míru spolehlivosti plánování, pokud jde o systém podpory úspor energie. Je nutné zaručit, aby byly finanční mechanismy pro energetickou účinnost poskytovány nepřetržitě, dlouhodobě a nezávisle na ročních rozpočtových změnách. V případě potřeby se tyto mechanismy mohou postupně zmenšovat.*

## **Pozměňovací návrh 50**

### **Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 10**

*Znění navržené Komisí*

*10. Komise aktem v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 případně zavede systém vzájemného uznávání úspor energie dosažených v rámci vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti. Takový systém umožní odpovědným stranám započítávat úspory energie dosažené a certifikované v daném členském státě do plnění svých povinností v jiném členském státě.*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

## **Pozměňovací návrh 51**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 6 – odst. 10 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*10a. Mají-li členské státy v úmyslu podnítit energetické společnosti k dosažení cílů energetické účinnosti uvedených v čl. 1 odst. 2, měly být vybídnuty k tomu, aby do tohoto programu zapojily celý hodnotový řetězec – od výrobců energie, přes distributory až po její spotřebitele.*

## **Pozměňovací návrh 52**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 7 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*1a. Členské státy zajistí, že budou zavedeny vnitrostátní systémy pobídek k nahrazení nákladů spojených s auditem těm společnostem, které realizují přijatelnou část navrhovaných opatření vzešlých z doporučení jejich energetických auditů, a vytvoření dalších pobídek k realizaci takových opatření.*

## **Pozměňovací návrh 53**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 7 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

2. Členské státy zajistí, aby podniky, kterých se netýká ustanovení druhého pododstavce odstavce 1, musely absolvovat energetický audit provedený nezávisle

2. Členské státy zajistí, aby podniky, kterých se netýká ustanovení druhého pododstavce odstavce 1, musely absolvovat energetický audit provedený nezávisle

a nákladově efektivním způsobem kvalifikovanými *nebo* schválenými odborníky nejpozději do 30. června 2014 a každé tři roky od data předchozího energetického auditu.

a nákladově efektivním způsobem kvalifikovanými *a/nebo* schválenými odborníky nejpozději do 30. června 2014 a každé tři roky od data předchozího energetického auditu. ***Audity mohou být vykonávány vnitropodnikovými odborníky za předpokladu, že jsou kvalifikovaní a schválení, že se činností, která je předmětem auditu, přímo nezabývají a že členské státy zavedly režim, jehož prostřednictvím je zajištěna a ověřena jejich kvalita.***

#### *Odůvodnění*

*Ve velkých společnostech, v nichž tvoří energie zásadní část provozních nákladů, jsou energetické audity a systémy hospodaření s energií a environmentálního hospodaření již dávno považovány za významné nástroje ke sledování a optimalizaci spotřeby energie. Z toho důvodu je důležité umožnit velkým podnikům, aby energetické audity prováděly za pomoci vnitropodnikových pracovníků, za předpokladu, že jsou tito pracovníci vhodně kvalifikovaní a schválení.*

#### **Pozměňovací návrh 54**

##### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 7 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***2a. Členské státy poskytnou malým a středním podnikům a případně domácnostem pobídky a finanční podporu – např. daňové úlevy nebo dotace – určené k úplnému nebo částečnému pokrytí nákladů na energetický audit, k zavedení systémů hospodaření s energií, k provedení posouzení nákladů životního cyklu zařízení využívajících energii nebo k provedení doporučení energetického auditu či ke zmenšení jejich energetické závislosti.***

#### *Odůvodnění*

*Je třeba klást větší důraz na zásadu pobídek. Důkazní břemeno by v případě, že je pobídka napadena jako neospravedlnitelná státní pomoc, mělo ležet na Komisi, a nikoli na členském státě, který chce pobídky poskytovat.*

## Pozměňovací návrh 55

### Návrh směrnice Čl. 7 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Nezávisle prováděné energetické audity vyplývající ze systémů pro hospodaření s energií nebo prováděné na základě dobrovolných dohod uzavřených mezi organizacemi zainteresovaných stran a pověřeným orgánem a podléhajících dohledu příslušného členského státu nebo Komise, se považují za splnění požadavků odstavce 2.

#### *Pozměňovací návrh*

3. Nezávisle prováděné energetické audity vyplývající ze systémů pro hospodaření s energií nebo prováděné na základě dobrovolných dohod uzavřených mezi organizacemi zainteresovaných stran a pověřeným orgánem a podléhajících dohledu příslušného členského státu nebo Komise, se považují za splnění požadavků odstavce 2. **Požadavek na nezávislost umožňuje, aby audity vykonávali vnitropodnikoví odborníci za předpokladu, že jsou kvalifikováni nebo schválení, že se činností, která je předmětem auditu, přímo nezabývají a že členské státy zavedly režim, jehož prostřednictvím je zajištěna a ověřena jejich kvalita a v případě nutnosti se ukládají sankce.**

#### *Odůvodnění*

*Text bodu odůvodnění 20 ohledně vnitropodnikových odborníků by se měl promítnout i do tohoto článku.*

## Pozměňovací návrh 56

### Návrh směrnice Čl. 7 – odst. 4

#### *Znění navržené Komisí*

4. Energetické audity mohou probíhat samostatně nebo mohou být součástí širšího environmentálního auditu.

#### *Pozměňovací návrh*

4. Energetické audity mohou probíhat samostatně nebo mohou být součástí širšího environmentálního auditu. **Minimálním požadavkem však je, aby takovéto audity zahrnovaly posouzení dopadů na zdraví.**

## Pozměňovací návrh 57

**Návrh směrnice**  
**Čl. 7 – odst. 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**4a. Energetické audity a systémy pro hospodaření s energií realizované podle tohoto článku nebrání tomu, aby byla totožná či obdobná opatření použita jako odůvodnění stávajících či budoucích systémů finančních pobídek a podpory, například daňových úlev. V případě nutnosti budou v souladu s tím upraveny pokyny pro evropskou státní podporu v této oblasti a směrnice 2003/96/ES.**

*Odůvodnění*

*Energetické audity a systémy pro hospodaření s energií by neměly bránit existenci stávajících či budoucích systémů pobídek a podpory v jednotlivých členských státech. Daňové úlevy se osvědčily jako vhodná pobídka pro vytvoření systémů pro hospodaření s energií.*

**Pozměňovací návrh 58**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 7 – odst. 4 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**4b. Nejpozději do 30. června 2013 přijme Komise prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci obecná kritéria, na nichž se budou energetické audity zakládat.**

**Pozměňovací návrh 59**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Členské státy zajistí, aby konečným uživatelům elektřiny, zemního plynu, dálkového vytápění nebo chlazení a dálkově dodávané místní teplé vody byly

Členské státy zajistí, aby konečným uživatelům elektřiny, zemního plynu, dálkového vytápění nebo chlazení a dálkově dodávané místní teplé vody byly

poskytnuty individuální měřiče, které přesně změří a zpřístupní jim jejich skutečnou spotřebu energie a poskytnou údaje o skutečném čase spotřeby, v souladu s přílohou VI.

poskytnuty individuální měřiče, které přesně změří a zpřístupní jim jejich skutečnou spotřebu energie a poskytnou údaje o skutečném čase spotřeby, v souladu s přílohou VI. **Měřiče musí být úsporné a musí zlepšit energetickou účinnost domácností.**

## Pozměňovací návrh 60

### Návrh směrnice

#### Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

### *Odůvodnění*

*Třetí legislativní balíček pro vnitřní trh EU s plynem a elektřinou členskými státy umožňuje provést před zavedením inteligentních měřičů analýzu nákladů a přínosů. Instalace měřičů do 80 % domácností do roku 2020 by se měla uskutečnit pouze za předpokladu, že výsledky analýzy budou pozitivní. Nákladné systémy by měly být zaváděny pouze v případě, že je to v zájmu spotřebitele. Peníze vynaložené na zavedení inteligentních měřičů by mohly být lépe využity na jiná opatření ke zvýšení energetické účinnosti, jako je izolace.*

## Pozměňovací návrh 61

### Návrh směrnice

#### Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 4

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*V případě vytápění a chlazení, pokud je budova zásobována ze sítě dálkového vytápění, musí být na vstupu do budovy instalován měřič tepla. Také v budovách s více bytovými jednotkami musí být nainstalovány individuální měřiče spotřeby tepla, aby bylo možné měřit spotřebu tepla nebo chlazení u každého bytu. Pokud použití individuálních měřičů spotřeby tepla není technicky možné, použijí se individuální indikátory pro rozdělování nákladů na vytápění v souladu se specifikacemi uvedenými*

*Členské státy zajistí, aby v budovách s několika jednotkami (obytnými či obchodními), v nichž jsou tyto jednotky zásobovány teplem a místní teplou vodou z centrálních systémů, byla spotřeba měřena pro každou jednotku zvlášť. Členské státy stanoví pravidla pro roční rozdělování nákladů na základě spotřeby tepla a místní teplé vody v těchto budovách. Výjimky jsou možné v případě, že se instalace měřících přístrojů či rozdělování nákladů na základě spotřeby ukáží jako technicky neproveditelné nebo*



*v příloze VI bodu 1.2 pro měření spotřeby tepla na každém radiátoru.*

*že z analýzy nákladů a přínosů vyplývá, že náklady převyšují přínosy, například u vysoce účinných budov. Měření chlazení je dobrovolné.*

## Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*3a. Členské státy žádají od vnitrostátních regulačních orgánů, aby prováděly každoroční hodnocení dostupnosti a užitečnosti vyúčtování spotřeby energie pro spotřebitele. Tato zjištění se zpřístupní veřejnosti.*

### *Odůvodnění*

*Pokud mají spotřebitelé změnit svou spotřebu energie, je nutné, aby rozuměli vyúčtování spotřeby energie. Po vnitrostátních regulačních orgánech je proto nutné požadovat, aby hodnotily, zda spotřebitelé svému vyúčtování rozumějí. Tím, že se tyto informace zveřejní, si budou spotřebitelé moci vybrat společnosti s nejlepšími postupy.*

## Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy nejpozději do 1. ledna 2014 stanoví vnitrostátní plán vytápění a chlazení zaměřený na využití potenciálu kombinované výroby tepla a elektřiny s vysokou účinností a účinného dálkového vytápění a chlazení, který bude obsahovat údaje stanovené v příloze VII, a uvědomí o nich Komisi. Tyto plány budou aktualizovány a Komise o nich bude informována jednou za pět let. Členské státy prostřednictvím svého regulačního rámce zajistí, aby vnitrostátní plány vytápění a chlazení byly zohledňovány v plánech místního a regionálního rozvoje,

1. Členské státy nejpozději do 1. ledna 2014 stanoví vnitrostátní plán vytápění a chlazení zaměřený na využití potenciálu kombinované výroby tepla a elektřiny s vysokou účinností, **včetně kombinované výroby v malém měřítku a mikrovýroby**, a účinného dálkového vytápění a chlazení, který bude obsahovat údaje stanovené v příloze VII, a uvědomí o nich Komisi. **Související administrativní výdaje by měly co nejvíce omezeny.** Tyto plány budou aktualizovány a Komise o nich bude informována jednou za pět let. Členské státy prostřednictvím svého regulačního

včetně územních plánů měst a obcí, a aby splňovaly strukturální kritéria podle přílohy VII.

rámce zajistí, aby vnitrostátní plány vytápění a chlazení byly zohledňovány v plánech místního a regionálního rozvoje, včetně územních plánů měst a obcí, a aby splňovaly strukturální kritéria podle přílohy VII.

### *Odůvodnění*

#### **Pozměňovací návrh 64**

##### **Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 2**

###### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření pro rozvoj infrastruktury pro účinné dálkové vytápění a chlazení, aby **ji přizpůsobily rozvoji** kombinované výroby tepla a elektřiny s vysokou účinností a využití vytápění a chlazení z odpadního tepla a obnovitelných zdrojů energie v souladu s odstavci 1, 3, 6 a 7. Při rozvoji dálkového vytápění a chlazení upřednostní v co největší míře kombinovanou výrobu tepla a elektřiny s vysokou účinností před výrobou pouze tepla.

###### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy přijmou nezbytná opatření pro rozvoj infrastruktury pro účinné dálkové vytápění a chlazení, aby **podpořily rozvoj** kombinované výroby tepla a elektřiny s vysokou účinností, **včetně výroby v malém měřítku a mikrovýroby**, a využití vytápění a chlazení z odpadního tepla a obnovitelných zdrojů energie v souladu s odstavci 1, 3, 6 a 7. Při rozvoji dálkového vytápění a chlazení upřednostní v co největší míře kombinovanou výrobu tepla a elektřiny s vysokou účinností před výrobou pouze tepla.

#### **Pozměňovací návrh 65**

##### **Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 4**

###### *Znění navržené Komisí*

**4. Členské státy mohou stanovit podmínky pro vyjmutí z působnosti ustanovení odstavce 3, když:**

**a) nebyla splněna kritéria prahových hodnot související s dostupností tepelného**

###### *Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

*zatížení stanovená v bodě 1 přílohy VIII;*

*b) požadavek uvedený v odst. 3 písm. b) související s umístěním zařízení nemůže být splněn vzhledem k potřebě umístit zařízení do blízkosti geologického úložiště povoleného podle směrnice 2009/31/ES; nebo*

*c) analýza nákladů a přínosů ukáže, že náklady včetně investic do infrastruktury převyšují přínosy ve srovnání s náklady na poskytování stejného množství elektřiny a tepla pomocí odděleného vytápění nebo chlazení. O takových podmínkách pro vyjmutí členské státy uvědomí Komisi nejpozději do 1. ledna 2014. Komise může tyto podmínky zamítnout nebo navrhnout jejich změnu do šesti měsíců od data uvědomení. V takových případech členský stát podmínky pro vyjmutí neuplatní, dokud Komise výslovně nepřijme znovu předložené nebo upravené podmínky.*

## **Pozměňovací návrh 66**

**Návrh směrnice**

**Čl. 10 – odst. 7**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*7. Členské státy mohou stanovit podmínky pro vyjmutí z působnosti ustanovení odstavce 6, když:*

*vypouští se*

*a) nebyla splněna kritéria prahových hodnot související s dostupností tepelného zatížení stanovená v bodě 1 přílohy VIII; nebo*

*b) analýza nákladů a přínosů ukáže, že náklady včetně investic do infrastruktury převyšují přínosy ve srovnání s náklady na poskytování stejného množství*

*elektřiny a tepla pomocí odděleného vytápění nebo chlazení. O takových podmínkách pro vyjmutí členské státy uvědomí Komisi nejpozději do 1. ledna 2014. Komise může tyto podmínky zamítnout nebo navrhnout jejich změnu do šesti měsíců od data uvědomení. V takových případech členský stát podmínky pro vyjmutí neuplatní, dokud Komise výslovně nepřijme znovu předložené nebo upravené podmínky.*

## **Pozměňovací návrh 67**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 10 – odst. 8**

##### *Znění navržené Komisí*

8. Členské státy přijmou kritéria pro vydání povolení nebo rovnocenného dokladu, aby zajistily, že průmyslová zařízení o celkovém tepelném příkonu nad 20 MW produkující odpadní teplo, která budou vybudována nebo projdou rozsáhlou rekonstrukcí po datu [vstupu této směrnice v platnost], budou jejich odpadní teplo zachycovat a využívat. Členské státy zavedou mechanismy, které zajistí připojení těchto zařízení k sítím dálkového vytápění a chlazení. Mohou vyžadovat, aby tato zařízení uhradila poplatky za připojení a náklady spojené s rozvojem sítí dálkového vytápění a chlazení nezbytné pro dopravu jejich odpadního tepla k zákazníkům. **Členské státy mohou stanovit podmínky pro vyjmutí z působnosti ustanovení prvního pododstavce, když:**

**a) nebyla splněna kritéria prahových hodnot související s dostupností tepelného zatížení stanovená v bodě 2 přílohy VIII; nebo**

##### *Pozměňovací návrh*

8. Členské státy přijmou kritéria pro vydání povolení nebo rovnocenného dokladu, aby zajistily, že průmyslová zařízení o celkovém tepelném příkonu nad 20 MW produkující odpadní teplo, která budou vybudována nebo projdou rozsáhlou rekonstrukcí po datu [vstupu této směrnice v platnost], budou jejich odpadní teplo zachycovat a využívat. Členské státy zavedou mechanismy, které zajistí připojení těchto zařízení k sítím dálkového vytápění a chlazení. Mohou vyžadovat, aby tato zařízení uhradila poplatky za připojení a náklady spojené s rozvojem sítí dálkového vytápění a chlazení nezbytné pro dopravu jejich odpadního tepla k zákazníkům.

*b) analýza nákladů a přínosů ukáže, že náklady včetně investic do infrastruktury převyšují přínosy ve srovnání s náklady na poskytování stejného množství elektřiny a tepla pomocí odděleného vytápění nebo chlazení po celou dobu životnosti zařízení. O takových podmínkách pro vyjmutí členské státy uvědomí Komise nejpozději do 1. ledna 2014. Komise může tyto podmínky zamítnout nebo navrhnout jejich změnu do šesti měsíců od data uvědomení. V takových případech členský stát podmínky pro vyjmutí neuplatní, dokud Komise výslovně nepřijme znovu předložené nebo upravené podmínky.*

#### **Pozměňovací návrh 68**

##### **Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 9**

###### *Znění navržené Komisí*

9. Komise nejpozději do 1. ledna 2013 stanoví aktem v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 metodiku analýzy nákladů a přínosů uvedené v *odst. 4 písm. c), odst. 7 písm. b) a odst. 8 písm. b)*.

###### *Pozměňovací návrh*

9. Komise nejpozději do 1. ledna 2013 stanoví aktem v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 metodiku analýzy nákladů a přínosů uvedené v *odst. 10a písm. b) a e)*.

#### **Pozměňovací návrh 69**

##### **Návrh směrnice Čl. 10 – odst. 10 a (nový)**

###### *Znění navržené Komisí*

###### *Pozměňovací návrh*

*10a. Členské státy mohou být částečně či zcela vyňaty z plnění povinnosti uvedené v odstavcích 3, 6 a 8, pokud zaručí, že budou vypracována alternativní opatření na podporu kombinované výroby tepla a elektřiny, např. prostřednictvím*

*udržitelných systémů finanční podpory, a že tato opatření budou zajištěna nezávisle na změnách ročního rozpočtu. Po stanovení vnitrostátních plánů vytápění a chlazení členské státy vypočtou a oznámí Komisi dosažitelný potenciální objem energetických úspor podle odstavců 3, 6 a 8. Komise tyto výpočty přezkoumá. Rovnocenná opatření dosahují stejného objemu energetických úspor, jaký byl stanoven těmito výpočty.*

*Členské státy mohou části vypočtených úspor dosáhnout za použití jiných opatření, kterými doplní opatření uvedená v ostatních odstavcích této směrnice, pokud analýza příslušného členského státu dospěla k závěru, že kombinovaná výroba tepla a elektřiny není proveditelná, neboť*

*a) nebyla splněna kritéria prahových hodnot související s dostupností tepelného zatížení stanovená v bodě 1 přílohy VIII;*

*b) z analýzy nákladů a přínosů podle odstavce 9 vyplývá, že náklady včetně investic do infrastruktury převyšují přínosy ve srovnání s náklady na poskytování stejného množství elektřiny a tepla pomocí odděleného vytápění nebo chlazení po celou dobu životnosti zařízení;*

*c) požadavek uvedený v odst. 3 písm. b) související s umístěním zařízení nemůže být splněn vzhledem k potřebě umístit zařízení do blízkosti geologického úložiště povoleného podle směrnice 2009/31/ES; nebo*

*d) zařízení je umístěno v blízkosti geologického úložiště povoleného podle směrnice 2009/31/ES; nebo*

*e) z analýzy nákladů a přínosů podle odstavce 9 vyplývá, že náklady včetně investic do infrastruktury neumožňují konkurenceschopnou návratnost investic, zohlední-li se náklady na poskytování*

*stejného množství elektřiny a tepla pomocí odděleného vytápění nebo chlazení po celou dobu životnosti zařízení;*

*f) z hospodářských důvodů nebo k zajištění stability sítě mají být povoleny nové plynové či uhelné elektrárny s vysokou účinností bez jednotek na kombinovanou výrobu tepla a elektřiny;*

*g) zařízení využívá technologie nespočívající ve spalování.*

*Nejvýše polovina těchto rovnocenných opatření spadá do jiné oblasti, než je kombinovaná výroba tepla a elektřiny, např. finanční pobídky.*

*Členské státy, které zvolí tyto možnosti, oznámí Komisi nejpozději do 1. ledna 2013, jaká alternativní opatření plánují přijmout, včetně pravidel o sankcích uvedených v článku 9, a prokáží, jakým způsobem by požadovaného objemu úspor dosáhly. Komise může tato opatření zamítnout nebo navrhnout jejich změnu do tří měsíců od data oznámení, a to zejména v případech, kdy není zaručena žádná udržitelná finanční podpora. V takových případech dotýčný členský stát alternativní přístup neuplatní, dokud Komise znovu předložený nebo upravený návrh opatření výslovně nepřijme.*

*Komise nepřetržitě sleduje pokrok dosažený pomocí alternativních opatření v členských státech. Pokud úspory dosažené prostřednictvím těchto opatření nedosahují objemu energetických úspor požadovaných v odstavci 1, informuje Komise členský stát a navrhne zlepšení opatření. Pokud po řádném zvážení členský stát neprovede tyto návrhy či jiná opatření, na nichž se členské státy a Komise shodnou, rozhodne Komise o použití závazných opatření uvedených v odstavcích 3, 6 a 8.*

## Pozměňovací návrh 70

### Návrh směrnice

#### Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**1a. Členské státy zajistí, aby se v rámci systému pro hospodaření s energií zavedly zdroje na straně poptávky, jako je reakce na spotřebu.**

## Pozměňovací návrh 71

### Návrh směrnice

#### Čl. 12 – odst. 4

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

4. Členské státy zajistí odstranění pobídek v sazbách za přenos a distribuci energie, které zbytečně zvyšují množství přenášené či distribuované energie. K tomuto účelu mohou členské státy uložit povinnosti veřejné služby týkající se energetické účinnosti podnikům působícím v elektroenergetice v souladu s čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/72/ES a podnikům působícím v odvětví zemního plynu v souladu s čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/73/ES.

4. Členské státy zajistí odstranění pobídek v sazbách za přenos a distribuci energie, které zbytečně zvyšují množství přenášené či distribuované energie, **nebo těch, které by mohly bránit účasti reakce na spotřebu ve vyrovnávacích a pomocných službách.** K tomuto účelu mohou členské státy uložit povinnosti veřejné služby týkající se energetické účinnosti podnikům působícím v elektroenergetice v souladu s čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/72/ES a podnikům působícím v odvětví zemního plynu v souladu s čl. 3 odst. 2 směrnice 2009/73/ES.

## Pozměňovací návrh 72

### Návrh směrnice

#### Čl. 12 – odst. 5 – pododstavec 1 – návětí

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Členské státy zajistí, aby v souladu s požadavky týkajícími se zachování spolehlivosti a bezpečnosti sítě, na základě

Členské státy zajistí, aby v souladu s požadavky týkajícími se zachování spolehlivosti a bezpečnosti sítě na základě



transparentních a nediskriminačních kritérií definovaných příslušnými vnitrostátními orgány, provozovatelé přenosových soustav a provozovatelé distribučních soustav na jejich území:

transparentních a nediskriminačních kritérií definovaných příslušnými vnitrostátními orgány **a v souladu s kritérii harmonizovanými na úrovni EU** provozovatelé přenosových soustav a provozovatelé distribučních soustav na jejich území:

### **Pozměňovací návrh 73**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 12 – odst. 5 – pododstavec 3**

##### *Znění navržené Komisí*

Členské státy zejména mohou usnadnit připojení k systému přenosové a distribuční sítě u elektrické energie vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou v kogeneračních jednotkách malého výkonu a v mikrokogeneračních jednotkách.

##### *Pozměňovací návrh*

Členské státy zejména mohou usnadnit připojení k systému přenosové a distribuční sítě u elektrické energie vyráběné vysoce účinnou kombinovanou výrobou v kogeneračních jednotkách malého výkonu a v mikrokogeneračních jednotkách. ***U mikrokogeneračních jednotek nainstalovaných jednotlivými občany zváží příslušné orgány možnost nahradit povolení prostým oznámením příslušnému orgánu – proces „nainstaluj a informuj“.***

##### *Odůvodnění*

*Cílem navrhované změny je odstranit u instalace mikrozařízení pro kombinovanou výrobu tepla a elektřiny v jednotlivých prostorách zbytečný administrativní proces a rovněž podpořit rozvoj této technologie.*

### **Pozměňovací návrh 74**

#### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 12 – odst. 5 – pododstavec 3 a (nový)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***3a. Členské státy mohou dále přijmout opatření za účelem kontinuálních a dlouhodobých dotačních tarifů, které se v případě potřeby mohou postupně snižovat, pro elektřinu vyráběnou***

**v kogeneračních jednotkách malého výkonu a mikrokogeneračních jednotkách.**

*Odůvodnění*

*Rozptýlená výroba elektrické energie, dokonce na úrovni jednotlivých občanů, je nyní realitou. Měl by být usnadněn přístup k rozvodné a přenosové síti elektřiny vyráběné vysoce účinnými kogeneračními jednotkami malého výkonu a mikrokogeneračními jednotkami. Členské státy by proto měly přijmout opatření za účelem dotačních tarifů pro elektřinu vyráběnou vysoce účinnými kogeneračními mikrozařízeními. Tyto dotační tarify by mohly být časem plánovitě sníženy.*

**Pozměňovací návrh 75**

**Návrh směrnice**

**Čl. 12 – odst. 7 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***7a. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní energetické regulační orgány povzbuzovaly reakci na spotřebu, tak aby zajistily její nediskriminační účast na dodávkách na místních nebo regionálních energetických trzích a terciárních trzích s rezervní kapacitou, a to případně i tím, že vnitrostátním regulačním orgánům a provozovatelům přenosové soustavy nařídí, aby definovali technické specifikace pro účast na energetických trzích a terciárních trzích s rezervní kapacitou, a to na základě technických požadavků těchto trhů a kapacit pro reakci na spotřebu.***

***Specifikace nabídkového řízení pro účast reakce na spotřebu na energetických trzích a terciárních trzích s rezervní kapacitou zahrnují přiměřené specifikace s ohledem na:***

- a) minimální počet kW souhrnné kapacity nutné k účasti;***
- b) metody základního měření;***
- c) minimální počet kW nutný k účasti ve vztahu k měřenému místu (je-li nějaké);***

- d) dobu, za kterou by měla být reakce na spotřebu aktivována;*
- e) načasování aktivace reakce na spotřebu;*
- f) oznamovací lhůta pro aktivování reakce na spotřebu;*
- g) požadavky na dálkové měření;*
- h) požadavky týkající se sankcí;*
- i) četnost aktivace reakce na spotřebu,*
- j) intervaly mezi aktivacemi;*
- k) časový harmonogram trvání nabídkového řízení;*
- l) možnost nabízet pozitivní nebo negativní kapacitu;*
- m) platby za dostupnost.*

*Při provádění opatření zaměřených na zajištění dostatečné vnitrostátní kapacity nebo opatření souvisejících s energetickou bezpečností je třeba plně zohlednit potenciál reakce na spotřebu. Při zavádění systémů pro zajištění dostatečné kapacity členské státy zajistí, aby byl patřičně brán v úvahu možný příspěvek reakce na spotřebu.*

#### *Odůvodnění*

*Without appropriate market participation rules (tender requirements) it is impossible for demand side resources to participate in the markets. This in turn blocks the markets competition from the demand side and blocks new entrants. In markets such as the UK and France, where tender specifications have been adjusted to fit demand side resources, Demand Response is being established now on a commercial level. Adding this article to the Energy Efficiency Directive would therefore be a powerful, one-step measure, toward substantially forwarding the active participation of European consumers in the electricity markets, ensuring that they also are able to benefit financially from Smart Grid rollout.*

#### **Pozměňovací návrh 76**

##### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 12 – odst. 7 b (nový)**

**7b. Členské státy přijmou akční plán reakce na spotřebu za účelem podpory a rozvoje reakce na spotřebu v souvislosti s budoucími akčními plány pro zavedení inteligentních sítí. Součástí plánu by mělo být zavedení vhodných technických specifikací umožňujících účast agregované reakce na spotřebu na energetických trzích a terciárních trzích s rezervní kapacitou. Členské státy Komisi do 31. prosince 2013 a následně každé dva roky informují o opatřeních, která byla přijata za účelem plnění cílů stanovených v tomto odstavci.**

#### *Odůvodnění*

*Trhy s energií a infrastruktura členských států jsou velmi rozmanité. Z toho důvodu by měly mít členské státy možnost si samy stanovit, jak nejlépe zajistí zavedení reakce na spotřebu a jakým způsobem umožní vstup třetích stran a hospodářskou soutěž na trhu. Zajistí se tak, aby měli koneční spotřebitelé možnost čerpat výhody toho, že budou mít kontrolu nad svými obdobími spotřeby – do té míry, která je v jednotlivých členských státech přiměřená a proveditelná.*

#### **Pozměňovací návrh 77**

##### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 13 – odst. 1**

#### *Znění navržené Komisí*

1. S cílem dosáhnout vysoké úrovně technické způsobilosti, objektivity a spolehlivosti zajistí členské státy, aby nejpozději do 1. ledna 2014 byly poskytovatelům energetických služeb, včetně osob zajišťujících instalaci stavebních prvků definovaných v čl. 2 odst. 9 směrnice 2010/31/EU, **zpřístupněny systémy certifikace nebo rovnocenné** kvalifikační systémy, energetické audity a opatření ke zvýšení energetické účinnosti.

#### *Pozměňovací návrh*

1. S cílem dosáhnout vysoké úrovně technické způsobilosti, objektivity a spolehlivosti zajistí členské státy, aby nejpozději do 1. ledna 2014 byly poskytovatelům energetických služeb, včetně osob zajišťujících instalaci stavebních prvků definovaných v čl. 2 odst. 9 směrnice 2010/31/EU, **poskytnuty** kvalifikační systémy, energetické audity a opatření ke zvýšení energetické účinnosti. **Členské státy prověří, zda jejich vlastní vzdělávací a rekvalifikační systémy požadované znalosti pokrývají.**

## Odůvodnění

*V několika členských státech již účinné systémy odborného vzdělávání a dalšího vzdělávání existují. Zajišťují, aby opatření týkající se zvýšení energetické účinnosti, pokynů v oblasti energetiky a energetických služeb byla prováděna s vysokou mírou odbornosti. Proto by mělo být upřesněno, že členské státy mohou opatření zakládat na stávajících systémech kvalifikací / regulačních rámcích.*

### Pozměňovací návrh 78

#### Návrh směrnice Čl. 13 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Členské státy zveřejní **systémy certifikace nebo rovnocenné** kvalifikační systémy uvedené v odstavci 1 **a spolupracují mezi sebou navzájem a s Komisí při** porovnávání těchto režimů a jejich uznávání.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Členské státy zveřejní kvalifikační systémy uvedené v odstavci 1 a **pracují na** porovnávání těchto režimů a jejich uznávání. **Tímto není dotčena směrnice 2005/36/ES.**

## Odůvodnění

*Směrnice 2005/36/ES stanoví požadavky týkající se vzájemného uznávání profesních kvalifikací. Je třeba upřesnit, že diskuse o uznávání kvalifikací nebude kolidovat se směrnicí 2005/36/ES.*

### Pozměňovací návrh 79

#### Návrh směrnice Článek 13 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

#### **Článek 13a**

##### **Informování a odborná příprava**

**1. Členské státy zajistí, aby byly informace o dostupných mechanismech ke zvýšení energetické účinnosti a o finančních a právních rámcích transparentní a aby byly co nejvíce aktivně šířeny mezi všechny relevantní účastníky trhu, jako jsou spotřebitelé, osoby zajišťující stavbu, architekti, inženýři, auditoři pro oblast životního prostředí a osoby zajišťující**

*instalaci prvků budov, jak jsou vymezeni ve směrnici 2010/31/EU. Zajistí, aby byly o možnostech účasti na financování opatření ke zvýšení energetické účinnosti – včetně možnosti vytvářet partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem – informovány banky a další finanční instituce.*

*2. Členské státy vytvoří vhodné podmínky a pobídky k tomu, aby účastníci trhu poskytovali spotřebitelům energie o energetické účinnosti adekvátní a cílené informace a poradenství.*

*3. Členské státy vypracují za účasti zúčastněných stran, včetně místních a regionálních orgánů, vhodné informační, osvětové a školicí programy, jejichž cílem bude informovat občany o přínosech a účelnosti využívání opatření ke zvýšení energetické účinnosti.*

*4. Komise zajistí, aby byly sdíleny a co nejvíce šířeny informace o osvědčených postupech členských států v oblasti úspor energie.*

*5. Členské státy zajistí, aby údaje ze systémů inteligentních měřičů poskytovaly podrobný základ pro poradenství.*

*6. Nejpozději do jednoho roku od vstupu tohoto právního předpisu v platnost členské státy předloží Komisi plán iniciativ, které provedou, a možnosti získání informací o dostupných mechanismech ke zvýšení energetické účinnosti a o finančních a právních rámcích.*

#### *Odůvodnění*

*Informace a odborná příprava jsou v oblasti energetické účinnosti klíčové. Členské státy by neměly mít možnost se této odpovědnosti vyhnout.*

## **Pozměňovací návrh 80**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 14 – písm. d a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***da) odstraňují regulační i neregulační překážky bránící využívání smluv o energetické náročnosti a jiných finančních ujednání s třetími stranami nebo služeb zaměřených na úspory energie;***

#### *Odůvodnění*

*Uzavírání smluv a jiná finanční ujednání s třetí stranou představují nástroje důležité k získání nezbytných finančních zdrojů. Třetí strana převezme odpovědnost za nezbytné investice, včetně rizika, a bude mít částečný prospěch z úspor. Překážky bránící tomuto inovačnímu finančnímu nástroji musí být odstraněny.*

## **Pozměňovací návrh 81**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 14 – odst. 1 – písm. e a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***ea) požadují po veřejných orgánech, aby při provádění renovace budov zvážily použití smluv o energetické náročnosti;***

## **Pozměňovací návrh 82**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 14 – odst. 1 – písm. e b (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***eb) společně s Komisí sledují fungování trhu s ohledem na možná narušení trhu v důsledku vstupu distributorů energie nebo společností zabývajících se maloobchodním prodejem energie na trh***

*s energetickými službami.*

### **Pozměňovací návrh 83**

**Návrh směrnice**

**Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 – návětí**

*Znění navržené Komisí*

*Členské státy* vyhodnotí regulační a neregulační překážky bránící zvyšování energetické účinnosti a přijmou vhodná opatření, týkající se zejména:

*Pozměňovací návrh*

*Příslušné orgány členských států* vyhodnotí regulační a neregulační překážky bránící zvyšování energetické účinnosti a přijmou vhodná opatření, týkající se zejména:

### **Pozměňovací návrh 84**

**Návrh směrnice**

**Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*ba) předpisů o stavbách, které jsou uvedeny na seznamu jakožto úředně chráněné jako součást daného prostředí nebo z důvodu jejich zvláštní architektonické či historické hodnoty, s cílem zajistit, aby byla vlastníkům poskytována u těchto budov větší míra volnosti při provádění opatření ke zlepšení energetické účinnosti, tj. tepelné izolace vnějšího pláště (stěn, střechy, oken), v souladu s obecně uznávanými postupy pro jejich zachování a s ohledem na to, aby kulturní ochrana a energetická účinnost byly v rovnováze;*

*Odůvodnění*

*Vlastníkům budov je třeba umožnit určitou flexibilitu při rozhodování o provádění opatření ke zvýšení energetické účinnosti na jejich budovách.*

### **Pozměňovací návrh 85**



**Návrh směrnice**

**Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b b (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***bb) odstraňování regulovaných cen, které neodrážejí náklady;***

**Pozměňovací návrh 86**

**Návrh směrnice**

**Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b c (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***bc) právních a regulačních předpisů a administrativních postupů v oblasti nákupu, instalace, povolování a připojování do sítě u maloobjemových generátorů energie s cílem zajistit, aby domácnosti nebyly odrazovány od používání mikrotechnologií k výrobě energie.***

**Pozměňovací návrh 87**

**Návrh směrnice**

**Článek 16 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 16a**

***Fondy a mechanismy financování***

***1. Aniž jsou dotčeny články 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie, mohou členské státy zřídit jeden nebo více fondů, z nichž bude subvencováno provádění programů a opatření na zvýšení energetické účinnosti a bude podporován rozvoj trhu s opatřeními na zvýšení energetické účinnosti. Tato opatření mohou zahrnovat podporu energetických auditů a finančních nástrojů pro úspory energie. Součástí fondu mohou být mimo jiné příjmy z aukcí organizovaných***

*v rámci systému pro obchodování s emisemi.*

**2. Pokud fondy subvencují provádění opatření na zvýšení energetické účinnosti, bude přístup k fondům podmíněn skutečným dosažením úspor energie nebo zvýšením energetické účinnosti. Splnění této podmínky musí být řádně doloženo, např. certifikáty energetické náročnosti budov nebo energetickými štítky produktů.**

#### *Odůvodnění*

*Finanční pobídky představují klíčový nástroj podpory energetické účinnosti. Členské státy je třeba v používání tohoto nástroje podporovat. Důkazní břemeno v případě možné státní pomoci by mělo ležet na GR pro hospodářskou soutěž, a nikoli na členském státě. Možným zdrojem financí pro fondy v členských státech jsou i příjmy z ETS.*

#### **Pozměňovací návrh 88**

##### **Návrh směrnice**

##### **Čl. 17 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2a. Nejpozději 6 měsíců po vstupu této směrnice v platnost přijme Komise rozhodnutí o snížení počtu povolenek podle článku 9 směrnice 2003/87/ES o 1,4 mld. s cílem zachovat pobídky pro investice do opatření na podporu energetické účinnosti a nízkouhlíkových technologií a úroveň ambice předpokládané směrnicí 2003/87/ES.**

#### *Odůvodnění*

*Je nutné kompenzovat snížení poptávky po povolenkách v rámci systému ETS, které vyplyne z provádění této směrnice a z cíle dosáhnout úspory energie o 20 %, aby se obnovil mechanismus cen na úrovních předpokládaných v posouzení dopadu, na jehož základě byla směrnice 2003/87/ES schválena, a s cílem zachovat pobídky pro investice do opatření na podporu energetické účinnosti a nízkouhlíkových technologií v zařízeních, na která se vztahuje ETS.*

#### **Pozměňovací návrh 89**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 19 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Členské státy nejpozději do 30. dubna každého roku podají zprávu o pokroku dosaženém při plnění vnitrostátních cílů energetické účinnosti, v souladu s přílohou XIV částí 1.

*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy nejpozději do 30. dubna každého roku podají zprávu o pokroku dosaženém při plnění vnitrostátních cílů energetické účinnosti, v souladu s přílohou XIV částí 1. ***K národním zprávám jsou každé dva roky přikládány doplňující informace v souladu s přílohou XIV částí 2.***

**Pozměňovací návrh 90**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 19 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Nejpozději do **30. dubna 2014** a poté vždy jednou za tři roky členské státy ***předloží doplňující zprávy s informacemi o vnitrostátních politikách v oblasti energetické účinnosti, akčních plánech, programech a opatřeních ke zvyšování energetické účinnosti prováděných nebo plánovaných na vnitrostátní, regionální a místní úrovni s cílem*** dosáhnout vnitrostátních cílů energetické účinnosti podle čl. 3 odst. 1. ***Zprávy budou doplněny o aktualizované odhady očekávané celkové spotřeby primární energie do roku 2020, jakož i odhadovanou úroveň spotřeby primární energie v odvětvích uvedených v příloze XIV částí 1.***

*Pozměňovací návrh*

2. Nejpozději do **31. prosince 2013** a poté vždy jednou za tři roky členské státy ***poskytnou Komisi vnitrostátní plány v oblasti energetické účinnosti, které popisují, jak členské státy hodlají dosáhnout*** vnitrostátních cílů energetické účinnosti podle čl. 3 odst. 1. ***Tyto plány zahrnou opatření ke zvyšování energetické účinnosti prováděná nebo plánovaná na vnitrostátní, regionální a místní úrovni.***

**Pozměňovací návrh 91**

**Návrh směrnice**  
**Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Při sestavování svých vnitrostátních plánů energetické účinnosti přihlížejí členské***

*státy k nákladově efektivním opatřením ke zlepšení energetické účinnosti a k riziku úniku uhlíku.*

## **Pozměňovací návrh 92**

**Návrh směrnice**

**Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Při sestavování svých vnitrostátních plánů energetické účinnosti zajistí členské státy, aby byl na vnitrostátní úrovni podporován systémový přístup, například k osvětlení, s cílem povzbuzovat využívání i dalších existujících možností úspor energie, které by přesahovaly rámec přístupu zaměřeného na jeden produkt.*

## **Pozměňovací návrh 93**

**Návrh směrnice**

**Čl. 19 – odst. 2 – pododstavec 1 c (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Členské státy by neměly stanovovat cíle odvětvím, v nichž hrozí značné riziko úniku uhlíku, jak je to stanoveno rozhodnutím Komise 2010/2/EU. Pokud se tak členské státy přece jen rozhodnou, vyjádří případné odvětvové cíle pro výrobní postupy v těchto odvětvích co do spotřeby energie na výstupní jednotku, aby se tak zabránilo omezování průmyslového růstu.*

## **Pozměňovací návrh 94**

**Návrh směrnice**

**Čl. 19 – odst. 4**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

4. Komise zhodnotí výroční zprávy a doplňující **zprávy** a posoudí, jakého pokroku členské státy dosáhly při plnění

4. Komise zhodnotí výroční zprávy a doplňující **informace** a posoudí, jakého pokroku členské státy dosáhly při plnění

vnitrostátních plánů pro energetickou účinnost, jež vyžaduje čl. 3 odst. 1, a při provádění této směrnice. Své hodnocení zašle Komise Evropskému parlamentu a Radě. Na základě posouzení těchto zpráv může Komise vydat doporučení pro členské státy.

vnitrostátních plánů pro energetickou účinnost, jež vyžaduje čl. 3 odst. 1, a při provádění této směrnice. Své hodnocení zašle Komise Evropskému parlamentu a Radě. Na základě posouzení těchto zpráv může Komise vydat doporučení pro členské státy *nebo navrhnout, jak by mohly změnit nástroje, které používají. Jestliže z posouzení vyplýne, že členský stát pravděpodobně nedosáhne vnitrostátního cíle energetické účinnosti, členský stát na žádost Komise zreviduje svůj vnitrostátní plán energetické účinnosti uvedený v odstavci 2 tohoto článku.*

## Pozměňovací návrh 95

### Návrh směrnice

#### Čl. 19 – odst. 5 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Komise bude rovněž sledovat dopad provádění této směrnice na směrnici 2003/87/ES, směrnici 2009/28/ES a směrnici 2010/31/ES.

##### *Pozměňovací návrh*

Komise bude rovněž sledovat dopad provádění této směrnice na směrnici 2003/87/ES, směrnici 2009/28/ES a směrnici 2010/31/ES. ***Nejpozději do 30. června 2013 by Evropská komise měla předložit návrh na úpravu rozhodnutí o sdílení úsilí (rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 406/2009/ES).***

***Komise bude důsledně sledovat dopad provádění této směrnice na směrnici 2003/87/ES. Okamžitě poté, co tato směrnice vstoupí v platnost, předloží Komise Parlamentu a Radě zprávu. V této zprávě přezkoumá mimo jiné dopady na pobídky pro investice do nízkouhlíkových technologií a riziko úniku uhlíku. Před začátkem třetí fáze upraví Komise nařízení uvedené v čl. 10 odst. 4 směrnice 2003/87/ES s cílem nevydat značné množství povolenek.***

## Pozměňovací návrh 96

**Návrh směrnice**  
**Čl. 19 – odst. 7**

*Znění navržené Komisí*

**7. Od Komise se požaduje, aby do 30. června 2014 předložila hodnocení uvedené v čl. 3 odst. 2 Evropskému parlamentu a Radě, následované případně legislativním návrhem, který stanoví povinné vnitrostátní cíle.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

**Pozměňovací návrh 97**

**Návrh směrnice**  
**Článek 22 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 22a**

**Změny směrnice 2003/87/ES**

**V článku 9 směrnice 2003/87/ES se za druhý odstavec doplňuje nový odstavec, který zní:**

**„Od roku 2014 činí lineární koeficient snížení 2,25 %.“**

*Odůvodnění*

*Lineární koeficient, který se týká stropu ETS, by se měl upravit podle opatření ke zvýšení energetické účinnosti a klimatického cíle EU dosáhnout do roku 2050 snížení evropských emisí skleníkových plynů minimálně o 80 %. 2,25 % představuje lineární snížení založené na podílech emisí odvětví, které spadají do ETS, v roce 2050, jak je uvedeno v plánu Komise o klimatu do roku 2050.*

**Pozměňovací návrh 98**

***Příloha -1***

***Metodika výpočtu pro vnitrostátní cíle  
energetické účinnosti***

***Při stanovování svých vnitrostátních cílů  
energetické účinnosti přihlížejí členské  
státy k níže stanovené metodice.***

***Referenční úroveň pro odhad spotřeby  
primární energie v roce 2020 je model  
PRIMES z roku 2007.***

***Metodika:***

***Referenční projekce PRIMES 2007 pro  
rok 2020 v Mtoe – 20% úspor***

***Lze uplatnit následující opravné faktory:  
Absolutní cíle snížení ve srovnání s mírou  
spotřeby primární energie v roce 2007:***

***– nepřesáhnou 8 % u skupiny devíti zemí  
EU s nejnižším reálným příjmem  
domácností na osobu (L9),***

***– nepřesáhnou 12 % u skupiny 15 zemí  
způsobilých v rámci Fondu soudržnosti  
(C15),***

***– u žádné země nepřesáhnou 20 %,***

***– nebudou nižší než 12 % u žádné země,  
která není způsobilá v rámci Fondu  
soudržnosti (EU-27 minus C15),***

***– budou činit alespoň 5 % u každé země  
způsobilé v rámci Fondu soudržnosti  
(C15),***

***– nebudou představovat absolutní zvýšení  
spotřeby energie o více než 5 %.***

***Z toho plynou následující cíle:***

***Belgie***

***50,2***

42,7

*Bulharsko*

19,3

17,8

*Česká republika*

43,6

40,1

*Dánsko*

20,2

16,2

*Německo*

314,9

251,9

*Estonsko*

5,9

5,4

*Irsko*

15,8

14,2

*Řecko*

32,6

28,8

*Španělsko*

138,9

130,7



*Francie*

254,8

221,1

*Itálie*

173,3

152,5

*Kypr*

2,7

2,4

*Lotyšsko*

4,7

4,9

*Litva*

7,8

7,8

*Lucembursko*

4,6

4,0

*Maďarsko*

24,7

23,7

*Malta*

0,9

0,8

*Nizozemsko*

70,3

60,6

*Rakousko*

32,0

28,2

*Polsko*

93,1

87,9

*Portugalsko*

23,8

24,0

*Rumunsko*

37,5

39,4

*Slovinsko*

7,0

7,0

*Slovenská republika*

16,8

16,3

*Finsko*

36,2

29,9

*Švédsko*

48,1

44,6

*Spojené království*

212,2

170,82

*EU-27*

1691,9

1470,5

### **Pozměňovací návrh 99**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha III – odst. 1 – písm. a**

##### *Znění navržené Komisí*

a) pokud výrobek spadá do působnosti aktu v přenesené pravomoci přijatého podle směrnice 2010/30/EU nebo prováděcí směrnice Komise ke směrnici 92/75/EHS, nakupovat pouze výrobky splňující kritérium nejvyšší třídy energetické účinnosti a zohledňovat při tom nákladovou efektivnost, ekonomickou proveditelnost a technickou způsobilost, jakož i dostatečnou konkurenci;

##### *Pozměňovací návrh*

a) pokud výrobek spadá do působnosti aktu v přenesené pravomoci přijatého podle směrnice 2010/30/EU nebo prováděcí směrnice Komise ke směrnici 92/75/EHS, nakupovat pouze výrobky splňující kritérium nejvyšší třídy energetické účinnosti a zohledňovat při tom nákladovou efektivnost, **dopad na zdraví**, ekonomickou proveditelnost a technickou způsobilost, jakož i dostatečnou konkurenci;

##### *Odůvodnění*

*Při rozhodování o nákupech je rovněž třeba vzít v úvahu zdravotní hlediska, aby se například usnadnil nákup výrobků, které neobsahují látky, jež mají škodlivé účinky na zdraví člověka.*

### **Pozměňovací návrh 100**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha III – odst. 1 – písm. e**

##### *Znění navržené Komisí*

e) při vypisování veřejných soutěží na dodávky služeb vyžadovat, aby

##### *Pozměňovací návrh*

e) při vypisování veřejných soutěží na dodávky služeb vyžadovat, aby

poskytovatelé služeb při poskytování dotyčných služeb používali pouze výrobky, jež splňují požadavky uvedené v písmenech a) až d);

poskytovatelé služeb při poskytování dotyčných služeb používali pouze výrobky, jež splňují požadavky uvedené v písmenech a) až d). **Při nabídkových řízeních na smlouvy v oblasti služeb zvaží veřejné orgány možnost uzavření dlouhodobých smluv o energetické náročnosti, jak je uvedeno v čl. 14 písm. b).**

## Pozměňovací návrh 101

### Návrh směrnice

#### Příloha V – část 2 – odst. 2 – návětí

*Znění navržené Komisí*

Pro výpočet úspor energie **pro účely čl. 6 odst. 2** mohou odpovědné strany použít jednu nebo více těchto metod:

*Pozměňovací návrh*

Pro výpočet úspor energie mohou odpovědné strany použít jednu nebo více těchto metod:

#### *Odůvodnění*

*Je nutné, aby se celkový přístup k této věci stanovený ve směrnici změnil. Komise nenavrhlava závazné cíle, ale řadu závazných opatření, čímž klesá flexibilita členských států, aniž by bylo zajištěno, že bude celkový cíl 20% úspor splněn. Z toho důvodu je zvolen opačný přístup, aby bylo cíle dosaženo a členské státy přitom měly možnost si vybrat z několika nezávazných opatření.*

## Pozměňovací návrh 102

### Návrh směrnice

#### Příloha VI – část 2 – bod 2.2 – odst. 1a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Členské státy rovněž zajistí, aby bylo na první stránce každého vyúčtování za plyn a elektřinu uvedeno toto shrnutí:**

- a) přesný název sazby;**
- b) množství spotřebované energie;**
- c) sazba plynu nebo elektřiny za kWh a rozpis za jednotlivé dny;**
- d) jak byly náklady vypočteny;**

*e) veškeré slevy, které zákazník čerpá, a kdy tyto slevy končí;*

*f) veškeré případné poplatky, které zákazník bude muset zaplatit, pokud změní dodavatele.*

### *Odůvodnění*

*Pokud mají spotřebitelé změnit svou spotřebu energie, je nutné, aby rozuměli vyúčtování spotřeby energie. V součinnosti se skupinami spotřebitelů vytvořila Komise vzor účtu za energii, v němž je výše uvedené shrnutí obsaženo. Díky tomu by spotřebitelé mohli porozumět svým účtům na první pohled.*

### **Pozměňovací návrh 103**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha VII – bod 3 – písm. b**

##### *Znění navržené Komisí*

b) nové obytné zóny nebo nové průmyslové podniky, které spotřebovávají ve svých výrobních procesech teplo, budou umístěny do míst, kde bude největší množství jejich tepelné spotřeby uspokojeno dostupným odpadním teplem a která jsou stanovena ve vnitrostátních plánech vytápění a chlazení. S cílem zajistit optimální sladění mezi poptávkou a nabídkou tepla a chlazení, musí územní plány upřednostňovat seskupení více průmyslových podniků do stejné lokality;

##### *Pozměňovací návrh*

b) nové obytné **nebo terciární** zóny, **nové veřejné nebo terciární budovy** nebo nové průmyslové podniky, které spotřebovávají ve svých výrobních procesech teplo, budou umístěny do míst, kde bude největší množství jejich tepelné spotřeby uspokojeno dostupným odpadním teplem a která jsou stanovena ve vnitrostátních plánech vytápění a chlazení. S cílem zajistit optimální sladění mezi poptávkou a nabídkou tepla a chlazení, musí územní plány upřednostňovat seskupení více průmyslových podniků do stejné lokality;

### **Pozměňovací návrh 104**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha VII – bod 3 – písm. d**

##### *Znění navržené Komisí*

d) obytné zóny a průmyslové podniky, které ve svých výrobních procesech spotřebovávají teplo, budou připojeny k místní síti dálkového vytápění nebo

##### *Pozměňovací návrh*

d) obytné **nebo terciární** zóny, **veřejné nebo terciární budovy** a průmyslové podniky, které ve svých výrobních procesech spotřebovávají teplo, budou připojeny k místní síti dálkového vytápění

chlazení.

nebo chlazení.

## Pozměňovací návrh 105

### Návrh směrnice

#### Příloha 11 – bod 2 – návrh

##### *Znění navržené Komisí*

2. Regulace sítě a sazby **umožňují provozovatelům** sítě **nabízet** systémové služby a systémové sazby v rámci opatření reagujících na spotřebu, řízení spotřeby a decentralizované výroby energie na organizovaných trzích s elektřinou, **zejména:**

##### *Pozměňovací návrh*

2. Regulace sítě a sazby **podněcují provozovatele** sítě, **aby podporovali** systémové služby a systémové sazby v rámci opatření reagujících na spotřebu, řízení spotřeby a decentralizované výroby energie na organizovaných trzích s elektřinou, **zajistí-li úsporný účinek u jednotlivých typů cílových zákazníků (v rezidenční, obchodní a průmyslové sféře). K systémovým službám patří:**

## Pozměňovací návrh 106

### Návrh směrnice

#### Příloha XI – bod 2 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

Pro účely tohoto ustanovení termín „organizované trhy s elektřinou“ zahrnuje přepážkové trhy a burzy s elektřinou pro obchodování s energií, kapacitou, vyrovnávací kapacitou a pomocnými službami ve všech časových rámcích včetně termínovaných obchodů, obchodů na následující den a vnitrodenních obchodů na trzích.

##### *Pozměňovací návrh*

**Při zavádění dostatečné kapacity regionální sítě nebo při zavádění jiných opatření souvisejících s energetickou bezpečností by měl být patřičně brán v úvahu potenciál reakce na spotřebu.** Pro účely tohoto ustanovení termín „organizované trhy s elektřinou“ zahrnuje přepážkové trhy a burzy s elektřinou pro obchodování s energií, kapacitou, vyrovnávací kapacitou a pomocnými službami ve všech časových rámcích včetně termínovaných obchodů, obchodů na následující den a vnitrodenních obchodů na trzích.

##### *Odůvodnění*

*Tato část musí být posílena s ohledem na význam reakce na spotřebu. Souběžně je nezbytné, aby bylo provedeno posouzení nákladové efektivnosti, a zajistilo se tak, že podpora reakce na*

*spotřebu nebude mít negativní dopad na žádný typ cílové skupiny. Dále je třeba zdůraznit průmyslové skladování.*

### **Pozměňovací návrh 107**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha XI – bod 3 – návěti**

##### *Znění navržené Komisí*

3. **Musí** být dostupné síťové sazby, které podporují dynamickou tvorbu cen v rámci opatření reagujících na spotřebu konečných zákazníků, například:

##### *Pozměňovací návrh*

3. **Měly by** být dostupné síťové sazby, které podporují dynamickou tvorbu cen v rámci opatření reagujících na spotřebu konečných zákazníků, například:

##### *Odůvodnění*

*Je nutné, aby se celkový přístup k této věci stanovený ve směrnici změnil. Komise nenavrhlá závazné cíle, ale řadu závazných opatření, čímž klesá flexibilita členských států, aniž by bylo zajištěno, že bude celkový cíl 20% úspor splněn. Z toho důvodu je zvolen opačný přístup, aby bylo cíle dosaženo a členské státy přitom měly možnost si vybrat z několika nezávazných opatření.*

### **Pozměňovací návrh 108**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha XIII – odrážka -1 (nová)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

#### **Obsah a metodika energetického auditu**

### **Pozměňovací návrh 109**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha XIV – část 2 – nadpis**

##### *Znění navržené Komisí*

Obecný rámec pro vypracování doplňujících **zpráv**

##### *Pozměňovací návrh*

Obecný rámec pro vypracování doplňujících **informací**

## *Odůvodnění*

*Je nutné, aby se celkový přístup k této věci stanovený ve směrnici změnil. Komise nenavrhlá závazné cíle, ale řadu závazných opatření, čímž klesá flexibilita členských států, aniž by bylo zajištěno, že bude celkový cíl 20% úspor splněn. Z toho důvodu je zvolen opačný přístup, aby bylo cíle dosaženo a členské státy přitom měly možnost si vybrat z několika nezávazných opatření.*

### **Pozměňovací návrh 110**

#### **Návrh směrnice**

#### **Příloha XIV – část 2 – odst. 1**

##### *Znění navržené Komisí*

**Zprávy** podle čl. 19 **odst. 2** poskytují základ pro rozvoj vnitrostátních strategií zvyšování energetické účinnosti.

##### *Pozměňovací návrh*

**Doplňující informace** podle čl. 19 **odst. 1** poskytují základ pro rozvoj vnitrostátních strategií zvyšování energetické účinnosti.

**(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celou přílohu XIV část 2. Jeho přijetí by vyžadovalo odpovídající změny v celé příloze XIV části 2.)**

## *Odůvodnění*

*Je nutné, aby se celkový přístup k této věci stanovený ve směrnici změnil. Komise nenavrhlá závazné cíle, ale řadu závazných opatření, čímž klesá flexibilita členských států, aniž by bylo zajištěno, že bude celkový cíl 20% úspor splněn. Z toho důvodu je zvolen opačný přístup, aby bylo cíle dosaženo a členské státy přitom měly možnost si vybrat z několika nezávazných opatření.*



## POSTUP

<b>Název</b>	Energetická účinnost, zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES	
<b>Referenční údaje</b>	KOM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD)	
<b>Příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	ITRE 7.7.2011	
<b>Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	ENVI 7.7.2011	
<b>Zpravodaj(ové)</b> Datum jmenování	Peter Liese 27.7.2011	
<b>Projednáni ve výboru</b>	26.10.2011	22.11.2011
<b>Datum přijetí</b>	20.12.2011	
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 52 –: 3 0: 0	
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	János Áder, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Jo Leinen, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Vladko Todorov Panayotov, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Sirpa Pietikäinen, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Oreste Rossi, Kārlis Šadurskis, Christel Schaldemose, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Sabine Wils, Andrea Zannoni	
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	João Ferreira, Matthias Groote, Jutta Haug, Alojz Peterle, Rovana Plumb, Michail Tremopoulos, Peter van Dalen	
<b>Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Phil Prendergast, Joanna Katarzyna Skrzydlewska	

21. 12. 2011

## STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVA ŽEN A ROVNOST POHLAVÍ

pro Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o energetické činnosti a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES  
(COM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD))

Navrhovatelka: Edite Estrela

### STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Energetická účinnost je jedním z hlavních aspektů stěžejní iniciativy „Evropa méně náročná na zdroje“ obsažené ve strategii Evropa 2020. Jak je uvedeno ve sdělení Komise „Plán přechodu na konkurenceschopné nízkouhlíkové hospodářství do roku 2050“, energetická účinnost je jednou ze složek nízkouhlíkové ekonomiky, která může pomoci vytvářet nové pracovní příležitosti v krátkodobém i dlouhodobém horizontu díky intenzivnějšímu vzdělávání, odborné přípravě, programům podporujícím přijetí nových technologií a díky výzkumu a vývoji a podnikání.

V návrhu směrnice je zdůrazněno, že přechod k energeticky účinnému hospodářství rovněž zlepší konkurenceschopnost průmyslu v Unii, podpoří hospodářský růst a vytvoří kvalitní pracovní místa v některých odvětvích, jež s energetickou účinností souvisejí. V zájmu odstranění překážek bránících zvyšování energetické účinnosti se rovněž navrhuje opatření jako např. poskytování školení, odborné přípravy a konkrétních informací a technické pomoci v oblasti energetické účinnosti. Z hlediska navrhovatelky nám může tento návrh poskytnout příležitost k tomu, abychom zdůraznili, jak je důležité, aby ženy měly přístup ke specializovanému vzdělávání, má-li se dosáhnout cílů energetické účinnosti a zajistit, aby ženy mohly využívat nových pracovních příležitostí, které v budoucnu vzniknou v odvětvích souvisejících s energetickou účinností.

Dalším aspektem, který by toto stanovisko mělo zdůraznit, je to, že členské státy by měly v rámci opatření k dosažení cílů energetické účinnosti rovněž prosazovat sociální cíle. Za tím účelem se mají zavést opatření, která by měla být uplatňována v domácnostech postižených energetickou chudobou nebo v sociálních bytech. Je třeba přijímat zvláštní opatření a vytvářet pobídky pro zranitelné sociální skupiny, které by domácnostem pomáhaly zvyšovat jejich energetickou účinnost a snižovat

náklady na energii. Tato opatření by měla být navržena tak, aby brala rovněž v úvahu genderové hledisko.

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví vyzývá Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku jako věcně příslušný výbor, aby do své správy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

### Pozměňovací návrh 1

#### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 3 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*(3a) V roce 2010 přijala Komise strategii na podporu rovnosti žen a mužů v Evropě, která zejména usiluje o lepší využití potenciálu žen, čímž přispívá k celkovým hospodářským a sociálním cílům Evropské unie. Nedostatečné zastoupení žen v odvětví energetiky a nedostatek genderově zaměřených přístupů a požadavků lze pozorovat na vnitrostátní, evropské i mezinárodní úrovni; z tohoto důvodu, a také proto, aby prováděly strategii rovnosti pohlaví na vnitrostátní úrovni, se od členských států vyžaduje, aby začlenily tuto strategii formou zkoumání různých dopadů všech politik na ženy a muže včetně výzkumu v oblasti energie, udržitelné výroby a spotřeby energie, a to v úzké součinnosti s odvětvím energetiky a institucemi, orgány a činiteli s rozhodovacími pravomocemi, jež se týkají energetiky.*

### Pozměňovací návrh 2

#### Návrh směrnice

#### Bod odůvodnění 16

(16) Některé obce a další veřejné subjekty v členských státech již zavedly integrované přístupy k úsporám energie a zásobování energií, například pomocí akčních plánů udržitelné energie, jako jsou plány vypracované v rámci iniciativy Pakt starostů a primátorů, a integrované městské přístupy, které přesahují rámec individuálních zásahů do budov nebo druhů dopravy. Členské státy by měly podpořit obce a jiné veřejné subjekty v přijímání integrovaných a udržitelných plánů energetické účinnosti s jasnými cíli, **zapojení** občanů do jejich vypracování a provádění a přiměřeně je informovat o jejich obsahu a pokroku při dosahování cílů. Takové plány mohou přinést značné úspory energie, zejména jsou-li prováděny prostřednictvím systémů pro hospodaření s energií, jež umožní příslušným veřejným subjektům lépe řídit svou spotřebu energie. Měla by být podporována výměna zkušeností mezi velkými i malými městy a dalšími veřejnými subjekty se zřetelem na zkušenosti s větší mírou inovace.

(16) Některé obce a další veřejné subjekty v členských státech již zavedly integrované přístupy k úsporám energie a zásobování energií, například pomocí akčních plánů udržitelné energie, jako jsou plány vypracované v rámci iniciativy Pakt starostů a primátorů, a integrované městské přístupy, které přesahují rámec individuálních zásahů do budov nebo druhů dopravy **s cílem vypracovat koncepci „nízkoenergetických měst a regionů“**. **Tato koncepce považuje otázku spojené s energetikou za zásadní prvek urbanistického a regionálního rozvoje, jenž je pevnou součástí místních demokratických a správních procesů. Mají-li být pro danou lokalitu vypracovány integrované a udržitelné plány pro dosažení energetické účinnosti, měly by členské státy místní orgány vyzvat k určení těchto strategií místního rozvoje, které budou založeny na dialogu s místními veřejnými, obchodními a sociálními zúčastněnými stranami včetně sociálních partnerů.** Členské státy by měly podpořit obce a jiné veřejné subjekty v přijímání integrovaných a udržitelných plánů energetické účinnosti s jasnými cíli, **jež budou také zahrnovat specifická opatření k řešení energetické chudoby a na podporu energetické účinnosti pro zranitelné sociální skupiny i z genderového hlediska, s cílem zapojit místní zúčastněné strany včetně sociálních partnerů a občanů do jejich vypracování a provádění, poskytovat pracovníkům a vzdělávací programy a programy odborné přípravy s cílem pomoci jim rozvinout požadované dovednosti** a přiměřeně je **i občany** informovat o jejich obsahu a pokroku při dosahování cílů. Takové plány mohou přinést značné úspory energie, zejména jsou-li prováděny prostřednictvím systémů pro hospodaření s energií, jež umožní příslušným veřejným

subjektům lépe řídit svou spotřebu energie. Měla by být podporována výměna zkušeností mezi velkými i malými městy a dalšími veřejnými subjekty, **jakož i se sociálními partnery a mezi nimi**, se zřetelem na zkušenosti s větší mírou inovace.

### Pozměňovací návrh 3

#### Návrh směrnice Bod odůvodnění 16 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(16a) Většina úspor energie v oblasti bydlení dosahují ženy. Je důležité podpořit odpovědnost a znalosti žen a vyškolit odborníky v oblasti techniky a ekologické energie, kteří mohou kontrolovat a sledovat energetickou účinnost soukromé správy budovy.**

### Pozměňovací návrh 4

#### Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

(18) Posouzení možnosti zavést na úrovni Unie systém „bílých certifikátů“ ukázalo, že za současné situace by si takový systém vyžádal příliš vysoké administrativní náklady a že existuje riziko, že úspory energie by se soustředily do několika členských států a nebyly by zaváděny v celé Unii. Posledně jmenovaného cíle lze, alespoň v této fázi, lépe dosáhnout pomocí vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti nebo jiných alternativních opatření, která povedou k dosažení stejného objemu úspor energie. Komise by však měla aktem v přenesené pravomoci vymezit podmínky, za kterých by členský stát mohl

(18) Posouzení možnosti zavést na úrovni Unie systém „bílých certifikátů“ ukázalo, že za současné situace by si takový systém vyžádal příliš vysoké administrativní náklady a že existuje riziko, že úspory energie by se soustředily do několika členských států a nebyly by zaváděny v celé Unii. Posledně jmenovaného cíle lze, alespoň v této fázi, lépe dosáhnout pomocí vnitrostátních systémů povinného zvyšování energetické účinnosti nebo jiných alternativních opatření, která povedou k dosažení stejného objemu úspor energie. Komise by však měla aktem v přenesené pravomoci vymezit podmínky, za kterých by členský stát mohl

v budoucnu uznávat úspory energie dosažené v jiném členském státě. Je vhodné, aby míra ambicióznosti takových plánů byla zakotvena ve společném rámci na úrovni Unie a současně poskytovala členským státům značnou flexibilitu, aby mohly plně zohlednit vnitrostátní organizaci aktérů na trhu, konkrétní podmínky odvětví energetiky a návyky konečných zákazníků. Společný rámec by měl poskytnout energetickým zařízením možnost nabízet energetické služby všem konečným zákazníkům, nejen těm, kterým prodávají energii. To posiluje hospodářskou soutěž na trhu energie, protože energetická zařízení mohou rozšířit svou nabídku o poskytování doplňkových energetických služeb. Společný rámec by měl členským státům umožnit začlenit do svých vnitrostátních systémů požadavky, jež sledují sociální cíle, **aby zejména bylo možné zajistit, že přístup k výhodám budou mít i zranitelní zákazníci.** Dále by členské státy měly mít možnost zprostit malé podniky povinností spojených se zvyšováním energetické účinnosti. Sdělení Komise „Small Business Act“ stanoví zásady, které by členské státy, jež se rozhodnou této možnosti nevyužít, měly zohlednit.

v budoucnu uznávat úspory energie dosažené v jiném členském státě. Je vhodné, aby míra ambicióznosti takových plánů byla zakotvena ve společném rámci na úrovni Unie a současně poskytovala členským státům značnou flexibilitu, aby mohly plně zohlednit vnitrostátní organizaci aktérů na trhu, konkrétní podmínky odvětví energetiky a návyky konečných zákazníků. Společný rámec by měl poskytnout energetickým zařízením možnost nabízet energetické služby všem konečným zákazníkům, nejen těm, kterým prodávají energii. To posiluje hospodářskou soutěž na trhu energie, protože energetická zařízení mohou rozšířit svou nabídku o poskytování doplňkových energetických služeb. Společný rámec by měl členským státům umožnit začlenit do svých vnitrostátních systémů požadavky, jež sledují sociální cíle, zejména **formou specifických opatření a pobídek k tomu, aby zranitelné sociální skupiny, jako jsou senioři a zdravotně postižené ženy a muži, rodiče samoživitelé a domácnosti s nízkými příjmy, měly přístup k výhodám vyplývajícím z vyšší energetické účinnosti a aby se zmírnil dopad, který budou mít opatření v oblasti energetické účinnosti na náklady, které platí koneční spotřebitelé energie.** Dále by členské státy měly mít možnost zprostit malé podniky povinností spojených se zvyšováním energetické účinnosti. Sdělení Komise „Small Business Act“ stanoví zásady, které by členské státy, jež se rozhodnou této možnosti nevyužít, měly zohlednit.

## Pozměňovací návrh 5

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 30

*Znění navržené Komisí*

(30) Měl by být k dispozici dostatečný počet spolehlivých profesionálů

PE472.358v02-00

*Pozměňovací návrh*

(30) Měl by být k dispozici dostatečný počet spolehlivých profesionálů

214/223

RR\910475CS.doc

specializovaných v oblasti energetické účinnosti, aby se zajistilo efektivní a včasné provádění této směrnice, například pokud jde o soulad s požadavky na provádění energetických auditů a provádění systémů povinného zvyšování energetické účinnosti. Členské státy by proto měly zavést systémy certifikace pro poskytovatele energetických služeb, energetické audity a další opatření ke zvyšování energetické účinnosti.

specializovaných v oblasti energetické účinnosti, aby se zajistilo efektivní a včasné provádění této směrnice, **příčemž je nutné zajistit rovné zastoupení žen i mužů z oboru**, například pokud jde o soulad s požadavky na provádění energetických auditů a provádění systémů povinného zvyšování energetické účinnosti. Členské státy by proto měly zavést systémy certifikace pro poskytovatele energetických služeb, energetické audity a další opatření ke zvyšování energetické účinnosti.

## Pozměňovací návrh 6

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 30 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(30a) Dnešní děti jsou zítřejší pracující, inženýři, architekti, podnikatelé a uživatelé energie. Jejich rozhodnutí budou ovlivňovat způsob, jak bude společnost v budoucnu vyrábět a využívat energii. Proto je důležitá výchova v oblasti energetiky, aby se následující generace mohly naučit, jak svým životním stylem a osobním chováním mohou přispět k účinnému využívání energie.**

## Pozměňovací návrh 7

### Návrh směrnice Bod odůvodnění 33 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**(33a) Je třeba vyčlenit přiměřené zdroje na podporu specifického vzdělávání, odborné přípravy a informačních programů, které zohledňují rovněž genderové hledisko. Členské státy by měly být pobízeny k tomu, aby upravily učební plány odborného vzdělávání tak, aby**

*odpovídaly nových nárokům na odbornou způsobilost, přičemž musí být zajištěno, aby k této vzdělávací nabídce, specifickému vedení a informacím měli rovný přístup a mohli se jich rovnou měrou účastnit ženy i muži.*

## Pozměňovací návrh 8

### Návrh směrnice

#### Čl. 4 – odst. 1

##### *Znění navržené Komisí*

(1) Aniž by byl dotčen článek 7 směrnice 2010/31/EU, členské státy zajistí, aby počínaje 1. lednem 2014 byly každoročně renovovány 3 % celkové podlahové plochy budov ve vlastnictví jejich veřejných subjektů, s cílem splnit požadavky na minimální energetickou náročnost stanovené příslušným členským státem podle článku 4 směrnice 2010/31/EU. Tento 3% podíl se vypočítává z celkové podlahové plochy budov **s celkovou užitkovou podlahovou plochou nad 250 m<sup>2</sup>** ve vlastnictví veřejných subjektů příslušného členského státu, která k 1. lednu každého roku nesplňuje vnitrostátní požadavky na minimální energetickou náročnost stanovené podle článku 4 směrnice 2010/31/EU.

## Pozměňovací návrh 9

### Návrh směrnice

#### Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

(1) Aniž by byl dotčen článek 7 směrnice 2010/31/EU, členské státy zajistí, aby počínaje 1. lednem 2014 byly každoročně renovovány 3 % celkové podlahové plochy budov ve vlastnictví jejich veřejných subjektů, s cílem splnit požadavky na minimální energetickou náročnost stanovené příslušným členským státem podle článku 4 směrnice 2010/31/EU. Tento 3% podíl se vypočítává z celkové podlahové plochy budov ve vlastnictví veřejných subjektů příslušného členského státu, **včetně sociálních bytů**, která k 1. lednu každého roku nesplňuje vnitrostátní požadavky na minimální energetickou náročnost stanovené podle článku 4 směrnice 2010/31/EU.

***1a. Participativní procesy na zlepšení energetické účinnosti jsou navrženy tak, aby všem umožnily zapojit se do energetických změn. Do těchto procesů musí být zapojeny zejména ženy, poněvadž především ony rozhodují a účinně***



*využívají energii v soukromých domácnostech a prostřednictvím každodenní rodinné interakce vytvářejí základ pro udržitelné využívání energie rodinnými příslušníky.*

## Pozměňovací návrh 10

### Návrh směrnice

#### Čl. 4 – odst. 4 – písm. a

##### *Znění navržené Komisí*

a) přijaly plán pro energetickou účinnost, samostatný nebo jako součást širšího klimatického nebo environmentálního plánu, který bude obsahovat konkrétní cíle energetické účinnosti s ohledem na trvalé zvyšování energetické účinnosti u tohoto subjektu;

##### *Pozměňovací návrh*

a) přijaly **integrováný a udržitelný** plán pro energetickou účinnost, samostatný nebo jako součást širšího klimatického nebo environmentálního plánu, který bude obsahovat konkrétní cíle energetické účinnosti **a rovněž specifická opatření k řešení energetické chudoby** s ohledem na trvalé zvyšování **energetických úspor a** energetické účinnosti u tohoto subjektu;

## Pozměňovací návrh 11

### Návrh směrnice

#### Čl. 6 – odst. 4 a nový

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

**4a) Členské státy zajistí, aby součástí jimi stanovených povinností dosahovat úspor byly též požadavky, které sledují sociální cíl, a to včetně požadavků na provedení opatření v domácnostech postižených energetickou chudobou nebo v sociálních bytech, přičemž musí být zohledněny potřeby zranitelných sociálních skupin a musí být poskytovány vhodné pobídky ke zvyšování energetické účinnosti jejich domácností.**

## Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 5 – písm. a

*Znění navržené Komisí*

**a) zahrnout do povinných úspor, jež stanoví, požadavky v sociální oblasti, například tím, že budou vyžadovat, aby opatření byla prováděna v domácnostech postižených energetickou chudobou nebo v oblasti sociálního bydlení;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

## Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 5 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**5a. Členské státy se vyzývají, aby začlenily dovednosti žen v oblasti „udržitelného vedení domácnosti“. Jsou schopny poskytovat vzdělávání a poradenství na místní úrovni tam, kde je to zapotřebí. Vzdělávání by zahrnovalo například plánování nákupů s cílem zabránit nákupu nepřiměřených množství, uvědomělé nakládání s jídlem s cílem zabránit jeho plýtvání, zaměření pozornosti na třídy energetické účinnosti při nákupu nových domácích spotřebičů, přiměřené vytápění a větrání a uvědomělé používání domácích spotřebičů z hlediska energie.**

## Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 7 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**7a. Členské státy přispějí mimo jiné přiměřeným financováním školících**

*programů k zajištění toho, aby se práva na informování a konzultace přímo rozšířila tak, aby zahrnovala energetickou účinnost.*

## Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 10 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*10a. Komise přispěje mimo jiné začleněním kapitoly věnované energetické účinnosti do školicích programů pro sociální partnery a zároveň přiměřeným financováním těchto programů k zajištění rozšíření pravomoci evropských orgánů sociálního dialogu (evropské rady zaměstnanců, evropských výborů pro odvětvový sociální dialog, evropské rady zaměstnanců pro zaměstnanost a dovednosti) tak, aby zahrnovala energetickou účinnost.*

## Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

Tato opatření zaměřená na odstranění překážek mohou zahrnovat poskytování pobídek, zrušování nebo změnu právních nebo regulačních předpisů nebo přijímání pokynů a výkladových sdělení. Tato opatření mohou být spojena s poskytováním školení, odborné přípravy, konkrétních informací a technické pomoci v oblasti energetické účinnosti.

Tato opatření zaměřená na odstranění překážek mohou zahrnovat poskytování pobídek, zrušování nebo změnu právních nebo regulačních předpisů nebo přijímání pokynů a výkladových sdělení. Tato opatření mohou být spojena s poskytováním školení, odborné přípravy, konkrétních informací a technické pomoci v oblasti energetické účinnosti, *příčemž se rovněž zohlední genderové hledisko.*

## **Pozměňovací návrh 17**

### **Návrh směrnice**

#### **Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Členské státy se vyzývají, aby podnikly příslušná opatření na podporu výchovy k úsporám energie v rodinách, ve školách a společnosti, zejména s důrazem na to, jak může každý jedinec svým osobním chováním přispět k účinnějšímu udržitelnému využití energie.***

## POSTUP

<b>Název</b>	Energetická účinnost, zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES
<b>Referenční údaje</b>	COM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD)
<b>Příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	ITRE 7.7.2011
<b>Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	FEMM 17.11.2011
<b>Zpravodaj(ové)</b> Datum jmenování	Edite Estrela 3.10.2011
<b>Datum přijetí</b>	20.12.2011
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 25 –: 0 0: 4
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Silvia Costa, Tadeusz Cymański, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonyia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclaire, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Kent Johansson, Christa Kläß, Mariya Nedelcheva, Angelika Werthmann

## POSTUP

<b>Název</b>	Energetická účinnost, zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES			
<b>Referenční údaje</b>	COM(2011)0370 – C7-0168/2011 – 2011/0172(COD)			
<b>Datum předložení EP</b>	22.6.2011			
<b>Příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	ITRE 7.7.2011			
<b>Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	ENVI 7.7.2011	FEMM 17.11.2011		
<b>Zpravodaj(ové)</b> Datum jmenování	Claude Turmes 13.7.2011			
<b>Projednání ve výboru</b>	8.9.2011	6.10.2011	20.10.2011	20.12.2011
	12.1.2012	11.7.2012		
<b>Datum přijetí</b>	12.7.2012			
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: –: 0:	42 0 2		
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Jacky Hénin, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Béla Kovács, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Amalia Sartori, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Evžen Tošenovský, Niki Tzavela, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras			
<b>Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování</b>	Ioan Enciu, Jolanta Emilia Hibner, Eija-Riitta Korhola, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Markus Pieper, Pavel Poc, Algirdas Saudargas, Silvia-Adriana Țicău			
<b>Datum předložení</b>	30.7.2012			

<sup>1</sup> International Energy Agency's *World Energy Outlook of 2010* and the European Commission March 2011 *A Roadmap for moving to a competitive low carbon economy in 2050*.

<sup>2</sup> HSBC Global Research, September 2010 - Sizing the climate economy

<sup>3</sup> IEA (2011) - Summing up the parts - Combining Policy Instruments for Least-Cost Climate Mitigation Strategies

<sup>4</sup> KOM(2011) Plán energetické účinnosti 2011, KOM(2011) 109/4.

---

<sup>5</sup> ECOFYS (2010) - Energy Savings 2020. How to triple the impacts of energy saving policies in Europe. ECOFYS and Fraunhofer ISI 2010

<sup>6</sup> Fraunhofer ISI (2009). Energy Savings Potentials, Final Report for the European Commission Directorate-General Energy.. 15 March 2009

<sup>7</sup> F. Matthes, Institute for Applied Ecology, September 2011 - Analysis and classification of the energy efficiency obligation as per Art. 6 of the EU Commission's Proposal for an Energy Efficiency Directive

<sup>8</sup> ECOFYS (2011) The upfront investments required to double energy savings in the European Union in 2020. ECOFYS and Fraunhofer ISI 2010

<sup>9</sup> <http://www.ferc.gov/market-oversight/mkt-electric/pjm.asp>